

POŚREDNIK

budowlany

5(81)
2009

ISSN 1427-213X

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



KOMATSU
www.komatsupoland.pl



- 5.0 - 6.0kVA
- 158 - 177kg
- 72dB

KDE6500T/T3
KDE6700TA/TA3

ATS

AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE BENZYNOWE I DIESLA GASOLINE AND DIESEL GENERATORS



- 2.2kVA / 3.3kVA
- 43kg / 71kg
- 66dB / 69dB

KGE2500XA
KGE4000X



- 5.5kVA
- 83kg / 90kg
- 74dB

KGE6500X
KGE6500E



- 6.0kVA
- 83kg / 90kg
- 77dB

KGE6500X3
KGE6500E3



- 9.5kVA - 10.5kVA
- 161kg
- 77dB

KGE12E/E3
KGE12EA/EA3



- 3.2kVA
- 53kg / 60kg
- 77dB

KDE3500X
KDE3500E



- 5.0kVA / 6.0kVA
- 100kg
- 77dB / 79dB

KDE6500E
KDE6500E3



- 13.0 - 18.75kVA
- 200 - 320kg
- 85dB

KDE16,19EA
KDE16,19EA3



- 9.5 - 18.75kVA
- 310 - 442kg
- 72dB

KDE12,16,19STA
KDE12,16,19STA3

ATS

W numerze m. in.:

- 12.** Nowe otwarcie skonsolidowało branżę - rozmowa z Jackiem Małęczyńskim, prezesem Stowarzyszenia Dystrybutorów Maszyn Budowlanych
- 14.** Ładowarki Case cechują się bardzo dużą wydajnością i trwałością oraz niskim zużyciem paliwa
- 16.** Volvo zostało głównym dostawcą maszyn na budowę drugiego etapu północnego odcinka autostrady A1
- 18.** Dane za rok 2008 nie kłamią. Europejscy nabywcy równiarek drogowych najczęściej decydowali się na zakup maszyn marki New Holland
- 20.** Krakowska spółka Amago jest w stanie dostarczyć sprzęt do najbardziej skomplikowanych prac ziemnych
- 25.** Ładowarki Bobcat cechuje pierwszorzędna przyczepność do podłoża i doskonale poziomowanie dzięki zastosowaniu bezobsługowej, oscylującej osi tylnej
- 27.** Spycharka Komatsu D65-16 przekonuje swymi walorami nie tylko na pokazach
- 31.** Mija właśnie dwadzieścia lat od podpisania przez szwajcarską firmę Ammann oraz japońskiego Yanmara umowy joint-venture. Zaowocowała ona powstaniem spółki Ammann Yanmar
- 32.** Manitou jest największym na świecie producentem teleskopowych nośników osprzętu wykorzystywanych w budownictwie, przemyśle oraz w branży rolniczej
- 34.** Nowa, udoskonalona zagęszczarka CR 5 zapewnia optymalne zagęszczenie niemal wszystkich materiałów stosowanych w budownictwie ziemnym, takich jak piasek, żwir lub tłuczeń
- 37.** Ramirent wypożyczy wszystko, co jest niezbędne na placu budowy
- 38.** Konstruktorzy Wacker Neuson pomyśleli o ulżeniu doli łączących zbrojenia
- 42.** Firma Trimble zaprezentowała wersję 11 systemu sterowania maszynami Trimble GCS900 Grade Control System
- 45.** Innowacyjność nowej generacji systemu mocowania ładunku Nooteboom polega na zastosowaniu zintegrowanych z profilem bocznym pojazdu pierścieni mocujących
- 47.** Wozidło AUSA D201 RHGS to nie tylko środek transportu. Dzięki specjalnej tyłce może także samodzielnie załadować materiał do kosza zasypowego

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:

Spycharka gąsienicowa Komatsu D65-16

Droży Czytelnicy,

światowy kryzys gospodarczy z olbrzymią siłą uderzył w producentów maszyn budowlanych. Nie zdołali się mu oprzeć nawet najwięksi potentaci. Trudno przewidzieć, jak długo utrzymywać się



Rys. Katarzyna Janasiewicz

będzie niekorzystna tendencja i jak wielkie poczyni spustoszenia. Bo, że czyni i czynić będzie jest pewne. Kryzys nas dręczy, ale są pewne powody do umiarkowanego optymizmu. Coraz więcej firm zdaje się dostrzegać światełko w długim i ciemnym tunelu. To wydanie Pośrednika Budowlanego liczy 56 stron. Aż 56, takiej objętości nie miało bowiem żadne z tegorocznych wydań. Nikt nie jest jednak w stanie przewidzieć, kiedy nastąpić może przełom pozwalający naszej branży na mocne odbicie od mulistego dna. Wielu z nas upatruje szansy na radykalną poprawę w światowej branży budowlanej, a więc siłą rzeczy także wśród producentów maszyn i sprzętu, we wdrażanych przez rządy poszczególnych krajów programy pomocowe. Najlepiej jednak liczyć na siebie, każda z firm obrać musi własną drogę wyjścia z zapaści. Nikomu, kto chce zachować przynależność do światowej czołówki nie wolno ograniczyć swych działań jedynie do drastycznego cięcia kosztów. Radykalne działania w postaci zamykania fabryk i masowego zwalniania fachowców musi bowiem przynieść w przyszłości oplakane skutki. Co stanie się, gdy sytuacja wreszcie powróci do normalności. Jakże trudno będzie przywrócić poziom produkcji, jak trudno uzyskać godziwe ceny za opuszczające fabryki maszyny. Konieczne jest zatem szersze spojrzenie i spokojna ocena sytuacji. Ci, którzy nie myślą o przebranzowaniu i chcą nadal produkować maszyny budowlane, mogą nie tylko pokonać kryzys, ale wręcz wyjść z niego bogatsi o nowe doświadczenia. Może nawet wzmocnieni? Właśnie teraz producenci maszyn budowlanych powinni obmyślać i wdrażać innowacyjne technologie, nie zaniedbując przy tym reklamy. Tak właśnie myślę. Warto zadbać o reklamę, kto w innym razie dowie się o dokonaniach inżynierów pracujących w zaciszu centrów badawczo-rozwojowych i nowych strategiach sprzedaży. Z pewnością będziemy o tych dokonaniach informowali!

Czytam wiadomości o niesamowitych dokonaniach drogowców i przecieram oczy ze zdumienia. Nie mogę wyjść z podziwu i bierze mnie zazdrość. Sukces jest bowiem dziełem naszych sąsiadów zza Odry. Potrafili oni przyspieszyć – uwaga! – o siedemdziesiąt miesięcy zakończenie remontów dwudziestu sześciu autostrad w Nadrenii Północnej Westfalii. Siedemdziesiąt miesięcy to prawie sześć lat. A jednak się udało i to nie kosztem jakości i rezygnacji z części robót. Premiowano firmy potrafiące pracować dobrze i szybko. Za wcześniejsze zakończenie robót wypłacano dodatkowe gratyfikacje. W sumie wyniosły one sześć milionów euro. Sześć milionów za takie przyspieszenie! Jak to się mówi – prawie darmo!

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa

Boels - dynamiczny rozwój mimo kryzysu

Holenderskiej firmie Boels zajmującej się wynajmem sprzętu i maszyn dla budownictwa kryzys nie straszny. Mimo recesji w branży Holendrzy nie ustają w ekspansji otwierając kolejne filie poza granicami kraju, także w Polsce. Pierre Boels, dyrektor zarządzający rodzinnego przedsiębiorstwa zapewnia, że rozpoczęta w ubiegłym roku ekspansja będzie kontynuowana: – *Podajemy działania zupełnie odwrotne niż ma to miejsce w przypadku naszych konkurentów. Otwieramy filie, a oni je zamykają. Nie redukujemy również liczby maszyn będących w naszym posiadaniu. Jednakże nie dokonujemy zakupu nowych. Sprzęt z naszych zasobów przekazujemy do nowo otwieranych oddziałów. Na tym właśnie opiera się nasza strategia działania.*

W tym roku Boels otwierając trzy punkty wynajmu w Warszawie zapoczątkował działalność w naszym kraju. Nowe punkty wynajmu powstały również w rodzimej Holandii, Niemczech i Austrii. Na ten rok firma zapowiada otwarcie siedemnastu kolejnych punktów.

JCB - tydzień bez produkcji

Koncern JCB podjął decyzję o czasowym zawieszeniu produkcji w pięciu fabrykach zlokalizowanych na terenie Wielkiej Brytanii. Taśmy mają być zatrzymane na tydzień. Akcję nazwaną „Tygodniem bez produkcji” rozpoczęło piątego października w fabrykach w walijskim Wrexham.

Wprowadzając tydzień bez pracy JCB chcą dopasować wielkość produkcji do zmniejszonego zapotrzebowania rynku na maszyny budowlane.

Po rozmowach ze związkiem zawodowym GMB ustalono, że wszyscy pracownicy odsunięci od pracy otrzymają pełne wynagrodzenie. Jednakże w każdym z pozostałych trzydziestu dziewięciu tygodni przepracują jedną godzinę za darmo.

Optymizm w Wacker Neuson SE

Pomimo dekonjunkury w branży budowlanej koncern Wacker Neuson stawia sobie ambitne cele na przyszłość. Są nimi umocnienie renomy marki oraz zdobycie większych udziałów rynkowych. Kluczem do sukcesu jest poszerzanie oferty. Dzięki przeprowadzonej jesienią 2007 roku fuzji Wacker Construction Equipment AG i Neuson Kramer Baumaschinen AG firma dysponuje szeroką paletą obejmującą ponad trzysta grup produktowych w zakresie lekkiego sprzętu dla budownictwa („Light Equipment”) i kompaktowych maszyn budowlanych („Compact Equipment”) oferowanych pod markami Wacker Neuson oraz Kramer Allrad. Z perspektywy czasu połączenie sił obu firm należy ocenić pozytywnie. Świadczy o tym reakcja rynku. Pomimo światowego kryzysu finansowego Wacker Neuson będzie realizował przemyślane inwestycje mające na celu rozwój technologiczny produktów oraz usprawnienie obsługi posprzedażnej i serwisu. Kontynuowane będą także działania na rzecz wprowadzenia do dystrybucji kompaktowych maszyn budowlanych w krajach, w których nie były do tej pory dostępne.

Wspomnienie wakacji

Maszyny budowlane pracują na wszystkich kontynentach – przy właściwej eksploatacji sprawdzają się przecież zarówno w ekstremalnie niskich, jak i wysokich temperaturach. Operatorzy mający do dyspozycji komfortowo wyposażone kabiny także nie mogą narzekać na warunki pracy. Tę koparkę marki Hyundai sfotografowaliśmy na jednej z Wysp Kanaryjskich – w Santa Cruz de Tenerife.



W tle bardzo charakterystyczna budowla opery – Auditorio de Tenerife – dzieło hiszpańskiego architekta i inżyniera Santiago Calatravy. Zbudowana w roku 2003 stała się symbolem miasta, choć jego mieszkańcy toczą nieustanne spory o to, co właściwie przedstawia. Urodzony w roku 1951 Santiago Calatrava jest twórcą wielu budowli rozsianych po całej Europie. Mosty, dworce, wieżowce wydają się zaprzeczać prawom fizyki i mają chyba tyle samo zagorzałych zwolenników, co przeciwników. Z całą pewnością nikogo nie pozostawiają jednak obojętnym.

Zmiana na najwyższym szczeblu w CNH

James E. McCullough, dotychczasowy prezydent i dyrektor zarządzający Case Construction Equipment objął stanowisko prezydenta segmentu maszyn budowlanych całego koncernu CNH (Case-New Holland). Reorganizacja na najwyższym szczeblu zarządzania stanowi część przedsięwzięć mających na celu redukcję kosztów. Ma to zapewnić utrzymaniu wchodzących w skład CNH marek: Case, New Holland oraz Kobelco.

Pracujący w Case od dwudziestu lat McCullough podlega teraz bezpośrednio dyrektorowi zarządzającemu i prezydentowi CNH. Oba te stanowiska piastuje Harold Boyanovsky. Ze względu na konsolidację struktur zarządzania Case i New Holland Guiseppe Fano, dotychczasowy dyrektor zarządzający New Holland Construction Equipment, złożył swój urząd i opuścił koncern CNH.

Hydrema ma pięćdziesiąt lat

W tym roku minęło pół wieku od powstania firmy Hydrema, duńskiego producenta maszyn budowlanych. W pierwszych latach działalności jej produkcja ograniczała się do koparko-ładowarek. Ciekawostką stanowi fakt, że od samego początku ich konstrukcja nie opierała się, jak to miało miejsce u konkurentów, na ciągnikach rolniczych.

Koparko-ładowarki Hydrema wyróżniały się nietuzinkowymi rozwiązaniami technicznymi, takimi jak napęd na wszystkie koła, przegubowy układ kierowniczy i zastosowanie wszystkich równych kół. Dzięki temu zjednoczono w jednej maszynie nie tylko wydajną koparkę, ale również w pełni funkcjonalną ładowarkę kołową. Niecodzienna konstrukcja wysięgnika pozwalała operatorowi obracać go nie tylko w zwykajowym zakresie 180°, a o 200°. Począwszy od roku 1977 wysięgnik modeli należących do typoszerze „800” można było obracać do 280°, co znacznie ułatwiało pracę osprzętem koparkowym i załadunek pojazdów. W roku 1989 Hydrema poszerzyła swój program produkcyjny o małe wozidło przegubowe MBC 800 o ładowności dziesięciu ton.

Od roku 1996 do Hydremy należą wschodnioniemieckie zakłady Weimar-Werk Baumaschinen GmbH. Przejęcie pozwoliło poszerzyć ofertę Hydremy o koparki kołowe i gąsienicowe oraz małe ładowarki. Dzisiaj Hydrema jest jednym z niewielu europejskich producentów maszyn do robót ziemnych. Znane są one również w Polsce, gdzie wykorzystywane są koparki kołowe i gąsienicowe, ładowarki kołowe, koparko-ładowarki oraz wozidła. Koparko-ładowarka Hydrema swe-



Obchody pięćdziesięciolecia Hydremy uświetniły pokazy. Było w nich sporo akrobacji. I tak, koparko-ładowarka bez niczyjej pomocy potrafiła wjechać na skrzynię wozidła

go czasu zdobyła nawet medal kieleckich targów Autostrada. Niestety, nie przełożyło się to na rozwój sprzedaży maszyn w naszym kraju. W roku 2003 Hydrema miała w Polsce pięciu dealerów, dziś na placu boju ostał się tylko krakowski Lambor. Praktycznie nie sprzedaje jednak nowych maszyn, a jeżeli już, to na specjalne zamówienie. Lambor ograniczył się do zapewnienia części zamiennych i serwisu do maszyn, które pozostają w rękach polskich użytkowników. – *Przymierzaliśmy się nawet do wznowienia sprzedaży maszyn nowych. Odbływały się już nawet szkolenia produktowe. Obecna trudna sytuacja rynkowa sprawiła jednak, że plany te musiały zostać odłożone. Doprawdy trudno mi powiedzieć na jak długo* – powiedział naszej redakcji Mieszko Lambor.

11-14.05.2010, Kielce



AUTOSTRADA-POLSKA

XVI Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego

www.autostrada-polska.pl



MASZBUD

XII Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych i Pojazdów Specjalistycznych

www.maszbud.com



TRAFFIC-EXPO

VI Międzynarodowe Targi Infrastruktury

www.traffic-expo.com

CENY PROMOCYJNE DO 30 LISTOPADA 2009 r.

Patronat medialny:

Polskie drogi

forum budowlane

POŚREDNIK budowlany

maszyny budowlane

INFRASTRUKTURA

AUTOSTRADY

TARGI KIELCE, ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
Dyrektor Projektu - Bogusława Grzechowska
tel. 041 365 12 10, grzechowska.b@targikielce.pl

www.targikielce.pl



Międzynarodowe Targi Poznańskie



spotkaj przyszłość

bumasz

19-22 stycznia 2010



Międzynarodowe Targi Maszyn
Budowlanych i Drogowych, Pojazdów
oraz Sprzętu Budowlanego BUMASZ

**MASZYNY I SPRZĘT POMOCNICZY
NA PLACU BUDOWY**

**MASZYNY I URZĄDZENIA DO
POZYSKIWANIA I PRZETWARZANIA
SUROWCÓW**

**MASZYNY I SPRZĘT DO BUDOWY,
KONSERWACJI I UTRZYMANIA DRÓG**

**MASZYNY I URZĄDZENIA
DO PRODUKCJI MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH**

Zespół Projektu BUMASZ, ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań
tel. 061 869 21 58, 869 22 85, fax 061 869 29 57
e-mail: bumasz@mtp.pl, www.bumasz.pl

Podniebne akrobacje w Alpach

W czerwcu 2008 roku silna nawałnica złamała ośmiometrowy dziewiętnastowieczny krzyż umieszczony na mierzającym 2.515 metrów wysokości szczycie Großer Priel w austriackim paśmie Gór Martwych. Po ponad dwóch latach udało się znaleźć sponsorów, którzy wyłożyli pieniądze na odbudowę podniebnego zabytku. Wykonano go na podobieństwo pierwotnego z superwytrzymałej stali i lekkiego odpornego na wpływ czynników atmosferycznych aluminium. Ważący 1.800 kg krzyż przetransportowano na szczyt za pomocą śmigłowca. Stary, o sześćset kilogramów cięższy, ale rozłożony na 25-kilowe części wnosili na własnych plecach robotnicy.



Sprężarkę CompAir C50 przetransportowano na szczyt za pomocą śmigłowca

Przygotowanie fundamentu pod krzyż wymagało dostarczenia na szczyt materiałów budowlanych i kompresora, z którego zasilano narzędzia. Wykonawca robót biorąc pod uwagę ekstremalne warunki panujące na szczycie zdecydował się na śrubową sprężarkę przewoźną C50 marki CompAir. Nawet na niebotycznej wysokości 2.500 metrów spisywała się ona bez zarzutu. Wykonujący roboty podkreślali szczególnie doskonałą pracę silnika nowej generacji Cummins A2300 napędzającego agregat. Chłodzona cieczą czterocylindrowa jednostka napędowa okazała się niezawodna, niezwykle cicha i przede wszystkim ekonomiczna w eksploatacji.

Perspektywy dla rozwoju leasingu maszyn budowlanych

Od jakiegoś czasu bardzo ostrożnie lecz wyraźnie coraz częściej mówi się o ożywieniu polskiej gospodarki. Po wszechnie wiadomo, że zmiany na lepsze są niezwykle potrzebne. Nie bez racji uważa się, że leasing jest barometrem gospodarki, dlatego też dobre wyniki uzyskane przez VB LEASING po pierwszym półroczu tego roku są traktowane przez zarząd spółki jako zapowiedź zmian na rynku oraz zwiastun tak oczekiwanego ożywienia w środowisku inwestorów.

Po pierwszym półroczu bieżącego roku polska branża leasingowa – w odniesieniu do pierwszego półrocza roku 2008 – odnotowała wyraźny, bo czterdziestoprocentowy spadek sprzedaży ruchomości. Natomiast w VB LEASING w drugim kwartale 2009 roku – w porównaniu z pierwszym – tendencja spadkowa zmniejszyła się prawie o połowę. Warto uwagi jest jednak przede wszystkim to, że po pierwszym półroczu VB LEASING ma spośród dziesięciu największych firm leasingowych najniższy spadek wartości obrotu (zmiana roczna na poziomie czternastu procent). Ponadto pierwszą połowę bieżącego roku spółka zamknęła z wynikiem 5.295 umów, których wartość wyniosła blisko 573 miliony złotych. Taki rezultat dał VB LEASING szóste miejsce pod względem wartości wyleasingowanych ruchomości wśród trzydziestu pięciu firm leasingowych zrzeszonych w Związku Polskiego Leasingu.

Porównując półrocza 2008 i 2009 zauważyć można, że zainteresowanie leasingiem sprzętu budowlanego również spadło. Dla całego rynku leasingu jest to spadek na poziomie około czterdziestu czterech procent.

– Sektor budowlany podobnie jak cała polska gospodarka odczuł następstwa światowej recesji. Skutkiem spowolnienia gospodarczego było przede wszystkim wstrzymanie inwestycji. To z kolei mocno odbiło się na popycie na sprzęt budowlany, a w efekcie także na wynikach spółek leasingowych – mówi Waldemar Topiński, dyrektor Departamentu Transportu i Maszyn Budowlanych VB Leasing Polska SA. Po trudnym półroczu wynik VB LEASING w sprzedaży maszyn budowlanych jest jednak zadawalający. Spółka odnotowała w pierwszym półroczu 2009 roku, w odniesieniu do analogicznego okresu 2008, dwunastoprocentowy wzrost wartości w sprzedaży maszyn i urządzeń. Dobry wynik w tym przedziale był możliwy także między innymi dzięki niewielkiemu spadkowi sprzedaży sprzętu budowlanego – na poziomie dziesięciu procent.

Po ogłoszeniu w sierpniu, że polski PKB wzrósł o 1,1 procenta, coraz śmielej i częściej mówi się o powrocie inwestorów na polską giełdę. Polska na tle innych państw znów jawi się jako atrakcyjny kraj dla zagranicznych przedsiębiorców. Czy dobre nastroje makroekonomiczne przełożą się również na pozytywne zmiany w branży budowlanej? Odpowiedź dadzą najbliższe miesiące. Zdaniem Waldemara Topińskiego ożywienie i pierwsze wzrosty w sprzedaży sprzętu budowlanego będzie można zauważyć po pierwszym kwartale 2010 roku.

VB LEASING wspiera rozwój rodzimego budownictwa proponując polskim przedsiębiorcom atrakcyjne warunki finansowania. W ramach oferty leasingu spółka zapewnia



Waldemar Topiński, dyrektor Departamentu Transportu i Maszyn Budowlanych VB Leasing Polska SA uważa, że już w pierwszym kwartale przyszłego roku uda się odnotować wzrost sprzedaży sprzętu budowlanego

szybkość i elastyczność – długość trwania umowy i wysokość rat jest dostosowywana do konkretnych potrzeb klienta. Istnieje również możliwość indywidualnego uzgodnienia wysokości wpłaty wstępnej. Dzięki współpracy VB LEASING z dilerami i dostawcami przedmiotów leasingu leasingobiorca może otrzymać specjalne warunki na zakup wybranych środków trwałych. Ponadto firma oferuje korzystny leasing maszyn używanych.

VB LEASING należy do koncernu VB Leasing International, który jest dziś obecny w ośmiu krajach Europy Środkowo-Wschodniej. Na rynku polskim firma działa począwszy od roku 2000. Jest spółką silnie zorientowaną na potrzeby małych i średnich przedsiębiorców (MŚP). Oferuje polskim firmom bezpieczny i nowoczesny pakiet usług leasingowych, dzięki którym możliwy staje się dostęp do środków trwałych: maszyn i urządzeń, samochodów osobowych, środków transportu, sprzętu biurowego i IT.

Oddziały VB LEASING znajdują się w największych miastach Polski: w Warszawie, Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Gorzowie Wielkopolskim, Katowicach, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Poznaniu, i Wrocławiu. Do dyspozycji klientów pozostaje także sieć Filii mieszczących się w takich miastach jak: Częstochowa, Koszalin, Olsztyn, Szczecin i Zielona Góra. Spółkę reprezentuje również blisko 65 Autoryzowanych Przedstawicieli.

www.vbleasing.pl

Nowy prezes Michelin Polska

Od pierwszego września stanowisko prezesa zarządu i dyrektora generalnego Michelin w Polsce i Krajach Bałtyckich piastuje Jean-Michel Belleux. Zastąpił on Pierre'a Michallata, który zakończył swoją misję w Polsce, w związku z planowanym przejściem na emeryturę.

Przed objęciem stanowiska w Polsce Jean-Michel Belleux był dyrektorem fabryk Grupy Michelin w Alessandrii (Włochy) i w Homburgu (Niemcy). Wcześniej, we Francji, pracował na stanowiskach menedżerskich dla takich koncernów, jak Matra i General Electric.



Nowy prezes Michelin Polska pochodzi z Paryża. Z wykształcenia jest inżynierem mechanikiem. Jest żonaty, ma 59 lat i czworo dzieci...

Michelin Polska S.A. obejmuje zakład produkcyjny w Olsztynie oraz dyrekcję handlową w Warszawie. Olsztyńska fabryka jest jednym z największych zakładów Grupy Michelin na świecie, największą fabryką opon w Polsce oraz największym pracodawcą na Warmii i Mazurach. Michelin Polska zatrudnia około czterech tysięcy osób. Olsztyńska fabryka produkuje opony do samochodów osobowych, dostawczych, ciężarowych, do pojazdów rolniczych oraz formy, kordy i półfabrykaty. Michelin Polska eksportuje swoje wyroby do 60 państw całego świata. Aż siedemdziesiąt procent produkcji trafia na rynki krajów Unii Europejskiej.

Grupa Michelin jest liderem technologicznym światowej branży opon. Grupa Michelin produkuje, sprzedaje i promuje produkty i usługi w dziedzinie mobilności – są to opony do samochodów osobowych, ciężarowych, samolotów, rowerów, sprzętu rolniczego i budowlanego, motocykli i promów kosmicznych, a także przewodniki, mapy, atlasy i usługi internetowe (viamichelin.com). Siedzibą koncernu jest Clermont-Ferrand we Francji.

„Prawie-CAT” lekarstwem na kryzys?

Jeżeli dać wiarę doniesieniom CNN Money, Caterpillar chce podjąć próbę podbicia rynków krajów wschodzących oferując maszyny w niższych cenach. W ten sposób amerykański koncern pozbyłby się miana producenta drogiego sprzętu z najwyższej półki i zyskał wiodącą pozycję na rynkach takich krajów, jak Chiny, Indie, Rosja i Indonezja. A jest się o co bić, tylko w roku ubiegłym rynek chiński wchłonął blisko czterdzieści procent światowej produkcji maszyn i sprzętu budowlanego.

Zaawansowanie technologiczne i legendarna już niezawodność maszyn daje Caterpillarowi możliwość ich oferowania w USA i Europie w wysokich cenach. Wiadomo jednak, że na rynkach krajów rozwijających się, na przykład w Chinach, nabywcy z reguły zadowolają się maszynami gorszej jakości, za to zdecydowanie tańszymi. CNN Money twierdzi, że w celu dotarcia do tej grupy klientów, Caterpillar zamierza wykreować osobną markę, która pozostawałaby pod jego kontrolą. Oferowane pod nią maszyny byłyby inaczej skonfigurowane, słabiej wyposażone, ale znacznie tańsze.

Poprzez wejście w segment maszyn oferowanych w umiarkowanych cenach – w skali roku w Chinach stanowią one połowę sprzedanego tam sprzętu budowlanego – Caterpillar ma nadzieję przekonania użytkowników maszyn do późniejszego przejścia do „wyższej ligi”, czyli zakupu markowego, dobrze wyposażonego Caterpillara. Po okresie przejściowym tańsza marka kontrolowana przez amerykański koncern mogłaby zostać wycofana z rynku. – *Naszym celem nie jest długotrwałe zaistnienie w segmencie maszyn oferowanych w niższych cenach. Potrzebujemy masowego klienta, który zainteresowany jest maszynami z umiarkowanego segmentu cenowego. Tylko w ten sposób możemy rozruszać rynek sprzedaży* – tłumaczy Rich Lavin, odpowiedzialny w koncernie Caterpillar za rynki krajów wschodzących.

Tak obrana strategia niesie ze sobą spore ryzyko dla Caterpillara. Światowy lider pod względem liczby sprzedanych maszyn będzie bowiem – szczególnie w Chinach – konfrontowany z działaniami licznych konkurentów oferujących tam tanie, niemarkowe maszyny. Dodajmy, konkurentami często nieprzebiegającymi w środkach i – mimo bardzo odczuwalnych przez branżę skutków światowego kryzysu – konsekwentnie zwiększającymi swe udziały rynkowe. Nikt też nie zagwarantuje Amerykanom, że nabywcy maszyn oferowanych pod tańszą marką kontrolowaną przez Caterpillara z upływem czasu będą skłonni przesiąść się na droższe markowe produkty CAT. A jeżeli nawet tak się stanie, to z pewnością nie z dnia na dzień. Caterpillar musi zagwarantować odpowiednią jakość sprzętu, nawet jeżeli będzie on trafiał na rynek pod tańszą marką. Jego eksploatacja musi być zatem obliczona na lata, a nie miesiące.




WYTWÓRNIĄ POMP HYDRAULICZNYCH SP. Z O.O.

54-207 Wrocław, ul. Na Ostatnim Groszu 112
tel. (71) 79-50-120,123,131; fax (71) 351-20-05, www.wph.pl; e-mail: marketing@wph.pl

PRODUKCJA, REGENERACJA, SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA

JCB stawia na ciężki sprzęt

Wprowadzając na rynek 36-tonową koparkę hydrauliczną JS360 dołączył do elitarnego grona producentów ciężkiego sprzętu tej klasy. Według danych producenta nowa maszyna łączy w sobie szereg zalet w postaci wysokiego momentu obrotowego, wydajności układu hydraulicznego i doskonałych parametrów kopania z prostotą obsługi. Główne obszary jej zastosowania stanowią roboty wyburzeniowe, ciężkie prace ziemne i drogowe. Koparka sprawdza się również doskonale w kopalniach surowców skalnych.

Nowa maszyna napędzana jest sześciocyndrowym silnikiem Isuzu o pojemności 7,8 litra. Jednostka napędowa spełniająca normy emisji spalin Tier III rozwija moc 212 kW (281 KM). Cechuje się wysokim momentem obrotowym osiąganym przy niskim zużyciu paliwa i emisji hałasu. Dzięki zastosowaniu izochronicznego elektronicznego regulatora prędkości obrotowej reagującego na wydatek układu hydraulicznego, jest ona doбираana optymalnie do potrzeb wynikających z wykonywania konkretnego zadania. Umożliwia to szybszą reakcję maszyny i skrócenie cykli roboczych poprawiających wydajność.

Koparka standardowo wyposażona jest w wysięgnik monoblok o długości 6,45 metra. Nabywca może dobrać ramię wysięgnika różnej długości odpowiadające jego potrzebom w zakresie zasięgu, głębokości kopania i wysokości zrzutu. Konstruktorzy JCB zadbałi o solidność konstruk-



JCB wchodzi z modelem JS360 Auto do grona producentów koparek w klasie 33-40 ton

cji maszyny. Zastosowanie profili stalowych o dużym przekroju sprawia, że jest ona stabilna nawet podczas pracy z zamontowanym młotem hydraulicznym.

Wydajność układu hydraulicznego koparki i moc zastosowanej w niej jednostki napędowej sterowane są za pomocą elektronicznego systemu AMS. Operator maszyny może skorzystać z czterech zaprogramowanych trybów pracy pozwalających na optymalne dobranie mocy i prędkości obrotowej silnika do potrzeb wynikających z konkretnego zadania.

www.jcb.co.uk



www.haulotte.pl

Haulotte
GROUP | **BILJAX**

LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW W ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

Doświadczenie i innowacje

Haulotte Polska Sp. z o.o. • ul. Zawodzie 7a • 02-981 Warszawa • Tel: 00 48 22 885 65 17 • Fax: 00 48 22 885 6519 • haulottepolska@haulotte.com

Amago już w nowej siedzibie

Choć nowa siedziba Amago była gotowa od kilku tygodni, a przeprowadzkę zakończono w połowie sierpnia, uroczyste otwarcie zaplanowano na wrzesień. „Parapetówkę” lepiej bowiem urządzać dopiero wtedy, gdy poznało się już wszelkie wady i zalety nowego lokum. Potrzeba także czasu na perfekcyjne przygotowanie imprezy. I przyznajemy, że załodze Amago udało się to wyśmienicie. Amago (więcej o ofercie znanej naszym czytelnikom firmy piszemy na stronie 20), dystrybutor maszyn budowlanych Hyundai oraz sprzętu wiertniczego Soilmec, a także kilku innych marek, jest teraz o wiele łatwiejszy do znalezienia i odwiedzenia. Przeprowadzka na obrzeża Krakowa to strzał w dziesiątkę nie tylko ze względu na krajobraz i łatwość znalezienia miejsca do parkowania. Położenie przy obwodnicy miasta, tuż przy wylocie z autostrady A4, niemal w bezpośrednim sąsiedztwie lotniska Balice sprawia, że do siedziby w Cholerzynie trafia się łatwo i szybko (jeśli nie utknie się w korku na remontowanej A4). Uroczystość zaszczylicili swoją obecnością dostawcy maszyn i sprzętu – J. W. Hwang i Peter Neujens (HYUNDAI),

niczej. Zaproszono także firmy: Toolmex-Truck z Szydłowca, wyłącznego dealera wózków widłowych Hyundai, które można było oglądać przed budynkiem, oraz Viamot autoryzowanego dealera samochodów, który prezentując kilka modeli osobowych aut przekonywał zgromadzonych, że Hyundaie sprawdzają się nie tylko na placach budowy.

Gościnnie otwarte biura zachęcały do zwiedzania. Trzeba przyznać, że jest co podziwiać, wystrój wnętrz robi wrażenie, na dodatek nie zapomniano o profilu firmy – jednym z elementów mozaiki ściennej jest prawdziwa gąsienica. Aby pomieścić wszystkich gości główną część uroczystości zorganizowano w warsztacie (z którego na ten czas wyeksmitowano remontowaną właśnie maszynę). Miłośnicy kawy i herbaty mieli okazję korzystać z barku urządzonego wprost na koparce Hyundai – jej tyłka pomieściła stopy talerzyków filiżanek.

Budowa nowej siedziby Amago trwała niespełna rok. Skoro plany prezesa i właściciela firmy Marka Wiącka, który zakupił działkę w Cholerzynie w roku 2000, udało się urzeczywistnić, pora na nowe wyzwanie. Jak powiedział w rozmowie z naszą redakcją prezes Wiącek choć firma doskonale



S. H. Chung (DAEMO), Francois Caillat (SOILMEC), Paolo Bruzzi (PAGANI), Stephania Beretta i Giuseppe Mandelli (BERETTA), David Sage (BSP). Goście z Korei zaskoczyli gospodarzy niezwykle miłym, symbolicznym gestem – przywożąc w prezencie sadzonkę koreańskiej jodły, którą następnie wspólnie z gospodarzami zasadzili na pięknie zagospodarowanym terenie przed siedzibą firmy. W oficjalnej inauguracji działalności pod nowym adresem wzięła udział liczna grupa współpracowników, dostawców, klientów, przyjaciół firmy z branży budowlanej oraz fundamentowo-wiert-

prosperuje jako dealer znanych i cenionych maszyn i sprzętu, jego marzeniem jest wyjście poza działania czysto handlowe. Plany te widać w projekcie nowej siedziby – część biurowa jest niewielka w porównaniu z nowoczesną halą warsztatową oraz magazynem. Stworzono znakomite warunki do prowadzenia napraw i remontów, a w zamierzeniu jest opieka nad produktami dowolnych firm, nie tylko marek reprezentowanych przez Amago. Hala przygotowana jest także do uruchomienia produkcji osprzętu. W historii Amago otwiera się zatem nowy rozdział...

POŚREDNIK
budowlany **5**(81)
2009
maszyny • narzędzia • sprzęt

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przysyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

☐ Zamawiam bezpłatny newsletter na adres e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

.....

.....

.....

.....

posbud.pl News

I N F O R M A C J E D L A B U D O W N I C T W A

W każdy poniedziałek i czwartek wysyłamy krótki i treściwy newsletter informujący o nowościach w branży, zapraszający na imprezy, pokazy, targi, kierujący Państwa w rejony internetu, gdzie można obejrzeć czy przeczytać coś ciekawego. Trzy króciutkie teksty o lekkim charakterze mają nie tylko informować, ale i bawić, często po prostu sygnalizować, że w naszym portalu pojawił się nowy artykuł lub film.

Zapraszamy do zamówienia newslettera (bezpłatnego): **www.posbud.pl**

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.496
2. Roboty ziemne	115
3. Inżynieria lądowa i wodna	973
4. Specjalistyczne roboty budowlane	62
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	311
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	68
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	63
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	121
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpalt: 4, szerokość szpalty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32 88 x 64	700,- zł 700,- zł	900,- zł 900,- zł
1/4 strony	182 x 64 88 x 128	1.000,- zł 1.000,- zł	1.500,- zł 1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173 182 x 85	2.000,- zł 2.000,- zł	2.500,- zł 2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128 88 x 260	3.500,- zł 3.500,- zł	4.000,- zł 4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 reklam	5%
6 reklam	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	600,- zł 1.000,- zł	800,- zł 1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	1.000,- zł 1.600,- zł	1.200,- zł 1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
6/2009	27.11.2009	16.10.2009	23.10.2009
1/2010	29.01.2010	18.12.2009	28.12.2010
2/2010	29.03.2010	19.02.2010	26.02.2010
3/2010	07.05.2010	02.04.2010	09.04.2010

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.



- Wężły betoniarские nowe i używane o wydajności 30-150m³/h, stacjonarne i mobilne.
- Mieszarki do betonu planetarne i dwuwalowe o poj. 500 litrów – 4500 litrów.
- Podzespoły do wężłów bet.: elektroniczne wagi cementu, kruszywa, wody, domieszek chemicznych, skłapy, zbiorniki szeregowo na kruszywo 4-8 komorowe.
- silosy na cement stacjonarne o poj. 60 -120 ton, z mobilnymi fundamentami
- mobilne silosy na cement bez fundamentów o poj. 30 i 60 ton
- recyklingi betonu o wydaj. 20-30m³/h
- betonowozы – betonomieszarki samochodowe – nowe i używane o poj. 10 i 12m³ na podwoziu Mercedes 8x4
- zabudowy betonomieszarki o poj. 8, 9 lub 10m³

PROMOCYJNE CENY, MAGAZYN CZĘŚCI W POLSCE, SERWIS

Sprzedaż, leasing: tel. 0506-437-826, e-mail: powermix75@wp.pl
HYDROTECH hydrotech.ds@wp.pl

SPRZEDAM

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

MASZYNY BUDOWLANE

SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- REGENERACJA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO KOPAREK I KOPARKO ŁADOWAREK
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE
- TRANSPORT NISKOPODWOZIOWY
- WYNAJEM MASZYN

ul. Smoluchowskiego 5, Lublin
www.maszyny-lublin.pl,
e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 081 4444 227 • fax 081 443 13 30 • tel. kom 698 014 540

SZYBY DO MASZYN BUDOWLANYCH I ROLNICZYCH

w ofercie również:

- montaż szyb
- kleje do szyb
- części do maszyn budowlanych i rolniczych
- dostawa na terenie całego kraju



Agrogilas, Czołowo Kolonia 28, 62-600 Koło,
tel/fax 063/26-10-581 kom. 513-109-436, 501-290-251, 508-398-721
www.agrogilas.pl, email: agrogilas@agrogilas.pl

Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pełen zakres elementów filtracyjnych
do maszyn budowlanych i drogowych
www.filtracja.com.pl tel.032 240 70 62



**Na terenie całej Polski
wykonujemy usługi związane
z odbiorem technicznym nowej kanalizacji**

- czyszczenie kanalizacji samochodem WUKO
- inspekcja kamerą TV kanalizacji

(raport zawiera: płytę CD/DVD, opis odcinka, szkic, spadki, zdjęcia)



AS-EKO Obsługa Przemysłowych Sieci Kanalizacyjnych
mgr inż. Przemysław Przywara

e-mail: biuro@aseko.pl
www.aseko.pl

tel. kom. 0 602 126 583
tel./fax 042 680 14 23

Giełda Maszyn Budowlanych



maszynybudowlane.com.pl
*) giełda maszyn budowlanych

ul. Brzeska 26, 55-200 Oława
tel. 501 78-42-99

e-mail: biuro@maszynybudowlane.com.pl
www.maszynybudowlane.com.pl

SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZYN. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.



OPONY DO

MASZYN GÓRNICZYCH.
MASZYN BUDOWLANYCH.
WÓZKÓW WIDŁOWYCH.
NOŚNIKÓW KONTENERÓW.

OTR TYRES

CHOOSE US...
when size does matter



TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

WWW.TORUS.COM.PL

TORUS - KRAKÓW: ul. Powstańców 127, +48 (12) 411 60 43; 413 36 83
ODDZIAŁ STRZEGOM: ul. Koszarowa 9, +48 (74) 855 01 33
E-MAIL: biuro@torus.com.pl

Nowe otwarcie skonsolidowało branżę!

Rozmowa z Jackiem Małęczyńskim, prezesem Stowarzyszenia Dystrybutorów Maszyn Budowlanych

Pośrednik Budowlany: – Został Pan właśnie wybrany ponownie na prezesa SDMB. Gratulować czy współczuć?

Jacek Małęczyński: – Nie potrzebuję współczucia, za to z chęcią przyjmę Pańskie gratulacje.

– W takim razie gratuluję! Jednak patrząc na dotychczasową działalność SDMB odnoszę wrażenie, że każdy zdaje się „ciągnąć kołdrę w swoją stronę”. Prezesowanie tej organizacji to ciężki kawałek chleba...

– Z tym akurat się zgadzam. Często bowiem napotykam na tak zwany opór materii. Proszę zauważyć, że takie organizacje, jak nasza zrzeszają rynkowych konkurentów. Dlatego współpraca niekiedy nie przebiega bezproblemowo, mamy bowiem do czynienia z konfliktem interesów. Natomiast to, że nasze stowarzyszenie działa już szósty rok świadczy, że w najważniejszych kwestiach nawet najwięksi konkurenci potrafią się porozumieć. Z mniejszym lub większym skutkiem, ale jednak pchamy nasz wózek do przodu!

– A właśnie, co do efektywności działania. Przed laty, gdy planowane było założenie Izby Gospodarczej, chciało tego ponad siedemdziesiąt firm. Do dziś zostało z nich niewiele. W efekcie zamiast Izby mamy Stowarzyszenie...

– Na początku zainteresowanie stworzeniem organizacji branżowej było rzeczywiście duże. Na zebraniu założycielskim olbrzymia sala pękała w szwach. Potem było nam coraz trudniej powyciągać ludzi zza biurk i zachęcić do wspólnego działania. Cieszyłem się, gdy na zwoływanych cyklicznie zebraniach pojawiała się choćby połowa zaproszonych. Teraz coś zaczyna się zmieniać, moim zdaniem możemy mówić o odwróceniu negatywnej tendencji, a nawet o nowym otwarciu.

– Coś w tym jest. Dla mnie budujące było, że nawet podczas przerw w ostatnich obradach Stowarzyszenia moi bracia branży nie unikali swego towarzystwa, tylko kontynuowali rozmowy. Czy ich zapal jednak szybko się nie skończy?

– Główni gracze naszego rynku reprezentujący marki Case, Volvo, Komatsu, JCB, Caterpillar chcą działać na rzecz rozwoju Stowarzyszenia. Podkreślam – chcą działać! To dobry prognostyk na przyszłość. Zaangażowania ze strony tych dużych firm zawsze nam bardzo brakowało. W naszych szeregach potrzeba jeszcze czterech-pięciu potentatów, byśmy skupiali dziewięćdziesiąt procent polskiego rynku maszyn budowlanych. Wierzę, że już wkrótce się nam to uda.

– Czy nie jest Pan zbyt optymistą, by nie powiedzieć człowiekiem naiwnym?

– Nie jestem naiwny. Określiłbym się raczej mianem idealisty. Gdybym nim nie był, nasza organizacja dawno by już



przestała istnieć. Przyznam, że sam niegdyś nie bardzo wierzyłem w sens działania organizacji branżowych. Uważałem je za towarzystwa wzajemnej adoracji. Zmieniłem jednak zdanie i zawsze próbowałem robić wszystko, co w danym momencie możliwe, by osiągnąć wspólny cel. Z pełnym zaangażowaniem. Dlatego nawet jeżeli dane przedsięwzięcie kończyło się fiaskiem, to zawsze mogłem spojrzeć w oczy wszystkim, którzy obdarzyli mnie swoim zaufaniem i rozliczali z rezultatów mojej pracy.

– Niekiedy bywa Pan atakowany. Może nie wprost, ale jednak. Zarzucano Panu nawet... lenistwo. Działanie w myśl zasady, nawet lepiej, by w Stowarzyszeniu nic się nie działo, mam mniej pracy, a pensja i tak wpłynie na konto...

– Takie i znacznie gorsze zarzuty czasem do mnie docierają, choć nigdy wprost. Nikt nie powiedział mi czegoś podobnego w oczy. Z jednego powodu, po prostu nie ma niczego na poparcie tych absurdalnych pomówień.

– A może prezesowanie w SDMB tak opłaca się finansowo, że warto znosić upokorzenia?

– Bądźmy poważni. Z kasy Stowarzyszenia pobieram pensję, ale nie jest to kwota, po którą przychodzę z walizką. Nie jest to też moje podstawowe źródło dochodu, a raczej swoista rekompensata za czas wolny poświęcony na pracę na rzecz Stowarzyszenia. W każdej chwili mogłbym zrezygnować z prezesury SDMB i w tym czasie w macierzystej firmie zarobić dodatkowo nawet więcej niż moja prezesowska pensja. Jeżeli ktoś uważa, że lepiej nadaje się na zajmowaną przeze mnie funkcję, to niech się zgłosi do Zarządu. Ma on wszelkie uprawnienia, by zastąpić mnie kimś innym. Jeżeli podejmie taką decyzję, to proszę bardzo, ustąpię. Tak, czy inaczej do fotela przyspawany nie jestem!

– *Czego brakuje Panu do pełnej satysfakcji ze swej pracy?*

– Boleję nad tym, że ciągle nie udało się skonsolidować branży, stworzyć silnej organizacji, która okazałaby się traktowanym poważnie partnerem w rozmowach z władzami, urzędami. Jesteśmy niestety najslabiej zorganizowaną branżą. Inni konsolidują swe działania, tworzą izby gospodarcze, związki pracodawców, albo w najgorszym przypadku prężnie działające stowarzyszenia. Mają wielu członków, duże budżety. Potrafią wykorzystać media, są opiniotwórcy. My ciągle możemy tylko o czymś takim pomarzyć. Naszą porażką jest to, że brakuje nam siły przebicia. Mamy w tej chwili trzydziestu członków, a powinniśmy mieć trzystu. Tylu bowiem dealerów maszyn i sprzętu budowlanego działa na polskim rynku.

– *A co uznałby Pan za największy sukces SDMB?*

– Choćby to, że mimo wielu przeciwności stowarzyszenie istnieje, widać także coraz większe zaangażowanie jego członków. Sukcesem jest wdrożenie systemu analizy rynku maszyn budowlanych. Było to naszym celem już wówczas, gdy chcieliśmy założyć izbę gospodarczą. Doprowadziliśmy do tego, że należący do SDMB co miesiąc przekazują do niezależnej od stowarzyszenia firmy dane o swojej sprzedaży. W ten sposób zachowana jest poufność danych, a uczestnicy programu uzyskują rzetelne dane pozwalające określić ich udziały w sprzedaży poszczególnych kategorii maszyn i sprzętu w podziale na regiony. To nasz największy sukces, o który walczyliśmy od samego początku. Długo napotykalismy barierę nieufności. Ale wreszcie się udało. Liczę, że do programu przystępować będą kolejne firmy, a wreszcie dane z polskiego rynku będą coraz bardziej kompletne.

– *A jak udało się przekonać do udziału w tym przedsięwzięciu? Skąd nagle takie zaufanie do niezależnego audytora?*

– Kiedyś nawet wśród członków SDMB panowała wzajemna nieufność. Powoli, krok po kroku udało się ją przezwyciężyć i zmienić podejście głównych graczy polskiego rynku do współpracy. Z inicjatywą tworzenia raportów o sprzedaży wyszła firma Bergerat Monnoyeur reprezentująca koncern Caterpillar. Udało się przekonać do tego projektu takie marki, jak Komatsu, Volvo, JCB, Case, Liebherr, Hitachi, Hyundai, Dynapac, Kubota. Te firmy zdecydowały się na cykliczne przekazywanie danych o swej sprzedaży. Dzięki nim projekt ten ma wszelkie dane ku temu, by się rozwijać.

– *W jaki sposób przekonać kolejne firmy do przystąpienia do stowarzyszenia?*

– Myślę, że wymiernymi korzyściami z przystąpienia do SDMB jest właśnie możliwość czerpania informacji z systemu raportowania sprzedaży maszyn. To bezcenna wiedza! Nasi członkowie będący wystawcami na targach Autostrada Polska w Kielcach mogą mieć nadzieję na pewne udogodnienia, SDMB podjęło bowiem próby negocjacji stawek targowych i warunków udziału naszych członków w tej imprezie. Zastrzegam, że nie chcemy walczyć z targami. Wprost przeciwnie, sądzimy, że działamy ku obojętnej korzyści. Zależy nam na tym, by Autostrada Polska się rozwijała, by traktowana była jako polska „Bauma”. Mamy jednak kryzys, firmy muszą ograniczać wielkość ekspozycji, wystawiać mniejszą liczbę maszyn albo wręcz wycofywać się z targów. Oznacza to tym samym spadek zainteresowania imprezą ze strony odwiedzających. A przecież

można inaczej! Naszej inicjatywie przyklasnęły nie tylko firmy należące do stowarzyszenia. To krok w dobrym kierunku. Do tej pory trudno było bowiem skonsolidować branżę, zachęcić do wspólnych działań nawet członków SDMB. Jest to sygnał, że rośniemy w siłę stając się partnerem, którego należy traktować poważnie. Okazuje się, że występując wspólnie możemy uzyskać więcej niż wówczas, gdy każdy z członków stowarzyszenia działa na własną rękę. Warto działać razem z nami!

– *Sądzi Pan, że konsolidacja utrzyma się. Czy też po uzyskaniu porozumienia z CTK każdy pójdzie w swoją stronę?*

– Chciałbym, aby był to przyczynek do konsolidacji. Czy tak się stanie? Dziś trudno odpowiedzieć na tak postawione pytanie. Niektóre decyzje firm wydają mi się delikatnie mówiąc mało racjonalne. Wkrótce chcemy doprowadzić do kolejnego spotkania z organizatorami Autostrady, aby wspólnie odwrócić niekorzystną tendencję. Sądzę, że się dogadamy. Jeżeli w Kielcach miałyby zabraknąć firm z polskiej czołówki, byłoby to niekorzystne dla obu stron. Także dla organizatorów targów, nie tylko pod względem finansowym, ale również utraty części prestiżu majowej imprezy.

– *Czy SDMB ograniczy się tylko do roli petenta w rozmowach z organizatorami imprez targowych?*

– Mierzymy siły na zamiary. Dziś występujemy raczej w roli petenta, a nie pełnoprawnego partnera. Oczywiście taka sytuacja nas nie zadowala. Jestem przekonany, że nasza organizacja będzie coraz silniejsza, a to poprawi naszą pozycję przetargową i ułatwi rozmowy. Nie tylko o targach.

– *Stowarzyszenie swego czasu samo organizowało imprezy targowe. Pikniki były, były ale się skończyły... Na zawsze?*

– Zorganizowaliśmy siedem pikników. Zaczynało się obiecująco, potem było coraz gorzej. Zawiedli użytkownicy maszyn, którzy mimo zachęt nie pojawiali się na imprezach. Czego to my nie próbowaliśmy! Bez rezultatu... Dlatego pikniki stanowią zamknięty rozdział.

– *Inne sprawy, którymi zajmie się Stowarzyszenie, to...*

– Chcemy rozwijać system analizowania rynku maszyn budowlanych, zająć się sprawą bezpieczeństwa użytkowania maszyn. Ciągłe jeszcze trzeba uświadamiać użytkowników maszyn, że znak CE nie jest tylko nalepką. Chcemy o tym rozmawiać w Ministerstwie Gospodarki i Ministerstwie Pracy. To pilna sprawa, widać bowiem wyraźnie, że nasz rynek nie jest zupełnie chroniony przed zalewem maszyn stwarzających realne zagrożenie dla zdrowia i życia.

– *A co z walką o gwarancje zapłaty? Przegraliście?*

– Na to wygląda. Nie będziemy się już tym zajmować. Przez trzy lata dreptałismy bowiem w miejscu. Dziwi mnie, że nawet poszkodowane firmy zachowywały i zachowują się tak, jakby wszyscy wszystkim płacili terminowo. Może to nieistotny, wręcz wyimaginowany problem?!

– *Mimo to przed SDMB ogrom zadań. Podoba im Pan?*

– Niegdyś bywałem w swych działaniach osamotniony. Teraz mogę liczyć na wsparcie. Dlatego mogę powiedzieć o sobie, że jestem nie tylko idealistą, ale też optymistą.

Rozmawiał: Jacek Barański

Ładowarki Case

INTRAC Polska oferuje dziesięć bazowych modeli ładowarek kołowych w dwóch grupach. Pierwszą tworzą ładowarki kompaktowe, drugą zaś duże ładowarki. Wyposażenie każdego z modeli może być skonfigurowane zgodnie z potrzebami nabywcy. Do grupy dużych ładowarek zaliczamy sześć modeli bazowych o masie od około 10 do 32 ton wyposażonych w łyżki od 1,7 do 7 m³. Wszystkie maszyny wyposażone są w spełniające normy TIER III turbodoładowane silniki o mocy od 89 do 335 KM. W dużych ładowarkach Case zastosowano mechaniczne przeniesienie napędu, wypo-

W skład grupy ładowarek kompaktowych Case wchodzi cztery modele o masie od około 4,5 do 6 ton i łyżkach o pojemności od 0,7 do 1,2 m³. Maszyny te wyposażone są w czterocylin-drowe, turbodoładowane silniki o mocy od 50 do 72 KM spełniające normy TIER III. Wszystkie ładowarki kompaktowe Case posiadają napęd hydrostatyczny oraz dwie prędkości jazdy: 0-6 km/h i 0-20 km/h. Opcjonalnie dostępna jest maszyna rozwijająca prędkością maksymalną 40 km/h. Standardowo ładowarki te wyposażone są w blokadę mostu przedniego typu LSD (Limited Slip Differentials). Opcjonalnie zamówić można maszynę z taką samą blokadą



Ładowarki kompaktowe Case doskonale spisują się przy rozładunku palet z samochodów

Nad optymalną wydajnością i doбором mocy hydraulicznej czuwa system monitorowania pracy. Jego zadaniem jest dobór mocy hydraulicznej w zależności od zapotrzebowania i prędkości obrotowej silnika. Operator może również wybrać ręcznie tryb pracy pomiędzy: ekonomicznym, standardowym i ciężkim. Codzienną obsługę ułatwia bardzo dobry dostęp do wszystkich punktów kontrolnych. Skracca to również czas przygotowania maszyny do pracy. Ładowarki Case z grupy maszyn kompaktowych najczęściej pełnią pomocniczą rolę przy pracach związanych z budową chodników i parkingów. Służą również do rozładunku palet z samochodów lub jako nośnik osprzętu, takiego jak zamiatarka. Ładowarki średniej

wielkości używane są najczęściej do ogólnych prac ziemnych, takich jak załadunek, korytowanie czy transport urobku. Duże ładowarki pracują w kopalniach piasku, żwiru lub surowców skalnych. Sprawdzają się także doskonale w ogólnych robotach ziemnych, w których wymagana jest duża wydajność. Za ładowarkami Case przemawia wysoka jakość wykonania, niezawodność i najwyższa wydajność osiągnięta przy niskich kosztach eksploatacji począwszy od zużycia paliwa po przeglądy, które wykonywane są co 500 godzin. W celu uzyskania szczegółowych informacji o ładowarkach Case należy kontaktować się z firmą INTRAC będącą dystrybutorem maszyn tej marki w Polsce.

www.intrac.pl



Największą spośród ładowarek kołowych oferowanych przez koncern Case jest 32-tonowa 1221E

sażono je także w automatyczną przekładnię z możliwością ręcznej zmiany biegów. Ładowarki Case seryjnie wyposażone są w system automatycznego powrotu łyżki do pozycji kopania. Operator może także zaprogramować wysokość transportową łyżki oraz maksymalną wysokość wysypu. Funkcje te w połączeniu z systemem amortyzacji łyżki RIDE CONTROL ułatwiają pracę operatora pozwalając na skrócenie czasów wykonywania poszczególnych cykli. Ma to znaczący wpływ na zwiększenie wydajności maszyny.

dą także na moście tylnym. Ładowarki mogą być wyposażone w system amortyzacji łyżki RIDE CONTROL oraz funkcję automatycznego powrotu łyżki do pozycji kopania. Każda z maszyn wyposażona jest w szybkozłaczne hydrauliczne. W ofercie osprzętu możemy znaleźć między innymi łyżkę ładowarkową z zębami lub lemieszem, łyżkę otwieraną typu 4w1, widły do palet i zamiatarkę. Ładowarki CASE cechują się bardzo dużą wydajnością, niezawodnością i trwałością oraz – co najważniejsze – niskim zużyciem paliwa.

Ładowarki kompaktowe

Model	Masa*	Moc	Pojemność łyżki
21E	4.615 kg	50 KM	0,7 ÷ 0,8 m ³
121E	4.921 kg	57 KM	0,8 ÷ 0,9 m ³
221E	5.419 kg	61 KM	0,9 ÷ 1,0 m ³
321E	5.750 kg	72 KM	1,0 ÷ 1,2 m ³

* w zależności od specyfikacji

Duże ładowarki

Model	Masa*	Moc	Pojemność łyżki
521E	10.464 kg	142 KM	1,70 ÷ 1,90 m ³
621E	12.431 kg	172 KM	1,96 ÷ 2,29 m ³
721E	14.500 kg	183 KM	2,40 ÷ 2,70 m ³
821E	17.760 kg	213 KM	2,80 ÷ 3,50 m ³
921E	22.962 kg	297 KM	4,00 ÷ 4,60 m ³
1221E	31.940 kg	335KM	4,80 ÷ 7,00 m ³

* w zależności od specyfikacji

CASE
CONSTRUCTION

MANITOU


JOHN DEERE

ASTEC
UNDERGROUND

BELL

- profesjonalne usługi serwisu maszyn budowlanych i leśnych
- oryginalne części zamienne oraz materiały eksploatacyjne
- gwarancja dostępności części zamiennych do wszystkich typów maszyn
- gwarancja na wykonane usługi
- stacjonarne serwisy - 1rbh tylko 89 zł netto
- atrakcyjny system rabatowy



PRZEGLĄDY OKRESOWE	
wiek i przebieg maszyny	rabat
13 - 24 miesiące lub 2001 - 3000 mth	10%
25 - 36 miesięcy lub 3001 - 4000 mth	15%
37 - 59 miesięcy lub 4001 - 6000 mth	20%
od 60 miesiąca lub 6001 mth	25%

NAPRAWY W TERENIE		
wiek i przebieg maszyny	rabat	
	usługi	części
13 - 24 miesiące lub 2001 - 3000 mth*	10%	5%
25 - 36 miesięcy lub 3001 - 4000 mth	15%	10%
37 - 59 miesięcy lub 4001 - 6000 mth	20%	15%
od 60 miesiąca lub 6001 mth	25%	25%

* dotyczy maszyn zakupionych w INTRAC Polska

CENY PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH DLA MASZYN CASE 580/695	
przebieg	usługa**
100 mth	349 zł
250 mth	149 zł
500 mth	399 zł
1000 mth	699 zł
2000 mth	799 zł

** podane ceny nie zawierają cen materiałów eksploatacyjnych oraz podatku VAT
Oferta jest ważna od 1 czerwca 2009 r., może być ograniczona czasowo i terytorialnie.

INTRAC Polska Sp. z o.o.

CENTRALA:
ul. Baletowa 16
02-867 Warszawa
tel./fax: 022 641 02 03
tel. kom. 0693 921 330

ODDZIAŁ GDYNIA:
ul. Hutnicza 40
81-061 Gdynia
tel./fax: 058 783 37 40
tel. kom. 0693 921 321

ODDZIAŁ OLKUSZ:
Al. 1000-lecia 1
32-300 Olkusz
tel./fax: 032 645 53 00-01
tel. kom. 0693 921 325

ODDZIAŁ ZAMOŚĆ:
ul. Zagłoby 10
22-400 Zamość
tel./fax: 084 627 09 89
tel. kom. 0693 921 300

Volvo ponownie najlepsze na A1

Prace przy realizacji drugiego etapu północnego odcinka autostrady A1 pomiędzy Nowymi Marzami i Czerniewicami ruszyły pełną parą. Konsorcjum Skanska-NDI ma tu do wybudowania 62 kilometrów autostrady. O ogromie przedsięwzięcia świadczy nie tylko zatrudnienie przy jego realizacji czterech i pół tysiąca osób, ale także to, że do jego pełnej realizacji wymagane jest skonstruowanie aż 51 obiektów mostowych, w tym dwóch dużych przepraw przez Wisłę. Wykonanie robót ziemnych na tym odcinku wiąże się z koniecznością przemieszczenia gigantycznych, bo wynoszących dziesięć milionów metrów sześciennych mas ziemi. Do wylania będzie też 225.000 metrów sześciennych betonu. Na nawierzchnię nowego odcinka autostrady potrzeba będzie miliona trzystu tysięcy ton mieszanek bitumicznych. Potrzeby te zaspokoją trzy pracujące wyłężnice dla wykonawcy robót i trzy wspierające wytwórnie betonu, dwie wytwórnie mas bitumicznych i dwadzieścia dwie lokalne żwirownie.

– Volvo zostało głównym dostawcą maszyn na tę budowę. Cieszy nas to tym bardziej, że w ten sposób kontynuujemy naszą dobrą współpracę ze Skanska NDI z poprzedniego etapu budowy A1. Wówczas przy realizacji projektu pracowała ponad setka naszych maszyn – mówi Zbigniew Medyński, prezes Volvo Maszyn Budowlane Polska. Negocjacje handlowe dotyczące dostawy maszyn na drugi etap rozpoczęły się w lipcu ubiegłego roku. Ostateczne rozmowy zakończyły się w grudniu 2008. Do negocjacji stanęło siedmiu kluczowych producentów sprzętu budowlanego, na głównego



Roboty ziemne na budowie drugiego etapu północnego odcinka autostrady A1 wymagają przemieszczenia gigantycznych mas ziemi. Szacuje się, że maszyny Volvo będą musiały uporać się z dziesięcioma milionami metrów sześciennych urobku

dostawcę wybrano jednak ponownie Volvo.

Już na początku września przy realizacji projektu pracowały 62 maszyny Volvo, kolejne są w drodze. Kluczową rolę wśród dostarczanych maszyn stanowią największe w ofercie firmy – wozidła przegubowe Volvo A40E. Skanska zdecydowała się także na koparki gąsienicowe Volvo EC210CL, EC360CL, EC460CL Prime oraz na koparki kołowe EW160CL.

– Do budowy poprzedniego, 92-kilometrowego odcinka autostrady z Rusocina do Nowych Marzów zgromadziliśmy największą liczbę maszyn, nie tylko w kraju, ale i w Europie. Mielśmy wówczas doskonałą okazję, aby poznać i przetestować w praktyce sprzęt najlepszych producentów. Wybór Volvo na kluczowego dostawcę sprzętu na drugi etap projektu nie był przypadkowy. Budowa autostrady to najlepszy sprawdzian dla maszyn. Mamy duże wymagania nie tylko w stosunku do sprzętu, ale także do jakości oferowanych maszyn i obsłu-

gi serwisowej sprzętu zaangażowanego w realizację projektu – mówi Mariusz Gielniowski, manager Zespołu Sprzętowego Skanska-NDI. Wszystkie maszyny Volvo dostarczane na budowę autostrady A1 wyposażone są w system telematyczny CareTrack umożliwiający ich pozycjonowanie oraz zdalne monitorowanie parametrów pracy. Ponieważ w miejscu pracy maszyn nie zawsze można korzystać z naziemnej sieci łączności – zastosowano tu specjalne moduły wykorzystujące łącza satelitarne. – Dzięki systemowi CareTrack, dane dotyczące pracy maszyn pobierane są zdalnie na serwer i od razu widoczne na ekranie monitora w biurze. Interfejs programu jest bardzo czytelny, co pozwala w uporządkowany i przejrzysty sposób przeglądać gromadzone dane. Pozwala to na ich łatwiejszą analizę – wyjaśnia Tomasz Kubiak, administrator systemu z Zespołu Sprzętowego Skanska-NDI. Inżynierowie serwisu Volvo co pięćset motogodzin przygotowują specjalny raport za-

wierający ocenę parametrów maszyn oraz ewentualne wskazówki dotyczące poprawności ich wykorzystania. Specjalista do spraw produktu odpowiedzialny jest za szkolenie operatorów pracujących przy realizacji projektu oraz doradztwo w zakresie użytkowania maszyn. Wszyscy operatorzy otrzymują potwierdzenie ukończenia szkolenia w postaci specjalnego certyfikatu Volvo. Obsługa serwisowa maszyn przy tak dużym projekcie stanowi ogromne wyzwanie dla działu serwisu. Szefem projektu ze strony Volvo Maszyny Budowlane Polska jest Łukasz Ziemnicki, który nadzorował działanie serwisu także w czasie poprzedniego etapu budowy. Kieruje on pracą sześciu mechaników mających do dyspozycji sześć samochodów serwisowych, w tym dwa z napędem 4x4. Aby zminimalizować ewentualne przestoje maszyn, Volvo Maszyny Budowlane stworzyło w bazie budowy specjalny magazyn komponentów i części zamiennych o wartości ponad miliona złotych.

www.volvo.com

MASZYNY VOLVO I DOBRE DROGI. NATURALNE POŁĄCZENIE.



WALCE DO GRUNTU



RÓWNIARKI SAMOJEZDNE



ROZŚCIEŁACZE DO ASFALTU



WALCE DO ASFALTU



MORE CARE. BUILT IN.

Maszyny drogowe Volvo to pełen zakres sprzętu potrzebnego do wybudowania drogi. Drogi najwyższej jakości, na jaką zasługują jej późniejsi użytkownicy. Walce do gruntu i asfaltu, równiarki samojezdne oraz rozścielacze do asfaltu ze znakiem Volvo to naturalny wybór, jeśli droga ma być równa i trwała. Najwyższa jakość podzespołów, ponadprzeciętna wydajność, niskie zużycie paliwa oraz bogate wyposażenie, to efekt pracy wielu inżynierów i konstruktorów Volvo. Nic nie zostało pozostawione przypadkowi. Nareszcie maszyna jest dokładnie taka, jaka powinna być. Teraz to wszystko masz do dyspozycji. Dokonaj właściwego wyboru.

Volvo Maszyny Budowlane Polska

www.volvoce.pl



Partner Finansowy:

VOLVO
Financial Services

NH F156.6 - precyzja przede wszystkim

Dane za rok 2008 nie kłamią. Europejscy nabywcy równiarek drogowych najczęściej decydowali się na zakup maszyn marki New Holland. Firma nie zamierza napawać się tym niewątpliwym sukcesem, dlatego też wprowadza na rynek nowe modele równiarek skonstruowanych specjalnie z myślą o europejskim użytkowniku. Jedną z nich jest F156.6 skonstruowana specjalnie z myślą o najwyższej precyzji prowadzenia prac, do czego znaczenie przywiązują europejscy użytkownicy. Nowa maszyna waży 16,7 tony, napędzana jest nowoczesnym, sterowanym elektronicznie silnikiem z bezpośrednim wtryskiem paliwa rozwijającym moc 129 kW i spełniającym normy emisji spalin TIER III. W porównaniu z poprzednią generacją znacząco, bo z 5,9 do 6,7 litra wzrosła pojemność silnika produkowanego przez wchodzącą w skład koncernu CNH firmę Fiat Power Train. Zdaniem konstruktorów New Holland ma mieć korzystny wpływ na wydłużenie żywotności zarówno samego silnika, jak i układu hydraulicznego maszyny. Większa pojemność oznacza wyższy moment obrotowy, a tym samym większą siłę pociągową maszyny. Dzięki zaawansowanym układom elektronicznym istnieje możliwość optymalnego dopasowywania wartości momentu obrotowego silnika do rodzaju wykonywanych prac. Przy wyborze biegu od pierwszego do trzeciego, jednostka napędowa pracuje w niższym zakresie mocy, dzięki czemu ogranicza się zużycie skrzyni biegów i tylnego tandemowego układu napędowego napędzanego za pomocą łańcuchów. Podczas pracy na biegach od czwartego do szó-



Równiarki New Holland F156.6 z powodzeniem pracują na budowie odcinka autostrady A2 pomiędzy Nowym Tomysłem a Świeckiem

stego większej wartości moc maksymalna ma zapewniać lepsze przemieszczanie materiału. Jest to szczególnie ważne podczas pracy wymagającej podjazdów.

Równiarkę wyposażono w sterowaną hydraulicznie odkładnicę z lemieszem o wymiarach 3,96x0,67 metra oraz trójębny zrywak tylny zwiększający zakres zastosowań maszyny. Lemiesz może być obracany o ponad 90° na obie strony maszyny i ustawiany w pięciu zaprogramowanych pozycjach roboczych.

Jeżeli chodzi o napęd i układ hydrauliczny maszyny, konstruktorzy New Holland oparli się na sprawdzonych rozwiązaniach renomowanych producentów. Zmienne momentu i skrzynię biegów dostarcza niemiecka firma ZF. Konstruktorzy New Holland chcieli w ten sposób zapewnić precyzyjne, łagodne najazdy maszyny i możliwość pełnego kontrolowania prędkości jazdy podczas prac wymagających szczególnej precyzji. Równiarki New Holland umożliwiają wykonanie prac z milimetrową tolerancją. Zbudowany z komponentów Rexroth układ hydrauliczny typu Load Sensing stanowi podstawę szybkich i precyzyjnych ruchów odkładnicy. Zmiana jej położenia nastę-

puje za pośrednictwem opatentowanego przez New Holland wieńca obrotowego z uzębieniem wewnętrznym. Zastosowanie specjalnej, odpornej obudowy zapobiega uszkodzeniom mechanizmu, sprawia też, że praktycznie podzespół ten nie wymaga obsługi serwisowej. Dzięki temu maszyna nawet po wielu latach pracy nie traci, tak cennej przez europejskich użytkowników, wysokiej precyzji działania.

Maszynę wyposażono w napęd na wszystkie koła. Oś przednia posiada sterowany elektronicznie napęd hydrostatyczny (na każde z kół przypada oddzielny siłownik). Działa on niezależnie od napędu tylnego tandemu. Automatyczna blokada mechanizmu różnicowego optymalizuje prędkość obrotową każdego z kół w zależności od obciążenia i warunków terenowych, w jakich przychodzi pracować maszynie. Na koło mające najlepszy kontakt z podłożem, a tym samym obracające się wolniej, przekazywane jest nawet do stu procent dostępnego w danej chwili momentu obrotowego. Pozwala to na oszczędność paliwa, ograniczenie zużycia ogumienia i poślizgu kół na grząskiej nawierzchni.

Kabina równiarki została posadowiona wysoko, co w połączeniu z dużą powierzchnią

przeszkleń oraz zaoblonym tyłem maszyny pozwala na poszerzenie pola obserwacji operatora zwiększające bezpieczeństwo i efektywność pracy. Operator steruje kierunkiem jazdy za pomocą kierownicy, uruchomienie funkcji roboczych odbywa się za pomocą dźwigni. Do ich obsługi nie jest wymagana duża siła, na tę zaletę zwracają uwagę operatorzy równiarki F156.6. Kabinę maszyny wyposażono w nowoczesną deskę rozdzielczą. Najważniejsze wskaźniki dotyczące parametrów pracy równiarki znajdują się stale w polu widzenia operatora. Podobnie, jak czytelny ciekłokrystaliczny wyświetlacz komputera pokładowego. Sterowany termostatem wentylator chłodnicy nie jest hałaśliwy, a tym samym mniej uciążliwy zarówno dla operatora maszyny, jak i ludzi znajdujących się w jej pobliżu. Dodatkowym atutem tego rozwiązania jest obniżenie zużycia paliwa.

Otwierająca się niezwykle szeroko i łatwo, bo pod kątem 80° i za pomocą siłowników gazowych, pokrywa silnika umożliwia łatwy dostęp do wszystkich komponentów. Tyłne, szerokie błotniki tworzą rodzaj platformy, po której podczas napraw i robót serwisowych chodzić mogą mechanicy.

www.newholland.com

www.newholland.com



NEW HOLLAND

CONSTRUCTION

BUILT AROUND YOU



PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA MASZYN MARKI NEW HOLLAND:

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261, tel. (76) 850 61 13, kom. 0603 103 082, www.agrohandel.com.pl

AGROS WRONSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3, tel. (34) 311 07 82, kom. 0694 192 899, www.agros-wronscy.pl

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23, tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c, tel. (85) 651 15 41, kom. 0507 181 259, www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a, tel. (54) 49 34 057, kom. 0604 795 595, www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Płock, ul. Sierpecka 10, tel. (24) 269 71 19, kom. 0608 391 449, www.rolserwis.pl



Soilmec – solidny fundament

Założona w roku 1996 w Krakowie spółka Amago jest dystrybutorem maszyn i urządzeń światowych liderów wśród producentów sprzętu budowlanego. Firma specjalizuje się w doradztwie technicznym, sprzedaży oraz serwisie zaawansowanego technologicznie sprzętu służącego do mechanizacji prac inżynieryjno-budowlanych.

Struktura spółki oparta została na czterech wzajemnie uzupełniających się działach: Sprzętu Wiertniczego, Geosyntetyków, Maszyn Budowlanych oraz Serwisu. Dzięki konsekwentnej realizacji koncepcji takiego rozwoju firmy Amago stało się ekspertem w dostawach sprzętu dla firm działających w branży drogowej, fundamentowej oraz wiertniczej. Amago działa na zasadzie wyłączności terytorialnej docierając do klientów z całej Polski poprzez sieć przedstawicielstw. Doradcy techniczni i przedstawiciele handlowi krakowskiej spółki działają w całym kraju, natomiast jej biura, magazyny oraz serwis funkcjonują w Krakowie, Warszawie, Poznaniu, Gdańsku oraz we Wrocławiu.

Dział Sprzętu Wiertniczego Amago zajmuje się sprzedażą maszyn do wierceń hydrogeologicznych i badawczych oraz sprzętu do specjalistycznego fundamentowania. W ofercie Działu Sprzętu Wiertniczego Amago znaczącą pozycję zajmuje sprzęt fundamentowy marki Soilmec. Świętująca w tym roku czterdziestolecie powstania firma znana jest na całym świecie jako lider w dziedzinie produkcji i dystrybucji sprzętu fundamentowego. Bazując na wieloletnich doświadczeniach Soilmec konsekwentnie rozwija produkcję stosując nowatorskie technologie. Pozwala to



Największą maszyną Soilmec pracującą aktualnie w Polsce jest palownica SR-100 w konfiguracji CSP z podwójną głowicą



Podczas tegorocznych targów Autostrada Polska w Kielcach Amago prezentowało szlagierowy model, palownicę Soilmec R-625

na ekspansję owocującą pozyskiwaniem nowych klientów z branży fundamentowej nie tylko na rynku europejskim, lecz również w Azji i Ameryce Północnej. Amago będąc wyłącznym dystrybutorem maszyn Soilmec w Polsce jest w stanie skonfigurować każdy zamawiany sprzęt do indywidualnych potrzeb przyszłego użytkownika, zarówno pod względem technicznym, jak i finansowym. W Amago dostrzeżono problemy z finansowaniem zakupu maszyn i urządzeń, z jakimi boryka się branża budowlana. Właśnie dlatego firma oferuje pomoc w tym

względzie realizowaną za pośrednictwem Amago Finance. Przedstawiciele handlowi firmy już podczas wstępnych rozmów z klientami są w stanie przedstawić kalkulację oraz możliwości finansowania sprzętu za pośrednictwem Amago Finance. W aktualnym programie produkcji firmy Soilmec znajdują się palownice do pali wielkośrednicowych, przemieszczeniowych, palownice z osprzętem do pali CFA, kotwiarki, głębiarki, wiertnice do geotechniki oraz hydrogeologii, maszyny do tunelowania, pompy do betonu, pompy

pluczkowe, pompy do Jet-grouting oraz akcesoria wiertnicze. Dzięki możliwości zaoferowania tak szerokiego wachlarza produktów Amago jest w stanie dostarczyć sprzęt do najbardziej skomplikowanych prac ziemnych. Obecnie w Polsce największym sprzętem tego typu jest palownica SR-100 w konfiguracji CSP z podwójną głowicą oraz niewiele mniejsza palownica SR-90 w konfiguracji CFA. W przypadku palownic serii SR, następujące po symbolu literowym oznaczenie cyfrowe oznacza ciężar roboczy maszyny wyrażony w tonach. Maszyny typoszeregu SR pozwalają na użycie pali wielkośrednicowych (LDP), pali CFA, pali wierconych w rurze osłonowej (CAP, CSP), pali przemieszczeniowych, wibroflotacji, TurboJet, CT-Jet oraz nośników SR, które są również nośnikami dla głębiarek i dźwigów serwisowych.

Podczas targów Autostrada 2009 w Kielcach Amago prezentowało szlagierowy model, palownicę Soilmec R-625, która charakteryzuje się następującymi wynikami wierceń: dla ścian szczelinowych (wymiaru sekcji: 3.000x1.000, głębokość: 50 metrów), dla pali CFA (max. średnica 1.200 mm, głębokość 24 m), dla pali LD (max. średnica: 2.000 mm, głębokość: 77 m). Duża mobilność, samomontujące się elementy oraz wszechstronność powoduje, że sprzęt jest niezwykle łatwy w użyciu.

Dział Sprzętu Wiertniczego firmy AMAGO oferuje również inne maszyny oraz osprzęt, między innymi głębiarki, kotwiarki, zestawy iniekcyjne, oscylatory, wiertnice geotechniczne do płyt-kich wierceń badawczych, sondy statyczne i dynamiczne, a także urządzenia do wierceń naftowych.

www.amago.pl



A M A G O

Twój partner

w inwestycjach drogowych,
mostowych, geotechnicznych
i wiertniczo-poszukiwawczych

Amago Sp. z o. o. Cholerzyn 383, 32-060 Liszki k. Krakowa tel.: 012 687 54 00, fax: 012 687 54 99



www.amago.pl

Szeroka oferta Remarksa Polska

Remarksa Polska to firma zajmująca się od wielu lat na polskim rynku sprzedażą i wynajmem maszyn budowlanych. Remarksa Polska jest również dystrybutorem najwyższej jakości renomowanych i sprawdzonych produktów, takich jak: osprzęt wyburzeniowy – Ramfos (Korea Płd.), szybkozłacza i łyżki – Miller (Anglia), zamiatarki, wiertnice, łyżki i inny osprzęt do minikoparek i koparko-ładowarek – Cangini-Benne (Włochy). Oferta obejmuje również części zamienne i podwozia gąsienicowe do maszyn budowlanych.

Remarksa Polska jest autoryzowanym przedstawicielem południowokoreańskiej firmy Tyfos produkującej osprzęt wyburzeniowy sprzedawany pod marką Ramfos. Oferta obejmuje

szeroką gamę młotów hydraulicznych o wadze od 127 do 4.150 kg, nożyc wyburzeniowych oraz rozdrabniaczy – pulweryzatorów. Nowoczesna konstrukcja młotów hydraulicznych Ramfos oraz wysoka energia uderu zapewnia ich skuteczne działanie i doskonałe parametry pracy w całym okresie eksploatacji. Wszystkie młoty wykonane są w wersji skrzynkowej wyciszonej. Ich nowoczesna budowa zapewnia wysoki komfort pracy operatora, pozwala też na znaczące ograniczenie wibracji przenoszonych na ramę maszyny nośnej.

Młoty hydrauliczne Ramfos cechuje odporność na duże wahania ciśnienia i przepływu oleju zasilającego. Dzięki nowatorskim rozwiązaniom konstrukcyjnym młoty Ramfos mogą współpracować praktycznie ze wszystkimi typami maszyn budowlanych różnych producentów.



Nowoczesna konstrukcja młotów hydraulicznych RAMFOS gwarantuje najwyższą efektywność ich działania

Młoty Ramfos cechuje niski poziom drgań i hałasu nawet przy wytworzeniu maksymalnej energii uderu.

Optymalny dobór młota

do maszyny nośnej pozwala użytkownikowi maksymalnie wykorzystać parametry techniczne maszyny nośnej bez zakłóceń jej pracy.

Na pozytywną ocenę młotów hydraulicznych Ramfos składają się zarówno ich parametry techniczne, jak i wysoka niezawodność oraz niskie koszty eksploatacji.

Duża wiedza i doświadczenie personelu firmy Remarksa Polska zapewniają fachowe i profesjonalne doradztwo przy odpowiednim doborze młotów i innego rodzaju osprzętu do maszyn budowlanych. Sprzęt oferowany przez firmę Remarksa Polska objęty jest pełną opieką serwisową w okresie gwarancyjnym. Firma zapewnia również wsparcie techniczne w okresie pogwarancyjnym. Na sprawność działania serwisu wpływ ma również gwarantowany szybki dostęp do części zamiennych.

www.remarksa.pl



Sumitomo Corporation Group

REMARKSA POLSKA Sp. z o.o.

Warszawa, ul. Artyleryjska 9
tel. (022) 783-00-31
kom. 662 009 233
czesci@remarksa.pl

OSPRZĘT I CZĘŚCI DO MASZYN BUDOWLANYCH

Oferujemy części zamienne oraz wszelkiego rodzaju osprzęt

Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem firm:

- **TYFOS Korea** – młoty i osprzęt wyburzeniowy
- **Tecnosumit** – młoty wyburzeniowe
- **Miller** – szybkozłacza
- **Berco i TENGL** – podwozia gąsienicowe
- **Cangini Benne** – szybkozłacza, łyżki, zamiatarki, wiertnice i inny osprzęt



www.remarksa.pl

Bomag - optymalne zagęszczanie

Bomag to cieszący się renomą na całym świecie producent maszyn do zagęszczania gruntu, asfaltu, odpadów oraz maszyn do stabilizacji, recyklingu i układania asfaltu. Już od wielu lat Bomag oferuje systemy wibracji do automatycznej optymalizacji wydajności podczas zagęszczania. Były one ciągle udoskonalane i uczyniły walce firmy Bomag najwydajniejszymi maszynami do zagęszczania w swojej klasie. Asphalt Manager to stworzony przez inżynierów Bomaga system pozwalający automatycznie regulować wydajność zagęszczania asfaltu. Ma on zastosowanie we wszystkich typowych pracach asfaltowych z użyciem wibracyjnych walców tandemowych. Poza funkcją automatyczną (ok. 90 % wszystkich zastosowań)



Walce Bomag są najwydajniejszymi maszynami do zagęszczania w swojej klasie

Asphalt Manager pozwala również ustawić ręcznie sześć stopni zagęszczenia. W trakcie pracy walca operator może stopniowo zmieniać kierunek siły zagęszczającej pomiędzy położeniem poziomym (podobnym do oscylacji) a pionowym. W porównaniu z tradycyjnymi systemami zagęszczania osiągana jest również lepsza równość i szorstkość nawierzchni. System

Asphalt Manager w sposób ciągły, tj. „online” oblicza dynamiczną wartość wyrażoną w MN/m^2 . Dane EVIB wyrażone w MN/m^2 zarejestrowane przez Asphalt Manager zostają zapamiętane i mogą być bezpośrednio wydrukowane w poręcznym formacie na końcu toru pomiarowego. Dotyczy to między innymi następujących informacji: wybranej amplitudy, długości to-

ru, prędkości jazdy i temperatury warstwy wierzchniej mieszanki stopnia zagęszczenia. Rejestrator wartości pomiarowych firmy BOMAG stanowi tym samym cenne uzupełnienie w zakresie zapewnienia jakości i tworzenia dokumentacji prowadzonych robót. Z oprogramowaniem BCM 05 positioning, system dokumentuje pozycję walca bez ryzyka pomyłki i z wysoką precyzją. Parametr kontroli zagęszczenia z całej powierzchni EVIB (MN/m^2) zostaje jednoznacznie przyporządkowany danym pozycyjnym. Operator walca poprzez tak zwany Panel-PC umieszczony w kabinie może śledzić wynik zagęszczania „online”. System ASPHALT MANAGER może być zamontowany w walcach Bomag: BW 141 AD-4 AM, BW 151 AD-4 AM, BW 154 AD-4 AM, BW 190 AD-4 AM, BW 203 AD-4 AM, BW 154 AP AM, BW 174 AP AM.

www.bomag.com

Zaufaj przemysłanej technice



Eksperci wybrali ASPHALT MANAGER

Najważniejsza jest jakość. Dzięki technice ASPHALT MANAGER udało się osiągnąć niespotykane dotychczas efekty: pomiar i regulacja zagęszczania bez drgań, dopasowanie wydajności do właściwości podłoża, kontrola jakości wykonywanej pracy i jej dokumentowanie – to wszystko stało się możliwe dzięki jednemu systemowi. ASPHALT MANAGER oznacza otwarcie nowej karty w historii zagęszczania. **BOMAG: Najlepszy w zagęszczaniu.**

BOMAG Polska Sp. z o.o. · Ul. Szyszkowa 52 · 02-285 Warszawa
Tel. +48 22 482 04 00 · Fax +48 22 482 04 01 · poland@bomag.com · www.bomag.com

BOMAG
FAYAT GROUP

Mista - polskie równiarki drogowe

Firma Mista ze Stalowej Woli to jedyny w Polsce producent równiarek drogowych. W chwili obecnej oferuje pięć modeli tych maszyn: RD130, RD165C, RD165H, RD200 oraz RD200H. Ich konstrukcję oparto na wysokiej jakości oraz nowoczesnych rozwiązaniach technicznych zapewniających znakomite parametry pracy. Konstrukcja równiarki RD200H oparta jest na dwóch ramach połączonych ze sobą przegubowo za pomocą łożysk stożkowych, tocznych: przedniej spawanej o przekroju prostokątnym i tylnej wykonanej z profilu zamkniętego. Łamanie ramy realizowane jest za pomocą dwóch cylindrów hydraulicznych umieszczonych po obu stronach przegubu. Kąt łamania $\pm 27^\circ$ zapewnia maszynie doskonałą sterowność i zwrotność. Podstawowe cechy maszyny stanowiące o jej wartości technicznej to:

- inteligentny układ hydrauliczny typu Load-Sensing oparty jest na osiowej pompie tłokowej o zmiennej wydajności współpracującej z czujnikami obciążenia i kierunkowymi zaworami kontrolnymi. Idea tego układu to ustawienie niskiego ciśnienia i wielkości przepływu oleju w układzie



Równiarki MISTA posiadają wszelkie składowe badania certyfikacyjne i są oznaczane znakiem CE dopuszczającym do obrotu na terenie Unii Europejskiej. Na zdjęciu wyposażona w lemiesz zgarniający tylny równiarka RD165C pracująca na rynku litewskim

w chwili spoczynku i szybko zwiększanie tych parametrów proporcjonalnie do obciążenia narzędzia w momencie wykonywania ruchu roboczego, w tej części obwodu, która wiąże się bezpośrednio z wykonywaną pracą,

- układ obrotu lemieszów środkowego, gdzie siłą sprawczą obrotu są dwa siłowniki hydrauliczne umieszczone na obrotnicy, współpracujące z przekładnią zębatą. Układ zapewnia szybką realizację zadanego obrotu lemieszów i płynny ruch narzędzia. Dodatkowo układ wyposażony jest w system zaworów hydraulicznych stanowiących zabezpieczenie przeciwwuderzeniowe lemieszów w przypadku przeciążeń układu mogących powstać np. wskutek uderzenia narzędzia w przeszkodę,
- nowoczesne hydrodyna-

miczne skrzynie przekładniowe typu „Powershift” produkcji ZF Passau o liczbie przełożeń 6/3. Ważną cechą jest fakt elektronicznego sterowania tych skrzyń. Do komputera zespołu wczytane są dane na temat charakterystyki pracy całego układu napędowego, dzięki czemu skrzynia „dopasowuje się” idealnie do aktualnych warunków pracy,

- napęd przenoszony jest na koła poprzez tylny most napędowy wyposażony w automatycznie załączany i wyłączany mechanizm różnicowy typu No-Spin, przekładnie boczne zębate oraz przekładnie planetarne z układem wielotarczowych hamulców mokrych lub tradycyjnych hamulców tarczowych,
- hydrostatyczny napęd kół osi przedniej (POCLAIN HYDRAULICS) pełni funkcję pomocniczą przy realizacji za-

dań w ciężkich warunkach terenowych. Może pracować w dwóch funkcjach: pracy zwykłej oraz agresywnej,

- najnowsze modele silników CUMMINS z serii QSB o mocy od 130 do 190KM, z elektronicznym systemem sterowania COMMON RAIL i monitoringu funkcji pracy silnika, umożliwiające pracę na kilku krzywych pracy, zapewniające maszynie odpowiednią moc przy niskim zużyciu paliwa; spełniające aktualnie obowiązujące wymogi przepisów ochrony środowiska, bhp oraz generalnie będące znakomitą odzwierciedleniem aktualnych światowych trendów w dziedzinie jednostek napędowych. Są to jednostki wydajne i ekonomiczne, o konstrukcji maksymalnie uproszczonej, tak by ograniczyć zakres codziennej obsługi do niezbędnego minimum. Silnik posiada certyfikat zgodności z Tier3,
- układ zbierania danych dotyczących parametrów pracy silnika, skrzyni przekładniowej i całej maszyny,
- nowoczesny hydrauliczny układ hamulcowy. Układ roboczy dwuobwodowy, z hamulcami – w zależności od modelu – wielotarczowymi, mokrymi lub tarczowymi działającymi na koła tylnego mostu i niezależny układ hamulca postojowego, pełniący funkcję hamulca awaryjnego.

www.mista.eu



ROK ZAŁOŻENIA 1991

MISTA SP. Z O.O.
37-450 STALOWA WOLA
UL. W. GRABSKIEGO 36
TEL./FAX. 015/844 0352
Email: mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ



- atrakcyjne ceny
- obsługa gwarancyjna
- serwis pogwarancyjny
- części zamienne
- znak CE



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO: NOWOCZESNE, STEROWANE ELEKTRONICZNIE SILNIKI CUMMINS I SKRZYNIE PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU, INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING, WERSJE Z NAPĘDEM 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTÓW ROBOCZYCH I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO Z LEMIESEM PRZEDNIM SKRĘTNYM WŁĄCZNIE, DOSKONAŁA ZWROTNOŚĆ (KĄT ŁAMANIA RAMY $\pm 27^\circ$, KĄT SKRĘTU KÓŁ $\pm 31^\circ$).

Bobcat - ładowarki do zadań specjalnych

Ładowarki przegubowe Bobcat AL275, AL350 i AL440 doskonale spisują się w budownictwie ogólnym, drogownictwie oraz przy kształtowaniu terenów zielonych. Dzięki napędowi hydrostatycznemu oraz dyferencjałowi z ograniczonym poślizgiem sprawdzają się nawet w najtrudniejszych warunkach.

Ładowarki Bobcat cechuje pierwszorzędna przyczepność do podłoża i doskonałe poziomowanie dzięki zastosowaniu bezobsługowej, oscylującej osi tylnej.

Wszystkie modele ładowarek Bobcat cechuje bardzo wysoka wydajność. Niewielkie gabaryty i dostosowanie do pracy w trudnych warunkach, sprawia że maszyny stanowią atrakcyjne narzędzie dla różnych grup użytkowników.



Bobcat AL350 cieszy się dużą renomą wśród polskich firm budowlanych

Ładowarki AL275 i AL350 napędzane są za pomocą silnika wysokoprężnego Deutz Diesel 2011. W modelu AL440 zastosowano montowaną poprzecznie jednostkę turbodoładowaną o mocy 54 kW.

Osie różnicowe o ograniczonym poślizgu minimalizują liczbę obrotów koła i przenoszą moc z zachowaniem najwyższej przyczepności, co pozwala zmaksy-

malizować siłę napędową i ograniczyć zużycie opon. Dzięki temu Bobcat AL440 może pracować na niemal każdej nawierzchni, utrzymując przyczepność także podczas napełniania łyżki. Kinematyka wysięgnika pozwala operatorowi utrzymywać ładunek w pozycji równoległej do podłoża podczas całego cyklu przenoszenia. Zapobiega to wysypywaniu się

urobku z łyżki, co podnosi efektywność maszyny.

Przestronna kabina ładowarek przegubowych Bobcat została zaprojektowana z myślą o zapewnieniu operatorowi jak największego komfortu, łatwości obsługi i bezpieczeństwa. Jej konstrukcja zapewnia łatwy dostęp przez drzwi z obu stron maszyny. Kabinę wyposażono w fotel z hydrauliczną amortyzacją i pełną regulacją oraz odchylaną kolumnę kierownicy.

Wielofunkcyjny joystick zapewnia łagodne, pozbawione wibracji przełączanie kierunku jazdy. Pozwala na precyzyjne sterowanie przechylem i podnoszeniem łyżki. Za jego pomocą załączyć można także dodatkowy obwód hydrauliczny. Operator może wykorzystywać jednocześnie różne funkcje maszyny, co ułatwia załadunek na przyczepę lub ciężarówkę.

www.bobcat.eu

KORZYSTNY ZAKUP

3 lata*
leasing 0%

+ 3 lata*
gwarancji

Zadzwoń DZISIAJ i dowiedz się więcej o promocji!

* Oferta limitowana ważna do 30/10/2009

ASCO EQUIPMENT	0-32 250 05 91
ATLAS POLSKA	0-58 660 79 27
ATUT RENTAL	0-22 843 80 44
TECHBUD	0-68 470 72 50
TKL PROGRESS MASZYNY BUDOWLANE	0-52 381 47 00
SAR-POL	0-61 832 40 34
PK SERWIS	0-71 363 42 79
KMK AGRO	0-61 285 01 79
AGRO CENTRUM	0-58 536 86 31
ROLTEX	0-82 576 43 43
AGROMA OLSZTYN GRUPA SCHNEIDER	0-89 537 53 10
JMP WÓZKI WIDŁOWE PAŁUCHIEWICZ	0-85 742 97 41

www.bobcat.eu



Bobcat®

WASTE TECHNOLOGY - segregacja i recykling

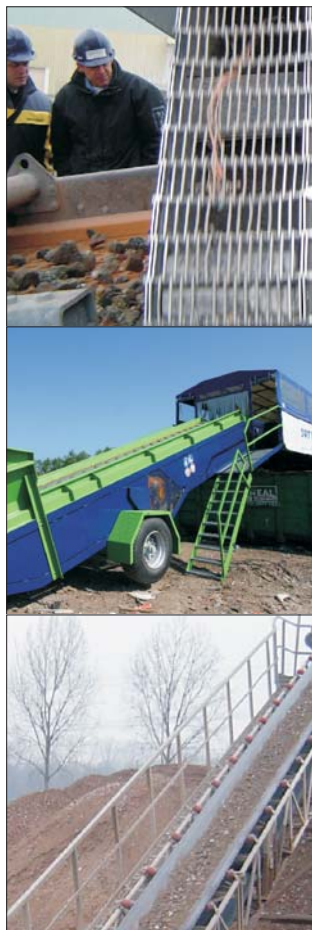
Recykling odpadów budowlanych najczęściej realizowany jest jedynie przez zastosowanie kruszarki. Niekiedy wspomagana jest ona jeszcze przesiewaczem. Jeśli jednak gruz budowlany wymieszany jest z odpadami innego rodzaju, przekruszony materiał będzie kiepskiej jakości lub wręcz bezużyteczny. Dlatego warto zapoznać się z możliwościami maszyn wykonanych w najnowszej technologii służących do segregacji oraz separacji materiału odpadowego. Ich zastosowanie pozwala w każdym przypadku uzyskać wartościowe kruszywa budowlane. Biorąc pod uwagę profil działalności danej firmy oraz właściwości przeznaczonego do przerobu mate-

riału systemy segregacji odpadów pozwalają na:

- oddzielenie frakcji drobnej oraz oczyszczanie przy zastosowaniu masywnych i bardzo wytrzymałych przesiewaczy bębnowych,
- oddzielenie drewna, papieru, tworzyw sztucznych oraz innych frakcji lekkich przy zastosowaniu systemów separacji wiatrowej,
- segregację drewna, papieru, szmat oraz tworzyw sztucznych na stacjonarnych lub mobilnych stacjach segregacji ręcznej,
- oddzielenie odpadów zawierających żelazo poprzez zastosowanie separacji magnetycznej.

Linie przerobu i segregacji odpadów kompletowane są z zastosowaniem podajników, przenośników, przesiewaczy bębnowych i wibracyjnych, kruszarek, systemów separacji wiatrowej oraz magnetycznej.

www.auspolex.pl



RUBBLE MASTER Compact Recycler

Na początku lat dziewięćdziesiątych firma RUBBLE MASTER zaprezentowała nowatorskie podejście do recyklingu odpadów budowlanych. Zamiast wielkich zakładów przerobczych zaoferowano małą, kompaktową kruszarkę. Sukces pierwszej maszyny tego typu zaowocował szybkim rozwojem konstrukcji. Dziś firma RUBBLE MASTER jest światowym liderem wśród producentów kompaktowych kruszarek mających zastosowanie w recyklingu. Firmy zajmujące się utylizacją odpadów budowlanych oraz odzyskiem surowców budowlanych stosując maszyny RUBBLE MASTER mogą prowadzić prace efektywniej wypracowując przy tym dodatkowy zysk.

www.auspolex.pl

AusPolex GmbH

TECHNIKA KRUSZENIA I RECYKLINGU

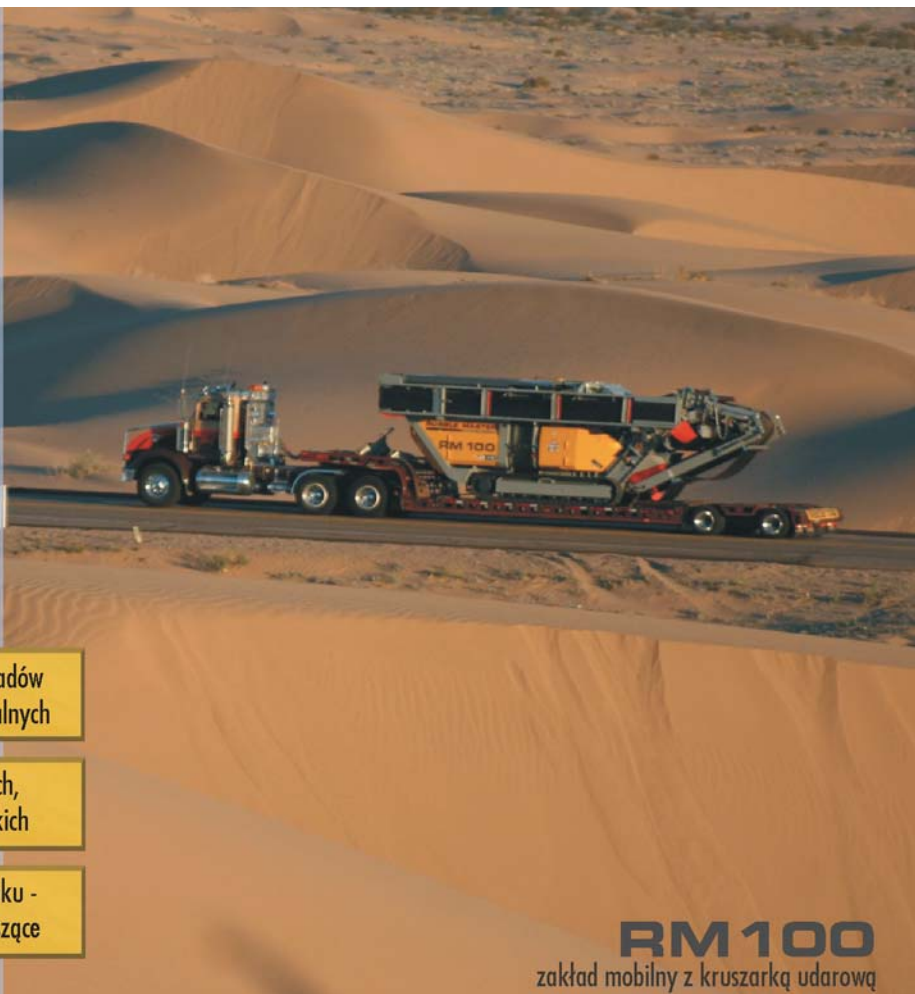
60 - 161 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90
biuro@auspolex.pl, www.auspolex.pl

SPRZEDAŻ
SERWIS
DORADZTWO

Kruszarki i przesiewacze dla recyklingu odpadów budowlanych oraz kruszenia kamieni naturalnych

Technologia segregacji odpadów budowlanych, systemy automatycznej separacji frakcji lekkich

Osprzęt do wyburzeń, recyklingu, przeładunku - młoty, pulweryzery, chwytaki, czerpaki kruszące



RM 100
zakład mobilny z kruszarką udarową

Spycharka D65-16 – nowość Komatsu

Światowa premiera nowego modelu spycharki Komatsu odbyła się podczas tegorocznych targów Intermat w Paryżu. Później nastąpił cały szereg pokazów dynamicznych, podczas których potencjalni nabywcy mogli przekonać się, że konstruktorom japońskiego koncernu udało się stworzyć maszynę nie tylko efektywną, ale także komfortową, łatwą w obsłudze i nad wyraz ekonomiczną w eksploatacji.

W spycharce D65-16 zastosowano obniżone podwozie „PLUS” (Parallel Link Undercarriage System) z podwójnymi tulejami ogni w gąsienicy. Ze względu na zastosowanie wzmocnionych ogni w gąsienicy z obrotowymi tulejami i najwyższej jakości uszczelnieniami oraz nowej generacji osłon rolek podwozie imponuje trwałością i niezawodnością. Spycharka dostępna jest w trzech standardowych konfiguracjach podwozia (EX-WX-PX). Można dobrać je odpowiednio do warunków terenowych, w jakich przychodzi pracować maszynie. Ma to decydujący wpływ nie tylko na stabilność i efektywność spycharki, ale także znacząco wydłuża żywotność podzespołów podwozia.

Kabina spycharki została wyposażona w ten sposób, że operator zajmuje miejsce bliżej środka ciężkości maszyny. Dzięki temu osiągnięto poprawę widoczności pola pracy zarówno jeżeli chodzi o lemiesz, jak i zrywak. Wybór miejsca posadowienia kabiny oraz zamontowanie jej na amortyzatorach wypełnionych olejem silikonowym pozwoliło na optymalne odizolowanie od szkodliwych wibracji i hałasu. Jego niski poziom odczuwalny wewnątrz kabiny wynika również z zastosowa-

nia do jej wykończenia materiałów dźwiękochłonnych. Kabina nowej spycharki spełnia normy bezpieczeństwa ROPS/FOPS. Zachowuje także całkowitą szczelność nawet podczas pracy w zapyłonym środowisku. Zapewniają to skuteczne filtry powietrza oraz nadciśnienie panujące w jej wnętrzu. Do jego wykończenia użyto wysokiej jakości materiałów dźwięko-

Jednym z podstawowych założeń konstrukcyjnych przy projektowaniu spycharki było stworzenie trwałej maszyny charakteryzującej się niskimi kosztami obsługi technicznej. Cel ten udało się osiągnąć dzięki uproszczeniu budowy i zastosowanie konstrukcji modułowej pozwalającej na znaczne skrócenie czasu trwania ewentualnych napraw. Konstruktorzy zadabali też



Nowa spycharka Komatsu to maszyna efektywna i oszczędna w eksploatacji

chlonych. Komfort pracy operatora podnosi regulowany wielopłaszczyznowo fotel z zawieszeniem pneumatycznym oraz panel sterowniczy wyposażony w czytelny wyświetlacz LCD. Operator odczytuje na nim na bieżąco dane dotyczące parametrów pracy maszyny i ewentualnych odstępstw od normy. Informowany jest o prędkości obrotowej silnika, poziomie paliwa i temperaturze cieczy chłodzącej. Na monitorze pojawiają się również informacje obsługowe, na przykład zalecany termin wymiany filtrów.

o ułatwienie obsługi technicznej podwozia, dlatego też sekcje dzielonych kół napędowych mogą być wymieniane ręcznie, przez jedną osobę.

Spycharka D65-16 napędzana jest wysokoprężnym silnikiem Komatsu SAA6D114E-3 o mocy 205 KM z systemem bezpośredniego wtrysku paliwa Common-rail. W pełni automatyczna skrzynia biegów i automatycznie blokowany zmiennik momentu obrotowego pozwalają w optymalny sposób wykorzystać osiągi jednostki napędowej.

Wyposażono w elektroniczny system kontroli pracy mo-

onitorujący położenie dźwigni i przełączników. Joystik typu Palm-Command umożliwia operatorowi precyzyjne sterowanie funkcjami maszyny. Może on wykorzystywać dwie automatyczne i jedną ustawianą ręcznie prędkości jazdy w przód i do tyłu. Pozwala to na rzadsze przełączanie biegów.

W przypadku spycharek, ze względu na charakter ich pracy, ważne jest zapewnienie odpowiedniej sztywności konstrukcji. Inżynierowie Komatsu osiągnęli ją dzięki zastosowaniu grubościennych stalowych profili o przekroju prostokątnym, grubych płyt i odlewów wzmacniających. Przestrzenna rama gąsienic i główna rama maszyny dzięki konstrukcji skorupowej z pracującym pokryciem cienkościennym, odznaczają się bardzo wysoką sztywnością. Aby dodatkowo podnieść wytrzymałość zredukowano liczbę połączeń spawanych.

Nowa spycharka Komatsu odznacza się doskonałymi parametrami w zakresie siły odspajania, efektywności napędzania lemiesz oraz parametrów przesuwania urobku. W zależności od konfiguracji może być wyposażona w lemiesz typu Sigma, Straight lub PAT. Na uwagę zasługuje szczególnie lemiesz Sigma stosowany dotychczas jedynie w dużej spycharce Komatsu D155AX-6. Specjalne wyprofilowanie lemiesz Sigma wykonanego z odpornych na odkształcenia wielokomorowych profili pozwala na jego łatwiejsze wnikanie w podłoże, a co za tym idzie znaczną poprawę wydajności podczas wykonywania nasypów, usypywania hałd, profilowania i niwelowania podłoża.

www.komatsupoland.pl

Spycharka Komatsu D65-16 (EX/WX/PX)

		EX		WX		PX	
		Sigma	PAT	Sigma	PAT	Sigma	PAT
Typ lemiesz							
Masa maszyny	(kg)	21.220	22.700	22.080	22.985	20.940	21.810
Pojemność lemiesz	(m ³)	5,61	4,25	5,90	4,42	3,69	4,42
Długość gąsienic na podł.	(mm)	2.980	2.980	2.980	2.980	3.285	3.285
Szerokość gąsienic	(mm)	510/660	560	760	760	915	760

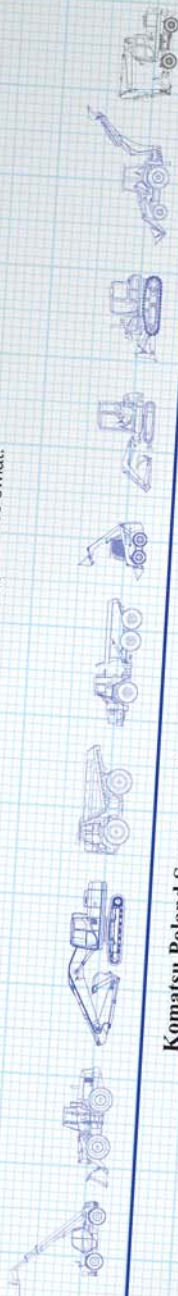


KOMATSU

Call the experts[®] po
dużą siłę podnoszenia.

Potrzebujesz dźwigu?

Jeśli chodzi o podnoszenie to PW160-7 jest klasą sama dla siebie. Napędzana przez 4 cylindrowy turbodoładowany z intercoolerem silnik diesla, koparka kołowa ma specjalny tryb pracy, który znacznie zwiększa nośność przy podnoszeniu. Bezpieczeństwo i precyzja są integralną cechą wytrzymałej i przyjaznej dla środowiska maszyny. Niskie zużycie paliwa osiągnięto pomimo dużej prędkości jazdy i łatwego sterowania. Dodatkowo najlepsza w klasie stabilność, wysoka niezawodność Komatsu sprawiają wrażenie, że operator mógłby podnieść świat.



Grausch i Grausch
Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
62-002 Złotkowo k/Proszowice · ul. Obornicka 1
tel. 061-65-777-77 · fax. 061-65-777-98

Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejów k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97

Polskad
99-300 Kurno · ul. Holenderska 14
tel. 024-254-79-58 w 39, 40 · fax. 024-254-44-02
kom. 0 695 923 238

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl · Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

Ładowarka kołowa Komatsu WA250PT-6

Konstrukcja ładowarki kołowej Komatsu WA250PT-6 stanowi doskonałe połączenie mocy, komfortu obsługi i niezawodności. Nowoczesny hydrostatyczny układ napędowy zapewnia dużą siłę napędową przy wyjątkowo niskim zużyciu paliwa. Dzięki temu maszyna wyznacza nowy standard efektywności dla ładowarek kołowych.

Maszyna napędzana jest nowoczesnym dieslem Komatsu SAA6D107E-1 spełniającym normy emisji spalin EPA Tier III i EU Stage IIIA. Jednostka napędowa charakteryzuje się dużym momentem osiąganym przy niskich prędkościach obrotowych i niskim zużyciem paliwa. Osiągnięto to dzięki zastosowaniu nowego typu komór spalania, zoptymalizowaniu zapłonu i przebiegu procesu spalania paliwa. Nowy układ wtryskowy Common Rail o podwyższonym ciśnieniu zapewnia lepsze rozpylenie paliwa, a tym samym większą sprawność cieplną silnika.

Sterowana elektronicznie pompa o zmiennym wydatku i dwa silniki hydrauliczne gwarantują wyjątkową moc i sprawność napędu. W celu zapewnienia najwyższego momentu obrotowego przy małych prędkościach jazdy działają obydwa silniki. Dzięki dużej sile napędowej, dostępnej już w chwili ruszania z miejsca, odpajanie materiału i napełnianie łozki jest wyjątkowo łatwe. Przy wyższych prędkościach sprzęgło odłącza wolnoobrotowy silnik hydrauliczny aby wyeliminować opór w układzie napędowym i zmniejszyć zużycie paliwa. Dalszą jego redukcję zapewnia chłodnica powietrza doładowującego ochładzająca powietrze tłoczone przez turbosprężarkę do cylindrów.

Opcjonalnie ładowarkę wyposażać można w układ amortyzacji ramion wysięgnika. Jego zadaniem jest kompensacja wstrząsów podczas przejazdów z ła-

dunkiem. W ten sposób ogranicza się wysypywanie materiału z łozki. Przy prędkości poniżej 7 km/h układ amortyzacji jest automatycznie wyłączany w celu zapewnienia precyzyjnego załadunku palet na pojazdy.

Duża siła odpajania ładowarki WA250PT-6 znacznie ułatwia załadunek, nawet gdy jest ona obsługiwana przez mniej doświadczonego operatora. Bardziej doświadczeni również doceniają tę cechę, zwłaszcza podczas prac z materiałami o dużej gęstości, ta-



Długie ramię ładowarki zapewnia największą w tej klasie maszyn wysokość zrzutu – aż 2,96 metra

kimi jak zbita ziemia lub kruszywo. Nowe zawieszenie osprzętu zapewnia optymalną siłę przechyłu, szczególnie na maksymalnej wysokości podnoszenia. Jest to warunek niezbędny dla precyzyjnego sterowania ciężkimi narzędziami roboczymi, takimi jak chwytaki do drewna lub łyżki o dużej pojemności. Właśnie dlatego ładowarka WA250PT-6 jest idealną maszyną do pracy z ciężkim osprzętem roboczym. Układ napędowy Komatsu HST, w który wyposażono maszynę, charakteryzuje się wyjątkową precyzją umożliwiającą dynamiczne przyspieszanie i błyskawiczne zmiany kierunku jazdy. Maszyna reaguje bezzwłocznie i bez przerywania transferu momentu obrotowego do kół. Rezultatem są krótkie cykle załadunkowe podnoszące efektywność prowadzonych prac. Cechą układu HST jest autono-

miczna funkcja hamowania hydrodynamicznego, dzięki której natychmiast po zwolnieniu pedału przyspieszenia maszyna zwalnia. Dzięki wyeliminowaniu niekontrolowanego wybiegu maszyny znacznie zwiększono poziom bezpieczeństwa, zwłaszcza podczas pracy na ograniczonej przestrzeni lub wewnątrz budynków. Dodatkowo pozwoliło to niemal całkowicie wyeliminować zużycie elementów układu hamulcowego. Nowy układ przeciwpółślizgowy

pozwala operatorowi na precyzyjne dostosowanie właściwości jezdnych maszyny do warunków roboczych. Wartość siły napędowej na kołach może być regulowana pięciostopniowo w celu uniknięcia ich buksowania na podłożu każdego rodzaju, nawet na śniegu. W maszynie zastosowano mosty napędowe charakteryzujące się wyjątkową trwałością nawet w najtrudniejszych warunkach roboczych. Standardowe wyposażenie maszyny obejmuje konwencjonalne mechanizmy różnicowe zapewniające optymalne właściwości trakcyjne na twardych podłożach. Opcjonalnie oferowane są mechanizmy różnicowe o zwiększonym tarcu wewnętrznym zwiększające przyczepność kół w grząskim terenie lub na śliskim podłożu. Z myślą o zwiększeniu bezpieczeństwa i precyzji manewrów maszynę wyposażono

w funkcję wyboru maksymalnej prędkości jazdy dopasowanej od warunków roboczych. W celu szybkiego przemieszczania się pomiędzy miejscami prowadzenia robót operator wybiera prędkość maksymalną. Z kolei wybór prędkości zredukowanej pozwala zwiększyć bezpieczeństwo pracy w miejscach o dużym natężeniu ruchu lub na ograniczonej przestrzeni. W pierwszym zakresie regulatora prędkości jazdy można regulować bezstopniowo od 4 do 13 km/h. Dzięki temu osiąga się stałą prędkość jazdy, idealnie dostosowaną do wykonywanego zadania, np. koszenia trawników lub frezowania nawierzchni. Kabina typu SpaceCab należy do najbardziej przestronnych w tej klasie ładowarek. Posadowiono ją na amortyzatorach olejowych, co ogranicza hałas i wibracje przenoszone na fotel operatora.

Dźwignia wielofunkcyjna z wbudowanym przełącznikiem kierunku jazdy, wyposażona w serwo-mechanizm, zapewnia najłatwiejszy i najwygodniejszy sposób kierowania maszyną. Operator może równocześnie sterować osprzętem roboczym i zmieniać kierunek jazdy (do przodu/do tyłu) – jedną ręką. Dźwignia może być dodatkowo wyposażona w dwa przyciski sterujące trzecim zaworem rozdzielczym, co ułatwia pracę z chwytakiem lub łyżką o dużej wysokości zrzutu.

Ładowarka wyposażona jest w układ monitorujący EMMS. Sygnalizuje on za pomocą komunikatów tekstowych na wyświetlaczu wszelkie nieprawidłowości. Układ wyposażony jest w pamięć usterek oraz funkcje diagnostyczne i serwisowe (wyświetlanie interwałów obsługowych). Dzięki temu EMMS z wyprzedzeniem sygnalizuje konieczność wymiany płynów eksploatacyjnych i filtrów. Wszystkie te informacje są również dostępne zdalnie za pośrednictwem systemu KOMTRAX. Zarówno operator, jak i mechanik mają ciągły dostęp do informacji o stanie maszyny. Mogą więc z wyprzedzeniem zapobiegać poważniejszym usterek.

www.komatsupoland.pl

Dwadzieścia lat Ammann Yanmar

Mija właśnie dwadzieścia lat od podpisania przez szwajcarską firmę Ammann oraz japońską Yanmar Co. Ltd. umowy o utworzeniu joint-venture pod nazwą Ammann Yanmar. Z tej okazji na rynku pojawił się nowy produkt w klasie 2 ton – minikoparka gąsienicowa SV20.

Jak łatwo policzyć, produkcja minikoparek we francuskim Saint-Dizier rozpoczęła się w roku 1989. Maszyny tego typu były wcześniej znane i wykorzystywane w niewielu krajach, na szerszą skalę popularność zdobyły tylko w Szwajcarii. Ammann był jednym z pierwszych sprzedawców takich maszyn, oferując japońskie minikoparki Yanmar już we wczesnych latach osiemdziesiątych.

Szwajcarska firma ma imponującą historię – jej początki



Wprowadzenie na rynek minikoparki gąsienicowej SV20 uświetniło jubileusz dwudziestolecia powstania firmy Ammann Yanmar

sięgają roku 1869. Obecnie kieruje nią już piąte pokolenie, prezesem Ammann Yanmar jest Johann Niklaus Schneider-Ammann. Grupa Ammann zatrudnia na całym świecie 2.400 osób produkując gamę sprzętu do prac budowlanych. Yanmar jest także firmą z tradycjami, założoną w roku 1912 i pozostającą do dziś w rękach rodziny Yamaoka. Specjalizuje się w produkcji małych silników, choć pewną część przychodów firmy generuje wytwarzanie sprzętu budowlanego i rolniczego, a także komponentów. Yanmar zatrudnia 2.678 osób.

Rozpoczynając produkcję we francuskim Saint-Dizier Ammann Yanmar ograniczał się do montażu maszyn z podzespołów sprowadzanych z Japonii. Obecnie większość ma-

szyn powstaje we francuskich zakładach firmy mających powierzchnię 15.000 m². Pracuje w nich 270 osób, z czego 2/3 przy produkcji, a reszta w biurach, których działalność obejmuje rejon całego kontynentu. Kiedy rynek ponownie ożyje, fabryka zdolna będzie osiągnąć wydajność 35 maszyn dziennie. Zasadą firmy jest, iż produkcja fabryki w Saint Dizier ma zaspokajać 2/3 potrzeb rynku – pozostała część maszyn sprowadzana jest z Japonii. Ammann Yanmar zamierza poszerzać wpływ w Europie, służy temu pozyskanie w ostatnim czasie dwudziestu nowych dealerów. Zadaniem firmy jest nie tylko produkcja i dystrybucja dziesięciu modeli produkowanych w Saint Dizier, lecz także sprzedaż sprzętu importowanego z Japonii. Firma gwarantuje także wsparcie techniczne w całej Europie.

www.ammann-yanmar.com

YANMAR SV17Ex

Pierwsza w swojej kategorii!!

1

2 **3**

SV 15	wersja z kabiną lub z daszkiem	: 1,6 t / 1,5 t
SV 17	wersja z kabiną lub z daszkiem	: 1,7 t / 1,6 t
SV 17Ex	wersja z kabiną lub z daszkiem	: 1,9 t / 1,8 t
SV 20	wersja z kabiną lub z daszkiem	: 2,2 t / 2,1 t

Ammann-Yanmar
stworzył nowy standard w kategorii
minikoparek o wadze 1,5 tony:
Modele SV15 i SV17 to pierwsze minikoparki
tej klasy łączące kompaktowe wymiary,
stabilność, ergonomię i moc.

Minikoparek



Produkcja **AMMANN YANMAR**
25, rue de la Tambourine
F-52100 Saint-Dizier
www.ammann-yanmar.com

Dystrybucja
BIS MASZYNY BUDOWLANE - GDAŃSK
www.bis-bau.com.pl
F.P.H.U BAMAAR - SKARŻYSKO-KAMIENNA
www.bamaar.pl
BAX PROFITS Sp. J. - POZNAN
www.bax-maszyny.pl
LIFTON POLSKA SP.J. - ZABRZE
www.liftonpolska.pl

Manitou – specjaliści od „teleskopów”

Francuska firma Manitou jest największym na świecie producentem ładowarek teleskopowych. Maszyny te zwane także uniwersalnymi nośnikami osprzętu wykorzystywane są w budownictwie, przemyśle oraz w branży rolniczej. Od czasu wejścia do struktur Unii Europejskiej obserwuje się gwałtowny wzrost zapotrzebowania na tego typu maszyny także w Polsce. Głównym tego powodem jest oczywiście duża uniwersalność ładowarek teleskopowych.

Wśród klasycznych ładowarek teleskopowych marki Manitou odnajdziemy kilka serii maszyn różniących się przeznaczeniem. Dla budownictwa przeznaczona jest seria MT. Maszyny tej serii mają zdolność podnoszenia ładunku na wysokość od około czterech do osiemnastu metrów. Szczególną uwagę

stabilność podpory. Ciekawą propozycją są również modele MT 1440 i MT 1840 najnowszej serii Privilege. Są to maszyny charakteryzujące się dużym udźwigniem nominalnym przy zachowaniu dosyć niskich wymiarów zewnętrznych, jednocześnie MT 1840 cechuje się największą wysokością podnoszenia spośród maszyn tego typu dostępnych na rynku. Maszyny te wyposażone są w automatyczny hamulec postojowy ułatwiający ruszanie na pochyłościach i mogą pracować z platformami roboczymi o udźwigniu nawet 1.000 kg. Kolejną serią są maszyny MLT, których wyposażenie i parametry najbardziej docenią rolnicy. Są to maszyny w przedziale od pięciu do dziesięciu metrów wysokości podnoszenia, mogące pracować z różnego rodzaju chwytakami i łyżkami o pojemności nawet 3 m³. Ładowarki o oznaczeniach MVT i MHT to „wa-



Maszyny serii MRT wyposażone w funkcję obrotu wokół własnej osi łączą cechy ładowarki teleskopowej i małego żurawia samojezdnego



Należąca do najnowszej serii Privilege ładowarka MT 1840 cechuje się zdecydowanie największą wysokością podnoszenia spośród maszyn tego typu

zwraca model MT 620 charakteryzujący się bardzo małymi gabarytami zewnętrznymi, czy też jeden z popularniejszych modeli – MT 732, który mimo kompaktowej budowy charakteryzuje się dosyć dużym udźwigniem maksymalnym wynoszącym 3,2 tony. Kolejną maszyną jest MT 1030 S, która jest najmniejszą ładowarką Manitou wyposażoną w zwiększającą

ga ciężka”. Największa maszyna typoszeregu MHT jest w stanie podnieść ładunek o ciężarze 21 ton. Maszyny MVT i MHT znajdują zastosowanie przede wszystkim na budowie dużych obiektów przemysłowych w wytwórniach prefabrykatów betonowych oraz kopalniach surowców skalnych. Maszynę z tej serii o udźwigniu szesnastu ton można już spotkać

na polskich placach budowy. Najbardziej zaawansowanymi maszynami są będące rozwinięciem klasycznych ładowarek teleskopowych modele serii MRT. Są one wyposażone w funkcję obrotu wokół własnej osi poprawiającą ich właściwości użytkowe. Dzięki temu łączą one cechy ładowarki teleskopowej i małego żurawia samojezdnego. Wysięgnik teleskopowy umożliwia podnoszenie ładunku na wysokość od około 14 do 30 metrów. Wśród ładowarek MRT znajdziemy maszynę o najwyższej wysokości podnoszenia ładunku na świecie – jest to model MRT 3050. Dodatkowo maszyna ta może współpracować z wciągarką hydrauliczną o udźwigniu 12 ton. Pierwsza maszyna MRT 3050 została już dostarczona polskiemu użytkownikowi.

Manitou produkuje też samobieżne platformy robocze, nożycowe i ramieniowo teleskopowe. Wśród nich szczególną uwagę zwracają hybrydowe maszyny AETJ 150 i AETJ 170, które mogą pracować zarówno na zasilaniu elektrycznym, jak i spalinywym. Ciekawym modelem jest również jedyna w swoim rodzaju maszyna oznaczo-

na symbolem 150 TP. W odróżnieniu od zwykłych platform nożycowych, maszyna ta dzięki zastosowaniu wysięgnika teleskopowego ma również zasięg boczny. Wysokość podnoszenia i udźwignie wynoszą odpowiednio: piętnaście metrów i jedna tona. Pod marką MANITOU odnajdziemy również najpopularniejszy typ maszyny budowlanej na polskim rynku, jakim jest koparko-ładowarka. Koparko-ładowarka MLB 625 wyposażona jest w charakterystyczny dla Manitou teleskopowy układ ładowarkowy umożliwiający podniesienie ładunku na wysokość około dwa metry wyższą niż to ma miejsce w przypadku typowych koparko-ładowarek. Do standardowego wyposażenia tej maszyny należy szybkozłącze ładowarkowe ułatwiające wymianę osprzętu. Wszystkie z wymienionych maszyn dostępne są w autoryzowanej sieci dealerskiej Manitou na terenie całego kraju. Aby wyjść naprzeciw oczekiwaniom klientów Manitou we współpracy z dealerami dostarcza maszyny na testy i prezentacje, gdzie istnieje

możliwość sprawdzenia ich możliwości w typowych warunkach placu budowy. Przykładowo, w Gdańsku na budowie salonu sprzedaży samochodów klient miał okazję sprawdzić zalety mechanicznego przeniesienia napędu w ładowarce MT 1440. Maszyna pracowała z łyżką ładowarkową o pojemności 1 m³, za pomocą której bez wysiłku przesuwiała hałdy ziemi. Ten sam typ maszyny, ale tym razem wyposażony w szeroką (czterometrową) platformę roboczą posłużył do przeprowadzenia prac wykończeniowych na osiedlu mieszkaniowym we Wrocławiu. Mały dźwig, czy może obrotowa ładowarka teleskopowa? Na to pytanie starano się odpowiedzieć w zakładzie wytwórstwa konstrukcji stalowych w Płocku, gdzie maszyna MRT 2150 używając pięciotonowej wciągarki hydraulicznej przenosiła kilkunastometrowe stalowe rury. Te same wartości docenili obserwujący

budowę osiedli mieszkaniowych w Warszawie i Gdańsku (MRT 1635 i MRT 1850). Swoje zalety miała okazję zaprezentować również koparko-ładowarka MLB 625 TEX, między innymi przy budowie drogi ekspresowej Warszawa-Radom gdzie maszyna udowodniła, że wysokie hałdowanie ziemi i załadunek ciężarówek z wysokimi burtami nie stanowi dla niej żadnego problemu. Taka sama maszyna prezentowała swoje możliwości na budowie hali przemysłowej pod Poznaniem. W tym przypadku maszyna wykazała swoją przewagę nad typowymi koparko-ładowarkami pracując przy użyciu widel, gdzie na małej przestrzeni przydał się ładowarkowy wysięgnik teleskopowy do rozładunku palet. Również wielkie kopalnie żwiru czy piasku nie są straszne dla maszyn MANITOU. Na Pomorzu maszyna MLT 845 o udźwigu 4,5 tony przesuwiała kopalniane taśmociągi, gdzie była



Charakterystyczny dla Manitou układ teleskopowy umożliwia podniesienie ładunku na wysokość o około dwa metry wyższą niż typowe koparko-ładowarki

jedną z niewielu maszyn bez problemu przemieszczającą się po kopanym piasku. A było to możliwe dzięki optymalnie dobranej wielkości kół do masy maszyny.

Ile jest zastosowań na budowie, tyle też możliwości zorganizowania pokazu. Manitou we współpracy z dealerami przeprowadza w sumie co roku kilkanaście prezentacji na budowie dróg, kanalizacji, osiedli mieszkaniowych

i obiektów przemysłowych. Do dyspozycji klientów jak dotychczas przeznaczonych było kilka modeli maszyn: MT 620, MLB 625, MLT 735, MT 1440, MRT 1635, 1850, oraz 2150. Maszyny te wyposażone były w różnego rodzaju osprzęt roboczy między innymi: widły, łyżki od 0,6 do 3,0 m³, platformy robocze, zawiesia hakowe oraz wciągarki hydrauliczne.

www.pl.manitou.com

Nasza nowa strona www.pl.manitou.com



NASI DEALERZY:

INTRAC Polska Sp. z o.o.

ul. Baletowa 16, 02-867 Warszawa
tel./fax 022 641 02 03
infolinia: 0601INTRAC, 0601 468 722
e-mail: info@intrac.pl

Biuro Handlowe RUDA

ul. E. Zygadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 251 25 53
tel. 032 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl

JMP WÓZKI WIDŁOWE

ul. Sejneńska, 15-339 Białystok
tel. 085 742 97 37
fax 085 742 97 50

HEWEA Centrum Techniki Cargo Sp. z o.o.

Byków 82, 55-095 Mirków
tel. 071 345 60 00
fax 071 345 82 13

HITMASZ

ul. Biała 33, 87-100 Toruń
tel./fax 056 651 36 76
kom. 0507 290 300
e-mail: h.koltonowski@wp.pl

Promocja!
Skontaktuj się
z najbliższym dealerem!

Manitou Polska Sp. z o.o.
Kowanówko, ul. Obornicka 1A, 64-600 Oborniki
Tel. 061 297 75 35, Fax 061 297 21 19
www.pl.manitou.com



Weber CR 5 - zagęszczanie bez kompromisów

Prace rozwojowe prowadzone przez inżynierów Weber MT pozwoliły na uzyskanie innowacyjnych wyników w dziedzinie ręcznie kierowanych zagęszczarek gruntu. Prace ziemne prowadzone z wykorzystaniem sprzętu Weber MT stają się dzięki temu bardziej ekonomiczne. Świadczą o tym parametry nowej zagęszczarki rewersyjnej CR 5, która przekonuje swoją optymalną wydajnością, dużym komfortem obsługi i niezawodną techniką.

Nowa, udoskonalona zagęszczarka CR 5 zapewnia optymalne zagęszczenie niemal wszystkich materiałów stosowanych w budownictwie ziemnym, takich jak piasek, żwir lub tłuczeń. Może być także wykorzystywana do stabilizacji kostki brukowej. Dzięki opracowaniu na nowo konstrukcji, zagęszczarka CR 5 charakteryzuje się harmonijnymi właściwościami posuwu i dużą stabilnością paramet-



Zagęszczarka CR 5 zapewnia optymalne zagęszczenie niemal wszystkich materiałów stosowanych w budownictwie ziemnym

CR 5 zadbała o optymalne wytłumienie drgań na jej rękojeści, co zapewnia operatorowi pełen komfort obsługi. Znacząca redukcja wibracji pozwala na przyjemną i nie męczącą pracę. Regulacja wysokości dyszla sterowania umożliwia jego dostosowanie do wzrostu operatora. Poprzez zastosowanie specjalnego wariantu wysokoprężnego silnika Hatz znacznie zmniejszono emisję hałasu. Modyfikacja rozruszni-

trację powietrza z oddzielnym cylindrowym, co wyraźnie wpływa na zwiększenie trwałości silnika. Trwałość i wysoka jakość „Made by Weber MT” sprawia, że CR 5 jest

z rozrusznikiem elektrycznym CR 5 E (298 kg) oraz wersją z silnikiem benzynowym Honda CR 5 Hd (273 kg). Zagęszczarka w wersji z rozrusznikiem elektrycznym może być uruchamiana także ręcznie, w przypadku gdyby starter elektryczny nie zadziałał. W wyposażeniu seryjnym znajduje się licznik motogodzin. Wszystkie trzy modele dysponują siłą odśrodkową 42 kN. Szerokość płyty roboczej wynosząca 55 cm może być zwiększona do 70 cm z użyciem poszerzeń.

Weber Maschinentechnik GmbH z siedzibą w niemieckim Bad Laasphe jest średniej wielkości przedsiębiorstwem produkcyjnym posiadającym szerokie kontakty handlowe na całym świecie. Udział eksportu w ogólnej produkcji firmy przekracza 60%. Ważnymi rynkami,



Standardowa szerokość płyty roboczej zagęszczarki CR5 wynosi 55 centymetrów. W razie potrzeby można ją łatwo poszerzyć do 70 centymetrów



Konstruktorzy zagęszczarki CR 5 zadbała o optymalne wytłumienie drgań na rękojeści, co zapewnia operatorowi pełen komfort obsługi

trów pracy oraz większą zdolnością pokonywania wzniesień. Widocznie zwiększono także siłę odśrodkową. Możliwość zmiany szerokości płyty roboczej pozwala na uniwersalne stosowanie zagęszczarki.

Konstruktorzy zagęszczarki

ka rewersyjnego, koła zamachowego i tłumika w modelu 1B30 zmniejszyła poziom hałasu o 3 dB w porównaniu do modelu standardowego. Nowa CR 5 z hydraulicznym przełączaniem posuwu do przodu i do tyłu wyposażona jest w dodatkową fil-

szczególnie ekonomicznym, bezpiecznym i niezawodnym narzędziem pracy. Przed uszkodzeniami silnik ochrania rama zabezpieczająca z osłoną. Sprzęgło samoczynnie napinające pasek klinowy eliminuje konieczność jego regularnego napinania. Duży zaczep ułatwia szybki i bezpieczny załadunek CR 5 dźwigiem lub wózkiem widłowym.

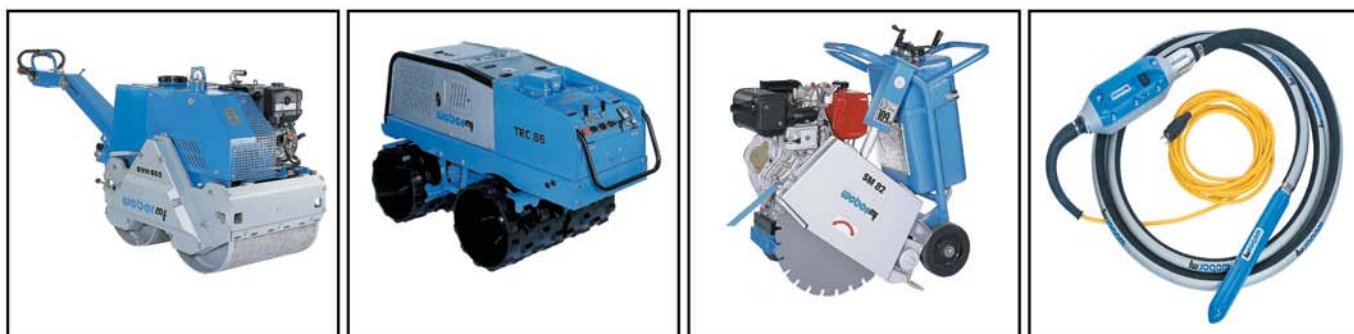
Seryjnie CR 5 (281 kg) wyposażona jest w silnik wysokoprężny Hatz z rozrusznikiem rewersyjnym. Dostępne jest także wykonanie

na których działają własne przedstawicielstwa i biura handlowe, są obok Europy USA, Kanada i Ameryka Południowa. Duże inwestycje w badania i rozwój zapewniają najwyższą jakość maszyn. Weber MT w celach rozwojowych prowadzi badania naukowe na poziomie podstawowym. Ich owocem jest COMPATROL®, pierwszy nawierzchniowy system kontroli stopnia zagęszczania gruntu zintegrowany w ręcznie kierowanej zagęszczarce gruntu.

www.webermt.com.pl

webermł

POSTĘP • JAKOŚĆ • INNOWACJE



Weber Maschinentechnik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7 • 05-830 Nadarzyn/ Stara Wieś
tel.: +22 739 70 80, 739 70 81 • fax: +22 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl • internet: www.webermt.com.pl

Osprzęt Rotar zwiększa efektywność maszyn

Działająca na krajowym rynku od roku 1998 spółka Rotar Poland jest producentem specjalistycznego osprzętu do maszyn budowlanych. Łyżki przesiewające i kruszące oraz różnego rodzaju chwytaki stosować można w koparkach i ładowarkach różnych marek.

Konstruktorzy Rotara kładą szczególny nacisk na jakość produkcji już w fazie projektowania. Już w latach dziewięćdziesiątych przeszli na projektowanie 3D. Fakt ten oraz używanie do produkcji wyłącznie najwyższej jakości materiałów i komponentów, między innymi niezwykle odpornej na zużywanie ścierne i obciążenia dynamiczne stali HARDOX oraz WELDOX pozwoliło znacząco wydłużyć żywotność sprzętu. Warto także zwrócić uwagę na mo-



Nawet najlepsza maszyna bez odpowiedniego osprzętu traci wiele na wartości. Oferowany przez Rotar Poland wydajny osprzęt znacznie podnosi zakres zastosowań i efektywność wykorzystania ładowarek kołowych

dulową budowę narzędzi Rotar ułatwiającą serwisowanie urządzeń oraz pozwalającą skrócić czas trwania ewentualnych napraw.

Ciekawym konstrukcyjnie i niezwykle uniwersalnym urządzeniem jest przesiewacz bębnowy Rotar Cleaner. Producent oferuje dwa rodzaje przesiewaczy. Rotar Cleaner HEX przeznaczony jest do koparek o ciężarze roboczym od 7 do 35 ton, a Rotar Cleaner HPL do ładowarek kołowych od 8 do 38 ton. Zasadniczym elementem obu

wersji Rotar Cleaner jest zamknięty za pomocą hydraulicznej kłapy obrotowy bęben wyposażony w specjalne sito. Użytkownik może dobrać sito o odpowiedniej gęstości do średnicy przesiewanego materiału. Wymiana sita odbywa się błyskawicznie, do jej przeprowadzenia wystarczy jeden pracownik, na przykład operator maszyny.

Przy zastosowaniu sit o odpowiedniej gęstości ruch obrotowy bębna pozwala na odsianie kolejnych frakcji materiału, na przykład pia-

sku, drobnych kamieni itd. Rotar Cleaner znajduje zastosowanie na placach budowy, przy pracach rozbiórkowych, odsiewach rekultywacyjnych, napowietrzaniu gleby. Może być także eksploatowany w wodzie, co umożliwia dodatkowe płukanie przesiewanego materiału. Rotar Poland produkuje dwa rodzaje łyżek przesiewających do koparek i ładowarek. Łyżki EVB wyposażone są w napędzane hydraulicznie ruchome listwy. Uzyskany za ich pomocą efekt vibracji usprawnia przesiewanie materiałów. Łyżki przesiewające Rotar mają również tę zaletę, że wyposażona w nie maszyna nie jest narażona na szybkie zużycie sworzni i związane z tym awarie. Operator maszyny wyposażonej w zwykłą łyżkę z nieruchomym rusztem podczas przesiewania zmuszony jest wykonywać gwałtowne ruchy ramieniem wysięgnika, co powoduje uszkodzenia mechaniczne podzespołów maszyny. Niezwykle istotne jest odpowiednie dobranie osprzętu. Wstępnej konfiguracji dokonać można korzystając ze strony internetowej Rotar Poland. Przed ostateczną decyzją o zakupie warto jednak skonsultować swój wybór. Wykwalifikowany personel Rotar Poland pomoże nie tylko dobrać odpowiedni osprzęt, ale również w jego prawidłowej eksploatacji. Rotar Poland jest również w stanie wykonać osprzęt na specjalne zamówienie.

www.rotar.nl



Damian Kulczyński • Business Representative, kom. 0667 947 349, sprzedaz@rotar-poland.pl

Rotar Poland Sp. z o.o.

ul. M. Skłodowskiej-Curie 61c, 87-100 Toruń
tel. (056) 619 55 11, fax: (056) 619 55 13

biuro@rotar-poland.pl, www.rotar.nl

CHWYTKI ROZBIÓRKOWO - SEGREGUJĄCE

WYKONUJEMY DODATKOWO

- regenerację wszystkich łyżek i osprzętu
- projekty pod indywidualne zamówienie
- konstrukcje stalowe
- produkcja sworzni różnego rodzaju
- pracujemy w stali HARDOX 400.500 oraz WELDOX

ŁYŻKI PRZESIEWAJĄCE



Outsourcing sposobem na kryzys?

W czasie prosperity w gospodarce większość menadżerów realizuje strategię wzrostu, gdzie podstawowymi parametrami są wzrost sprzedaży i udziału w rynku, kwestie kosztowe natomiast spychane są na margines. Niestety wyraźnie pogorszona koniunktura na rynku budowlanym w Polsce w 2009 roku wymusza natychmiastową reakcję. Priorytet stanowi przegląd kosztów. Niezbędna jest analiza listy dostawców, porównanie cen materiałów i usług. Kolejnym krokiem ku optymalizacji kosztów jest rozważenie outsourcingu w poszczególnych obszarach działalności firmy. Zarówno duże, jak i małe firmy budowlane dysponują zwykle własnym parkiem maszynowym. Warto, zwłaszcza teraz, zrewidować koszty użytkowania sprzętu, jego magazynowania, konserwacji, awaryjności i związa-

nych z nią przestojów i remontów. Rezygnacja z dalszych zakupów sprzętowych i utrzymania własnej floty maszynowej na korzyść wynajmu może być dla firmy najlepszą metodą na przeczekanie dekonunktury i znaczące oszczędności.

W Polsce największą firmą oferującą wynajem sprzętu dla budownictwa i przemysłu jest posiadający ponad pięćdziesięcioletnie tradycje Ramirent. Firma posiada oddziały na terenie całego kraju, dysponuje największą flotą maszynową, a dzięki udziałowi w najpoważniejszych inwestycjach w Polsce zdobyła sobie zaufanie tysięcy klientów. Nie bez powodu z usług firmy Ramirent od lat korzystają zarówno najwięksi inwestorzy budowlani, zakłady przemysłowe, stocznie, władze lokalne i krajowe, jak również klienci indywidualni. – *Wynajem sprzętu jest rozwiązaniem niezwykle efektywnym, zapewnia finansowy i organizacyjny komfort. Pozwala na uwolnienie środków finansowych i nieprzerwany dostęp*



do najnowocześniejszych urządzeń, do doradztwa technicznego oraz pełnej opieki serwisowej – tłumaczy kierownik jednego z oddziałów Ramirent. Ważnym jest, że firma Ramirent nieustannie wymienia i powiększa swój park maszynowy przeznaczony do wynajmu, co zapewnia gwarancję jakości oferowanych rozwiązań. Ponadto firma zatrudnia wykwalifikowanych specjalistów z zakresu poszczególnych grup sprzętowych i wynajmu. Potrafią oni profesjonalnie doradzić w doborze odpowiedniego sprzętu do wykonania konkretnego zadania i dopasować rozwiązania do oczekiwań kosztowych klienta.

– *Jeśli klienci nie zostaną rzetel-*

nie obsłużeni, przejdą do konkurencji. Poza tym chcą mieć ciągły dostęp do najnowszych technologii przy jednoczesnym utrzymaniu kosztów na możliwie niskim poziomie. My jesteśmy w stanie im to zapewnić. Najlepsi ludzie, innowacyjne rozwiązania technologiczne podążające za wymaganiami rynku, najnowocześniejszy park maszynowy. Wszystkie te elementy tworzą unikatową kombinację usług i wsparcia, jakiej nie oferuje żadna konkurencyjna firma. To właśnie stawia Ramirent na czele! – podsumowuje Agnieszka Spychalska specjalista ds. Marketingu Ramirent.

www.ramirent.pl



Wypożyczamy wszystko, czego potrzebujesz na budowie!

Ramirent jest największą siecią wypożyczalni w Polsce! Wynajmujemy maszyny wyłącznie renomowanych marek, dostarczamy je na miejsce i zapewniamy pełną obsługę serwisową. To właśnie solidność i kompleksowość usług zapewniły nam mocną pozycję w branży i pomogły w zdobyciu pełnego zaufania Klientów.

Zapraszamy do naszych oddziałów w całej Polsce:

Białystok: Al. 1000-lecia Państwa Polskiego 8, tel. 085 653 91 15; **Bielsko-Biała:** ul. Wyzwolenia 61, tel. 033 811 73 42; **Bydgoszcz:** ul. Towarowa 36, tel. 052 342 93 96; **Częstochowa:** ul. Dojazdowa 1B, tel. 034 365 81 38; **Gdańsk:** ul. Miedzygwieźna 7d, tel. 058 340 79 39; **Gdańsk:** ul. Grunwaldzka 355, tel. 058 552 31 80; **Gdynia:** ul. św. Mikołaja 59, tel. 058 663 77 30; **Gliwice:** ul. Okrężna 3, tel. 032 232 42 98; **Gorzów Wlkp:** ul. Podmiejska 18, tel. 095 725 88 91; **Kalisz:** ul. Złota 59, tel. 062 767 11 35; **Katowice:** ul. Roździńskiego 214, tel. 032 203 98 00; **Koszalin:** ul. Szarych Szeregów 12, tel. 094 344 51 83; **Kraków:** ul. św. Boboli 5, tel. 012 413 96 66; **Kraków:** ul. Wielicka 250, tel. 012 267 07 67; **Lublin:** ul. Droga Męczenników Majdanka 74, tel. 081 745 48 40; **Łódź:** ul. Wieniawskiego 1/3, tel. 042 611 84 50; **Olsztyn:** ul. Stolecznikowa 11, tel. 089 527 11 64; **Płock:** ul. Bielska 67, tel. 024 263 01 22; **Poznań:** ul. Mogileńska 50, tel. 061 870 55 09; **Poznań:** ul. Przemysłowa 19, tel. 061 833 70 52; **Radom:** ul. Wincentego Witosa 10A, tel. 048 333 11 80; **Rzeszów:** ul. Dominikańska 25, tel. 017 850 45 10; **Słupsk:** ul. Poznańska 98-99, tel. 059 842 24 17; **Szczecin:** ul. Świerczewska 3, tel. 091 432 34 10; **Szczecin:** ul. Wiosenna 32, tel. 091 431 32 14; **Toruń:** ul. Chrobrego 129, tel. 056 657 25 06; **Warszawa:** ul. Modlińska 209, tel. 022 811 02 23; **Warszawa:** ul. Poleczki 29, tel. 022 894 59 74; **Warszawa:** Al. Jerozolimskie 273, tel. 022 723 09 81; **Warszawa:** ul. Grochowska 2/4, tel. 022 815 20 26; **Wrocław:** ul. Giełdowa 12M, tel. 071 334 03 70; **Wrocław:** ul. Traktatowa 1, tel. 071 359 12 41; **Zielona Góra:** ul. Gorzowska 10, tel. 068 328 39 49



Nagrzewnice i suszarki dostępne w ofercie Ramirent

RAMIRENT

wypożyczalnia sprzętu budowlanego

www.ramirent.pl

Wacker Neuson – tysiąc węzłów na godzinę

Prace budowlane z użyciem żelbetonu wiążą się z koniecznością wykonywania wiązań w zbrojeniu. Łączenie prętów zbrojeniowych jest pracą czasochłonną i męczącą. Roboty są bowiem z reguły prowadzone ręcznie. Pracownik wykonujący zbrojenie musi umieścić drut w odpowiednim miejscu, zakręcić go przy pomocy obcęów, a następnie obciąć. Czynności te wymagają przy tym długotrwałego zajmowania pochylonej pozycji. W efekcie robotnicy wykonujący wiązania skarżą się na silne bóle kręgosłupa i ramion. Nic zatem dziwnego, że ich wydajność z biegiem czasu spada, podobnie zresztą jak jakość wykonywanych w ten sposób łączeń.

Konstruktorzy Wacker Neuson pomyśleli o ulżeniu doli

łączących zbrojenia tworząc mechaniczne narzędzie ułatwiające wiązanie prętów zbrojeniowych, a tym samym znacznie przyspieszające wykonywanie zbrojenia. Urządzenie DF 16 pozwala operatorowi – nawet bez specjalnego przeszkolenia – wykonać w ciągu godziny nawet do tysiąca powtarzalnej wysokiej jakości węzłów. To imponująca wydajność, wszak robotnik wykonujący pracę ręcznie jest w stanie w tym samym czasie zrobić najwyżej czterysta połączeń. Dodajmy także, że nie wszystkie z nich są identycznie wysokiej jakości...

Na szczególne podkreślenie zasługuje to, że urządzenie DF 16 jest czysto mechaniczne, a dzięki temu wyjątkowo odporne na uszkodzenia i zawsze przygotowane do użycia. Inaczej niż ma to miejsce w przypadku elektrycznych automatów do wiązania zbrojeń, DF 16 nie wymaga ładowania aku-



Dzięki zastosowaniu DF 16 można w dużym stopniu uniknąć w szczególności uciążliwego, głębokiego pochylania się. Za sprawą jednoręcznej obsługi narzędzia wiązanie prętów zbrojeniowych stało się zdecydowanie prostsze i mniej męczące

mulatorów ani też zasilania z sieci. Takie rozwiązanie usprawnia pracę na placu budowy. Robotnik korzystający z narzędzia nie musi pamiętać o naładowaniu akumulatorów. Nie musi też przerywać pracy ze względu na ich wyczerpanie.

Narzędzie jest wyjątkowo poręczne, cechuje je prostota obsługi. Nie ma zatem potrzeby przeprowadzania specjalistycznego szkolenia, by pracownik mógł w pełni efektywnie wykonywać wiązania zbrojeń. W celu wykonania wiązania wystarczy załadować magazynek narzędzia wiązaniami z drutu miedzianego. Jednorazowo mieści on siedemdziesiąt siedem takich wiązań. Jego uzupełnienie nie nastręcza żadnych trudności, odbywa się w kilku ruchach, podobnie jak ma to miejsce w przypadku zszywacza biurowego. Po upewnieniu się, że magazynek jest pełny, należy pionowo ustawić narzędzie na łączonych prętach

zbrojeniowych. Po niewymagającym dużej siły wciśnięciu rękojeści narzędzia wiążadło wysuwa się z magazynka obejmując pręty, a jego końce zaczepiają o siebie. Podczas wyciągania urządzenia do momentu osiągnięcia automatycznego punktu wyzwalającego, wiążadło jest skręcane i w ten sposób powstaje wysokiej jakości węzeł.

Zakres zastosowań narzędzia nie ogranicza się do wykonywania klasycznych wiązań zbrojeń. DF 16 doskonale sprawdza się również w pracach elektroinstalacyjnych. Przy pomocy DF 16 można również łatwo i dokładnie mocować węże grzewcze i rury. Urządzenie nadaje się zarówno do prac w poziomie (stropy, płyty podłogowe, grzejniki podłogowe), jak i w pionie (ściany, podpory). Dzięki temu znacząco usprawnia prace w firmach wykonujących betonowe elementy prefabrykowane.

www.wackerneuson.pl

Wymiana gruntu? Lepiej walec okółkowany RT 82 SC!

Wysoka wydajność, zwrotność i bezpieczeństwo najwyższej klasy – walec okółkowany RT 82 SC firmy Wacker Neuson pozwala uzyskać doskonale zagęszczenie, szczególnie w przypadku gruntów spoistych. Zdalne sterowanie Smart Control gwarantuje bezpieczeństwo: jeśli odległość między operatorem i maszyną jest zbyt duża lub zbyt mała walec automatycznie się zatrzymuje.

Gdzie wykop długi a grunt trudny - tam tylko RT niezawodny.



Wacker Neuson Sp. z o.o.
ul. Poznańska 84, Jawczyce
05-850 Ożarów Mazowiecki
Tel. +48(22) 722-20-59
www.wackerneuson.pl



**WACKER
NEUSON**

Solideal - opony i gąsienice

Solideal SRGP jest oponą radialną przeznaczoną do ładowarek, równiarek drogowych oraz wozideł. Zaawansowana technologicznie konstrukcja, zastosowanie specjalnej mieszanki gumowej oraz zoptymalizowany wskaźnik wypełnienia bieżnika mają



Solideal SRGP odznacza się doskonałą stabilnością i trakcją

wpływ na znaczne wydłużenie żywotności opon SRGP. Doskonałą stabilność oraz trakcję opony zapewnia opatentowany wzór bieżnika oraz karkas mający wpływ na amortyzowanie nierówności na drodze. Niekierunkowy głęboki bieżnik wpływa na doskonałą przyczepność przy jeździe do przodu jak i do tyłu. Unikatowa dwustopniowa ściana łopatek bieżnika tworzy wyjątkowy samooczyszczający się bieżnik łamiący zaschnięte błoto oraz wyrzucający kamienie.

Gąsienice Solideal OTT stosuje się w miniładowarkach kołowych w celu zwiększenia ich mobilności w grząskim, kopnym terenie. Wykonane z komponentów naturalnego kauczuku, z wbudowanymi elementami stalowymi najwyższej jakości, zapewniają wydłużony okres eksploatacji. Głęboki, agresywny bieżnik i specjal-



Gąsienice Solideal OTT podnoszą mobilność miniładowarek kołowych pracujących w trudnych warunkach terenowych

nie zaprojektowane łączenia wpływają na maksymalną trwałość i uniwersalność stosowania. Gąsienice OTT dostarczają doskonałej trakcji, zmniejszając 5-krotnie naciski powierzchniowe, a co za tym idzie, unoszą maszynę na powierzchni grząskiego podłoża, jednocześnie nie uszkadzają wrażliwych powierzchni (trawa) oraz zachowują znakomitą płynność pracy

na asfalcie i nierównym betonie. Możliwość zastosowania wybranego rozmiaru gąsienicy i ogniwa łączącego sprawia, iż montaż trwa kilkanaście minut. Stosunkowo niewielka waga i możliwość niezależnego transportu zwiększa potencjał wykorzystania gąsienic OTT, w różnych warunkach, wtedy, gdy jest to niezbędne dla użytkownika maszyny.

www.solideal.pl

SOLIDEAL SRGP*

DLA WYMAGAJĄCYCH





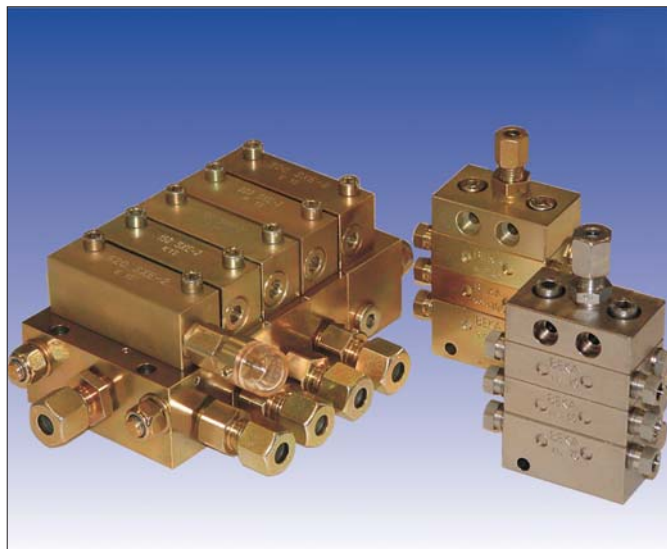
SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA S.A.
 Biuro handlowe: ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówek
 tel.: +48 (0) 22 783 35 90, 783 17 87, fax: +48 (0) 22 783 35 82, e-mail: biuro@solideal.pl

Voith Turbo - smarowanie ważna rzecz

Voith Turbo Sp. z o.o. jest przedstawicielem niemieckiej firmy Voith na terenie Polski, Krajów Nadbałtyckich oraz Ukrainy. Główną sferę działalności firmy stanowi sprzedaż, serwisowanie i naprawy produktów Voith, a także innych marek m.in. systemów centralnego smarowania. Voith Turbo jest dystrybutorem systemów centralnego smarowania SKF oraz przedstawicielem niemieckiej firmy Baier+Köppel GmbH&Co będącej producentem systemów smarowniczych. Produkty marki Baier+Köppel przeznaczone do maszyn budowlanych noszą nazwę Beka-Max. Obydwie firmy oferują przeznaczone do maszyn budowlanych tak zwane progresywne systemy smarowania zasilane środkami smarnymi do klasy NLGI 2.

W skład progresywnych systemów smarowania wchodzi: agregat pompujący ze sterownikiem elektronicznym, przewody smarowe łączące agregat pompujący z rozdzielaczami progresywnymi oraz przewody doprowadzające smar z rozdzielaczy do punktów smarowych. Określenie progresywny (postępowy) oznacza, że punkty smarowania nie są smarowane jednocześnie, lecz po kolei. Dzięki temu możliwy jest prosty nadzór centralnego systemu smarowania przy pomocy zaworu przelewowego. Jeżeli punkt smarowania nie przejmuje smaru z rozdzielacza (np. ze względu na zablokowane wyjście smaru na łożysko), rozdzielacz progresywny zostaje zablokowany, a w układzie powstaje ciśnienie. W przypadku zablokowanej instalacji przy poprawnie działającej pompie, ciśnienie w układzie narasta, aż do momentu osiągnięcia war-



Idea smarowania progresywnego opiera się na pracy specjalnych rozdzielaczy

tości, przy której zawór przelewowy wkręcony w pompę otwiera się umożliwiając wyciekanie środka smarowego. Pozwala to nie tylko zabezpieczyć instalację, ale przede wszystkim kontrolować system. Użytkownik bez pomocy czujnika elektrycznego jest w stanie stwierdzić czy układ działa prawidłowo. Wystarczy do tego obserwacja zaworu przelewowego i jednego z łożysk.

Rozdzielacz progresywny

Na wale silnika prądu stałego umieszczona jest krzywka, która wprawia w ruch posuwisto-zwrotny (tłoczenie i ssanie smaru) element pompujący. Mieszadło przeciska smar ze zbiornika do obszaru zasyłania smaru. Część zgarniająca mieszadła umożliwia wzrokową kontrolę ilości smaru w przezroczystym zbiorniku. Element pompujący odpowiada za poziom ciśnienia w układzie. W pompie moż-



Pompa jest odpowiedzialna za dostarczenie smaru do rozdzielacza

montuje się z płytek, które mogą mieć różną wydajność. Za dostarczenie smaru do rozdzielacza odpowiada pompa. Zarówno pompy Beka-Max (typ EP-1) jak i SKF (typ KFGS) odznaczają się podobną budową.

na wkręcić trzy elementy pompujące, dzięki czemu możemy mieć do dyspozycji trzy niezależne linie. Elementy pompujące mogą mieć różną wydajność. Pompy EP-1 mogą być wyposażone w zbiornik o pojemno-

ści: 1,9, 2,5, 4 bądź 8 kg, natomiast pompy SKF odpowiednio: 2, 6 lub 8 kg.

Pompy zintegrowane są ze sterownikiem. System działa w pełni automatycznie. Cykl smarowania rozpoczyna sygnał ze sterownika uruchamiający pompę, która przez zadany czas podaje poprzez elementy pompujące smar do poszczególnych rozdzielaczy. Przesuwające się w rozdzielaczach na skutek ciśnienia smaru tłoczki kierują odpowiednio dobraną dawkę, kolejno do punktów smarowych lub dalej do kolejnych rozdzielaczy. Dawka smaru wychodząca z pompy zależna jest od wydajności zamontowanego elementu pompującego oraz czasu pracy pompy agregatu. Częstotliwość smarowania ustalona jest poprzez zaprogramowanie w sterowniku okresu przerwy między cyklami smarowania. W pompach SKF za pomocą cyfrowego wyświetlacza ustawia się czas działania pompy (na przykład dziesięć minut) i czas przerwy w pracy (na przykład wynoszący jedną godzinę). Oznacza to, że pompa będzie się włączała co godzinę na dziesięć minut. Natomiast w pompach Beka ustawienia parametrów smarowania dokonuje się za pomocą potencjometrów. Przykładowo pompa EP-1 ze sterownikiem EP-tronic posiada trzy funkcje sterowania: czas (pompa pracuje przez ustawiony okres), takty (cykl smarowania trwa do momentu wykonania przez tłoczek rozdzielacza założonej liczby taktów) lub obroty (cykl smarowania trwa do momentu, aż pompa wykona odpowiednią, ustawioną liczbę obrotów). Baier+Köppel GmbH&Co oferuje również małe kompaktowe pompy PICO ze zbiornikiem mieszczącym 1,2 kilograma środka smar-

nego. Są one najczęściej wykorzystywane w małych maszynach budowlanych oraz pojazdach, w których występują trudności ze znalezieniem wolnego miejsca na zamontowanie pompy. Pompy te łączą ze sobą dwie technologie smarowania, progresywną i wieloliniową (dodatkowych osiem wyjść z pompy).

Systemy progresywne mogą być wyposażone w czujniki dozoru pracy. Pompy Beka-Max wyposażone są dodatkowo w sterownik EP-Tronic z pamięcią danych zintegrowaną z modulem diagnozy oraz interfejsem do systemu telemetrycznego. Systemy centralnego smarowania wykorzystywane są także w pojazdach specjalistycznych. Do smarowania naczip służą agregat PICO ze sterownikiem T2, na którym ustawiany jest maksymalny czas smarowania.



Pompy PICO są najczęściej wykorzystywane w małych maszynach budowlanych

Agregat PICO-T2 korzysta z tego samego zasilania, co światła hamowania naczepty. Oznacza to, że pompa uruchamia się tłoczając smar tylko w momencie zadziałania światła „stop”, czyli podczas hamowania. Przy każdym hamowaniu pompa rozpoczyna zatem tłoczenie smaru do systemu. Po upływie za-

programowanego czasu smarowania pompa wyłącza się nawet wówczas, gdy mamy do czynienia z dłuższym hamowaniem. Natomiast jeżeli prowadzący pojazd hamuje krócej niż wynosi zaprogramowany czas smarowania, pompa tłoczy smar tylko przez dany czas przypadający na hamowanie. Impulsy

hamowania krótsze niż jednosekundowe są przez system ignorowane.

Systemy progresywne mają tę zaletę, że mogą być montowane bez pompy. Wszystkie punkty smarne są wówczas zasilane z jednego miejsca. Wyprowadzenie tego centralnego punktu smarowania usytuowane jest w łatwo dostępnym miejscu na maszynie czy pojeździe. W celu jego łatwej identyfikacji przez personel techniczny opatrzone jest specjalną naklejką. Do tego punktu smar podawany jest ręcznie. Stąd z kolei za pośrednictwem rozdzielacza progresywnego środek smarny zostaje rozprowadzony do wszystkich punktów pojazdu wymagających smarowania. W każdej chwili istnieje oczywiście możliwość domontowania pompy. W takim przypadku rozbudowany system centralnego smarowania staje się w pełni automatyczny.

www.beka-lube.pl

AUTOMATYCZNE SYSTEMY CENTRALNEGO SMAROWANIA



Zastosowanie

Systemy centralnego smarowania BEKA-MAX to grupa produktów przeznaczonych do zastosowań mobilnych, głównie takich jak: ładowarki kołowe, koparki kołowe i gąsienicowe, wozidła, wywrotki i maszyny drogowe oraz specjalne.

Parametry techniczne

Max. ciśnienie pracy	do 300 bar
Stosowany smar	klasy NLGI2
Rozdzielacze	progresywne typu MXF
Przewody hydrauliczne + osłony	wszystkie rodzaje (w zależności od potrzeb)
Sterowanie i sygnalizacja	programowalny sterownik elektroniczny
Zakres temperatur pracy	od -25°C do +75°C
Liczba elementów pompujących	max. 3
Wydajność elementów pompujących	0,9; 1,8; 2,5 cm³/min.
Napięcie zasilania (do wyboru)	12 lub 24V DC
Zbiorniki smaru (do wyboru)	1,9; 2,5; 4; 8 l
Lampka kontrolna i przycisk dodatkowego uruchamiania ręcznego układu przy pompie i w kabinie operatora	
Dodatkowy dozór pracy (opcja)	

Zalety i efekty wynikające z zastosowania systemów centralnego smarowania BEKA-MAX

- Dodatkowe zalety progresywnych systemów BEKA-MAX:
- system progresywny jako jedyny daje gwarancję pewności dostarczania smaru do wszystkich punktów smarowych,
- możliwość programowania cyklu pracy urządzenia,
- możliwość doboru wielkości zbiornika agregatu oraz wydajności i ilości elementów pompujących w zależności od wielkości czy typu maszyny,
- do każdego rozdzielacza prowadzi tylko jeden przewód hydrauliczny,
- kontrola pracy przy pomocy programu diagnostycznego BekaDiSys.

Oferujemy dodatkowo

- Bezpłatne materiały i szkolenia z zakresu obsługi naszych urządzeń.
- Mobilny serwis i magazyn części zamiennych z szybką dostawą do klienta.

Prosta budowa i precyzyjne wykonanie pozwala na długoletnią i niezawodną pracę urządzeń. Wieloletnia tradycja i doświadczenie, wynikające ze stosowania naszych urządzeń w maszynach budowlanych na całym świecie.



Przedstawiciele handlowi i serwisowi

Wrocław
Luber B. Urbanowicz i K. Sękowski Spółka Jawna
tel. 071 328 11 02
e-mail: bu@luber.smarowanie.pl

Gliwice
Piotr Jędrzejewski
tel. 032 331 33 36
e-mail: vogelpj@poczta.onet.pl

Warszawa
Nasza Firma P&K
tel. 022 771 35 88
e-mail: piotrwojda@centralnesmarowanie.pl

www.beka-lube.pl

Kontakt

Voith Turbo sp. z o.o.
Majków Duży 74
97-371 Wola Krzysztoporska
tel. 044 646 88 48
fax 044 646 85 20
voithturbo.polska@voith.com

GWARANCJA SKUTECZNEGO SMAROWANIA!

Trimble GCS900 Grade Control System

Firma Trimble zaprezentowała wersję 11 systemu sterowania maszynami Trimble GCS900 Grade Control System. Nowa wersja pozwala na sterowanie pracą szerszej grupy maszyn i zastosowanie konfiguracji przyspieszających realizację projektów.

Systemy sterowania maszynami firmy Trimble posiadają możliwość adaptacji do niemal każdych warunków na placu budowy. Dzięki temu wykonawcy mogą pracować szybciej wykorzystując swój potencjał w bardziej wydajny sposób. Jest to szczególnie ważny czynnik w trudnych czasach kryzysu w branży budowlanej, przy mniejszej liczbie projektów i rosnącej konkurencyjności stojących do przetargów. Jedenasta wersja oprogramowania posiada także nowe opcje systemowe dla koparek, możliwość obsługi zgarniarek i udoskonalone funkcje sterowania spycharkami i równiarkami.

Specjalnie z myślą o zastosowaniu w koparkach firma Trimble wprowadziła przydatną opcję Single GPS (pojedynczy odbiornik GPS), umożliwiającą sterowanie ich pracą w trybie 3D. Ponadto opcja współpracy z tachimetrami serii SPSx30 umożliwia pracę koparek w miejscach o ograniczonym zasięgu GPS, takich jak tunele, głębokie wykopy czy tereny silnie zadrzewione. System w konfiguracji z tachimetrem elektronicznym może być montowany zarówno w spycharkach, równiarkach, jak i w koparkach. W przypadku zgarniarek jedenasta wersja systemu GCS900 zapewnia automatyzację procesu podnoszenia i opuszczania czerpaka, tym samym przyspieszając cykle robocze maszyn, jednocze-

śnie zmniejszając zmęczenie jej operatora.

Pracujące pod kontrolą systemu spycharki posiadają opcję dynamicznego obrotu lemiesz, natomiast funkcja dynamicznego przesuwu lemiesz dostępna jest zarówno dla spycharek, jak i równiarek. Umożliwia to operatorom szybsze i dokładniejsze

krajów. Dodatki obejmują tłumaczenia na takie języki, jak afrikaans, estoński, hindi, koreański, łotewski, litewski i słowacki.

GCS900 w wersji jedenastej spełnia oczekiwania zarówno nowych, jak i obecnych użytkowników systemu sterowania maszynami Trimble. Umożliwia osiągnięcie wyższego zwrotu



Z myślą o zastosowaniu w koparkach firma Trimble wprowadziła przydatną opcję Single GPS (pojedynczy odbiornik GPS), umożliwiającą sterowanie ich pracą w trybie 3D

wykonywanie pracy bez ograniczeń w postaci konieczności utrzymywania lemiesz w poziomie lub pionie w celu zachowania precyzji. System sterowania maszynami GCS900 Grade Control posiada jeden interfejs dla wszystkich konfiguracji. Oprogramowanie wewnętrzne zapewnia wiele udoskonalonych funkcji, które pozytywnie wpływają na wydajność pracy na budowie. Aktualnie oprogramowanie dostępne jest w dwudziestu sześciu językach. Możliwe jest również stosowanie tłumaczeń, co pozwala na wykorzystywanie lokalnej siły roboczej w większej liczbie

z inwestycji w krótszym czasie. W przypadku nowych użytkowników, funkcja Single GPS dla koparek ułatwia ekonomiczne wejście w świat sterowania 3D. Z kolei w przypadku użytkowników zaznajomionych z produktami firmy Trimble rozszerzona gama obsługiwanych maszyn i konfiguracji pozwala jeszcze lepiej wykorzystywać kluczowe komponenty systemu w różnego rodzaju maszynach i zastosowaniach. Dodanie funkcji obrotu i przesuwu lemiesz zapewnia większą elastyczność obsługi.

System sterowania maszynami GCS900 Grade Control w wersji jedenastej firmy

Trimble dostępny jest już teraz za pośrednictwem kanału dystrybucji dla budownictwa ciężkiego i drogowego. Oddział budowlany firmy Trimble jest liderem innowacji w dziedzinie rozwiązań zwiększających wydajność pracy w przemyśle ciężkim i drogowym oraz budowlanym. Rozwiązania firmy Trimble wykorzystują najnowsze technologie, takie jak GPS, lasery budowlane, tachimetrie elektroniczne, bezprzewodowe przesyłanie danych, Internet i specjalistyczne oprogramowanie. W ramach opracowanego przez firmę Trimble systemu Connected Site rozwiązania te zapewniają wysoki poziom realizacji procesów i integrację przepływu informacji, od fazy projektowej po zakończenie inwestycji. Pozwala to znacznie podnieść wydajność na każdym etapie trwania procesu realizacji inwestycji budowlanej. Trimble wykorzystuje technologie znacząco zwiększające efektywność pracowników wykonujących zadania na placu budowy. Rozwiązania tego rodzaju przeznaczone są do realizacji zadań wymagających ustalenia pozycji lub określenia miejsca. Trimble oferuje produkty przeznaczone do wykonywania pomiarów geodezyjnych, produkty dla branży budowlanej, rolnictwa, do zarządzania flotą i zasobami. Oferowane produkty znajdują również zastosowanie w sferze bezpieczeństwa publicznego i przy tworzeniu map. Poza wykorzystywaniem technologii pozycjonowania, takich jak GPS, lasery i optyka, rozwiązania Trimble obejmują również oprogramowanie dostosowane do potrzeb klienta. Technologie bezprzewodowe umożliwiają błyskawiczny transfer danych oraz ścisłą współpracę personelu pracującego w terenie z biurem koordynującym ich działania.

www.trimble.com

POJAZDY BUDOWLANE



45. Nooteboom gwarantuje bezpieczny transport



60 lat samochodów ciężarowych DAF **46.**



47. AUSA – już wkrótce na każdej budowie

Goldhofer ułatwia ciężki transport **48.**



**NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY
NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE**



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziernicki
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
e-mail: piotr.ziernicki@wp.pl

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483
• www.atra.waw.pl



Goldhofer
www.goldhofer.de

ET-32-NE French Standard

OPEL MOVANO/RENAULT MASTER WB 3578



SPECYFIKACJA ET-32-NE

Wysokość pracy	11,60 m
Wysokość do kosza	9,60 m
Maks. zasięg poziomy	6,80*/7,60 m*
Maks. obciążenie kosza	200/120 kg
Bocian	Stały
Min. DMC podwozia	3500 kg

WERSJA STANDARDOWA

BDS: Napęd pompy paskiem
USS: Podpodłogowa rama pomocnicza
Podpory typu A 1 kpl (200 kg)
ES: system napędu pompy na wypadek awarii
Kosz dwuosobowy (770x1240x1150 mm)
PSA: Platforma pod kosz mocowany asymetrycz.
LCS: Lewostronny system sterowania szybkością
TSS: System alarmowy przechyłu bocznego

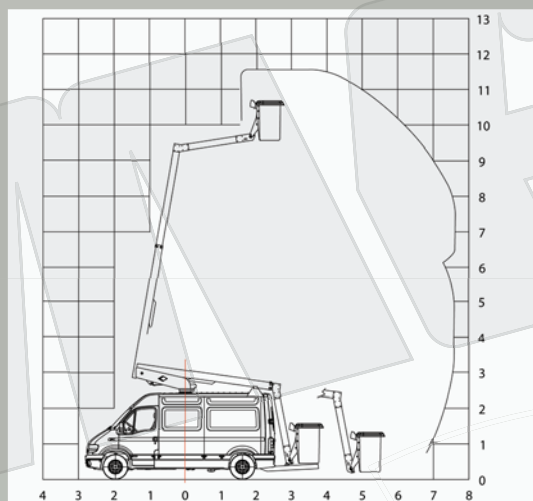
OPCJE

VP: przewód elektryczny 230 V do kosza (HPFI)
LRA: Ograniczony zasięg pracy bez podpór
Pakiet ekologiczny**

* W zależności od podwozia.

** Podnośnik pracuje na zasilaniu z akumulatora przy zatrzymanym silniku podwozia.

3 w 1: Van-Podnośnik-Warsztat ruchomy



Agrex Arcon



Agrex Arcon Sp. z o.o.

ul. Puławska 372 - 02-819 Warszawa

Tlf.: +48 022 641 05 05 - Fax +48 022 641 05 05

jzawadzki@agrex-arcon.pl - www.agrex-arcon.pl



Nooteboom gwarantuje bezpieczny transport

Ocenia się, że blisko jedna czwarta wypadków z udziałem samochodów ciężarowych jest skutkiem niewłaściwego mocowania ładunków. Nie dziwi zatem, że konstruktorzy Nooteboom przywiązują szczególną wagę do bezpieczeństwa transportu. Dlatego też opatentowali i wprowadzili do seryjnego wyposażenia system pierścieni mocujących do odciągów łańcuchowych. Było to poprzedzone całym szeregiem testów praktycznych. Wykazały one niezbicie, że nowej generacji mocowanie ładunku pozwala nie tylko zapobiec ewentualnemu zniszczeniu przewożonych towarów, ale także znacząco ogranicza zagrożenie dla uczestników ruchu drogowego.

Innowacyjność nowej generacji systemu mocowania ładunku Nooteboom polega na zastosowaniu zintegrowanych z profilem bocznym pojazdu pierścieni mocujących, nazywanych potocznie „uszkami”. Pozwalają się one odchylić, co umożliwia zabezpieczenie za pomocą odciągów łańcuchowych ładunku o gabarytach pokrywających się z powierzchnią platformy naczepy. Niezależnie od położenia uszaki Nooteboom cechują

się nadzwyczajną odpornością na rozciąganie we wszystkich płaszczyznach. Nooteboom oferuje trzy rodzaje uszaków. Mordercze testy wykazały niezbicie, że najmocniejsze z nich, przeznaczone do zabezpieczenia najcięższych ładunków, nie tracą swych parametrów nawet w przypadku oddziaływania na nie siły napięcia wynoszącej 10.000 daN.

Przewożony na naczepie ładunek mocowany jest za pomocą odciągów łańcuchowych. Muszą być one dobrane odpowiednio do rodzaju zastosowanego środka transportu i przewożonego ładunku. Ważne jest również ich połączenie z uszkami. Dlatego też muszą one bez najmniejszych odkształceń poddać maksymalnym obciążeniom we wszystkich kierunkach – 360 stopni w płaszczyźnie poziomej i 180 stopni w pionie. Tylko pod warunkiem spełnienia powyższych założeń mówić można o optymalnym zamocowaniu ładunku.

Uszaki Nooteboom są kompatybilne ze wszystkimi odciągami łańcuchowymi i stosowanymi w nich hakami mocującymi. Co ważne, nie wymagają też specjalnych zabiegów konserwacyjnych, podlegają bowiem specjalnemu procesowi cynkowania. Konstrukcja uszaków Nooteboom sprawia, że są one w pełni odporne na rozciąganie i uszkodzenia mechaniczne, które spo-



Odchylany uszak zintegrowano z profilem bocznym pojazdu



Uszak i hak mocujący odciąg tworzą perfekcyjne połączenie

wodować może zaczepianie haków mocujących odciągów łańcuchowych. Dodatkowym atutem jest też odporność ich powierzchni na korozję. Także pojazdy starszej generacji mogą być doposażone

w uszaki Nooteboom. W tym względzie spełniony być musi tylko jeden warunek, montaż przeprowadzić należy w warsztacie posiadającym autoryzację producenta.

www.nooteboom.pl



NOOTEBOOM



SEMI-NACZEPA TYP OSDS



V&S TRUCKS TRAILERS

Przedstawiciel w Polsce
V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 10, 55-220 Jelcz-Laskowice
tel.: (+48/71) 391 29 10 fax.: (+48/71) 391 29 11
info@nooteboom.pl - www.nooteboom.pl

WWW.NOOTEBOOM.COM

Części zamienne do naczep - W ofercie wszystkie rodzaje naczep do transportów specjalnych, także używane
 EUROTRAILER - MULTITRAILER - BALLASTTRAILER - SUPERTRAILER - TELETRAILER - MODULARTRAILER

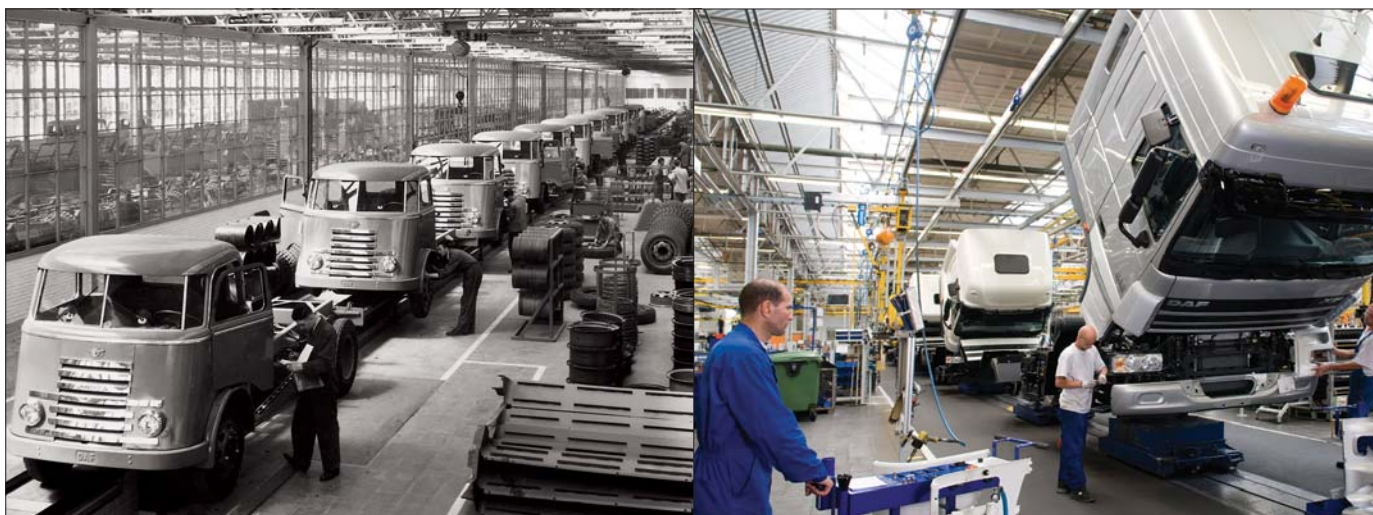
60 lat samochodów ciężarowych DAF

Pierwsze seryjnie produkowane podwozia ciężarowe z fabryki samochodów N.V. Van Doorne'a w Eindhoven odświeżone wczoraj przy aplauzie publiczności – donosił 29 lipca 1949 roku Holenderski Kurier Transportowy. Nowo budowana fabryka miała w roku 1950 wyprodukować dwa tysiące ciężarówek. To zupełnie odmienna skala produkcji w porównaniu z ponad 65 tysiącami samochodów ciężarowych, które zjechały z taśm

witej 3 i 5 ton składające się z podwozi, silników i osi, wyposażone w słynną osłonę chłodnicy z siedmioma chromowanymi paskami. Od roku 1953 zaczęto produkować fabryczne kabiny, a wśród nich luksusową wersję z oświetleniem wewnętrznym i drugą wycieraczką przedniej szyby. Pierwsze generacje ciężarówek DAF były wyposażane w silniki benzynowe Hercules i diesle Perkins. Pod koniec 1957 roku powstał całkowicie nowy zakład produkujący na licencji silniki Leylanda. W oparciu o te rozwiązania, DAF

jednym z pierwszych producentów ciężarówek wyposażających wszystkie swoje modele w urządzenia zapewniające zgodność z normą emisji spalin Euro 5, która obowiązuje od października tego roku. Od roku 2008 wszystkie oferowane przez DAF samochody ciężarowe są zgodne z jeszcze surowszą normą EEV. Do niedawna uważano, że będą ją mogły spełnić tylko silniki zasilane gazem. Międzynarodowy transport drogowy zaczął się rozwijać w połowie lat pięćdziesiątych, a holenderscy spedycy

na. W owych czasach były to niespotykane cechy. Od tego czasu DAF zawsze był w czołówce w dziedzinie zapewniania komfortowej jazdy. W 1985 r. firma wprowadziła tak zwaną przestrzenną kabinę (Space Cab) dla swoich wiodących modeli. Kabina była produkowana w wersji z podwyższonym dachem, zapewniającym kierowcy więcej przestrzeni roboczej, życiowej i sypialnej. W roku 1994, DAF zaprezentował kabinę „Super Space”, daleko przewyższającą wszelkie standardy wygody kierow-



DAF wczoraj i dziś. Na początku lat pięćdziesiątych ubiegłego stulecia firma produkowała dwa tysiące ciężarówek rocznie. W ubiegłym roku z taśm produkcyjnych fabryk DAF w Holandii i Wielkiej Brytanii zjechało blisko 65.000 sztuk supernowoczesnych pojazdów

produkcyjnych firmy DAF w Eindhoven i Leyland (Wielka Brytania) w roku 2008. Pod koniec lat czterdziestych DAF korzystał z wielkiego popytu na środki transportu. Zakłady założone w roku 1928 przez Huba van Doorne'a wprowadziły na rynek pierwsze podwozie samochodu ciężarowego 28 lipca 1949 roku. Wówczas zaplanowano też produkcję kolejnych 500 ciężarówek. Po oddaniu do użytku nowych zakładów w styczniu 1950 roku produkcja wzrosła najpierw do 2.000, a później do 4.000 samochodów ciężarowych rocznie. Początkowo produkowano tylko modele o masie całko-

szybko opracował własne jednostki napędowe. W roku 1959 DAF był jednym z pierwszych producentów stosujących turbosprężarki w silnikach Diesla dla samochodów ciężarowych. W roku 1973 wprowadzono chłodzenie międzystopniowe zwiększające moc i moment obrotowy, co zaowocowało ograniczeniem zużycia paliwa. Było to pierwsze rozwiązanie tego rodzaju na świecie. Dzięki zaawansowanym rozwiązaniom technicznym w konstrukcji silników zakłady z Eindhoven wyprzedziły konkurencję o dziesięć lat. Od roku 2006 DAF stał się

torzy stali się znani ze swych przewozów towarowych w całej Europie. W roku 1957 DAF wprowadził nową serię ciężkich podwozi ciężarowych (DO), na których zaczęto montować kabiny z miejscem do spania. DAF, jak nikt inny, zdawał sobie sprawę jak ważny jest komfort kierowcy; stało się to oczywiste, gdy w roku 1962 na wystawie RAI w Amsterdamie firma zaprezentowała rewolucyjny model 2600, zaprojektowany specjalnie na potrzeby transportu międzynarodowego i wyróżniający się niespotykanym wnętrzem, dużą powierzchnią szyb oraz przestronną kabiną sypial-

ców i przestronnego wnętrza. Obecnie kabina tego typu opracowana dla wiodącego modelu XF105 jest jedną z najbardziej przestronnych kabin na rynku. Model XF105 zdobył laur „Międzynarodowego Samochodu Ciężarowego roku 2007” i tym samym firma DAF uzyskuje tę najbardziej prestiżową nagrodę branżową po raz trzeci w ciągu dziesięciu lat. Oprócz XF105, tytuł ten przyznano modelowi 95XF, który był Międzynarodowym Samochodem Ciężarowym roku 1998, oraz popularnej serii dostawczej LF, która zdobyła tę nagrodę w roku 2002.

www.daf.eu

Wozidło Ausa D201 RHGS - nie tylko do transportu

Wiele miast i gmin wykorzystując środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego modernizuje istniejącą lub buduje nową sieć wodociągowo-kanalizacyjną. Podczas prac tego typu prowadzonych w Pietrzykowicach koło Żywca doskonale spisywało się wozidło AUSA D201 RHGS. O tym, że jego zastosowanie pozwoliło na znaczne przyspieszenie robót, mogliśmy przekonać się naocznie. Kiedy punktualnie, zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami przyjechaliśmy na wskazany plac budowy, wozidło wykonywało właśnie ostatnie kursy z urobkiem. Czekala już na nie przyczepa niskopodwoziowa, by przetransportować na nowe miejsce pracy. – *W Europie Zachodniej trudno znaleźć plac budowy, na którym nie pracowałoby choćby jedno miniwozidło. Tamtejsze firmy przekonały się, że pozwalają one znacznie zwiększyć tempo robót. U nas ciągle jeszcze nie szanuje się ludzkiej pracy. Pokutuje przekonanie, że zamiast kupowania wozidła lepiej wysłać do pracy kilku robotników z łopatami. Jak się okazuje w praktyce nie jest to jed-*

nak oszczędność. Dlatego jestem przekonany, że także polscy przedsiębiorcy będą coraz bardziej przekonywać się do walorów tych pojazdów, a sprzedaż wozideł będzie systematycznie rosnąć – mówi Mariusz Pierzchała reprezentujący hiszpańską firmę AUSA. W Pietrzykowicach mieliśmy możliwość zapoznania się z zaletami dwutonowego wozidła D201 RHGS. Imponuje ono zwrotnością, a załączony na stałe napęd na cztery koła z systemem Compen zapewnia mu bardzo dobre właściwości trakcyjne. Duży prześwit umożliwia pojazdowi pokonywanie stromych wzniesień dochodzących nawet do czterdziestu dwóch procent. Wozidło D201 RHGS wyposażone w obrotowy kosz sterowany przez operatora intuicyjnie za pomocą joysticka to nie tylko środek transportu. Dzięki zastosowaniu specjalnej łyżki jest w stanie samodzielnie załadować materiał do kosza zasypowego. Wspomiana łyżka pełnić może również funkcję lemiesza. Wykorzystywana w ten sposób maszyna jest w stanie zgarniać urobek i wyrównywać teren. Ponieważ układ napędowy i wywrotu kosza zasypowego pracują niezależnie od siebie, ładunek transportowany przez wozidło może być wysypywany w trakcie jazdy. Jest to niewątpliwie olbrzymia zaleta po-



W wozidle D201 RHGS zastosowano obrotnicę umożliwiającą opróżnianie skrzyni zasypowej zarówno do przodu, jak i na boki



Wozidło wyposażone jest w łyżkę umożliwiającą samodzielny załadunek materiału



W razie potrzeby operator wozidła może zgarniać urobek i plantować teren

jazdu, szczególnie podczas prac, przy których przewożony ładunek ma być dozowany na dłuższym odcinku. Dlatego też wozidło staje się wprost niezastąpione podczas zasypywania rowów. W Zachodniej Europie miniwozidła bywają nazywane pieszcz-

tliwie „budowlanymi osiołkami”. Nazwa ta nie jest jednak do końca adekwatna. Pojazdy te co prawda, podobnie jak wspomniane zwierzęta są wytrzymałe i nie mają specjalnych wymagań. Z całą pewnością jednak znacznie rzadziej się buntują!

www.ausa.com



◀ KOMPAKTOWE ROZWIĄZANIA DLA TWOICH POTRZEB ▶

Dostępne modele:

Kompaktowe podnośniki teleskopowe o udźwigu od 2.000 kg do 2.700 kg
Wozidła o ładowności od 850 kg do 10.000 kg
Terenowe wózki widłowe o udźwigu od 1.300 kg do 5.000 kg

AUSA
www.ausa.com

Goldhofer ułatwia ciężki transport

Goldhofer AG jest światowym liderem w dziedzinie ciężkiego transportu. Firma dostarczyła do tej pory ponad 30.000 wyspecjalizowanych pojazdów do osiemdziesięciu krajów całego świata. Pierwsze pojazdy wyprodukowano w roku 1970, a w roku 1988 Goldhofer rozpoczął produkcję nowatorskich samojezdnych transporterów modułowych z napędem hydrostatycznym. Rok później zastosowano elektroniczne kierowanie synchroniczne. Dziesięć lat temu konstruktorom Goldhofera udało się wprowadzić pierwsze elektroniczne kierowanie wielodroczne.

Zestawy Goldhofer pozwalają na realizację całego procesu transportu poczynając od załadunku, poprzez transport, ustawienie aż po rozładunek. Zespoły takie jak: łabędzie szyje, układy połączeniowe, skrzynie i pomosty ładunkowe, urządzenia do transportu dłużyć itp. pozwalają na optymalne dopasowanie do wymagań danego ładunku oraz trasy transportu. Przykładem jest



Rozścielacz asfaltu i walec mogą być transportowane jednocześnie...

możliwość dowolnego zestawiania wzdłużnego i poprzecznego. Ciężkie moduły, stanowiące najcięższe elementy tego typu na świecie, mogą być zestawiane w najróżniejszych kombinacjach. Elementy dostępne są z liczbą osi od 2 do 10, bez lub z hydrostatycznym napędem, również w połączeniu z ładunkowymi skrzyniami. Zaletami modułowych pojazdów do ciężkiego transportu są wahliwe osie z hydraulicznym wyrównaniem (poziomowanie), wymuszone hydromechaniczne sterowanie wszystkich kół w wykonaniu 2-obwodowym, skrzyniowa rama centralna o wysokiej wytrzymałości na zginanie, zoptyma-

lizowane połączenie „sworzeń – podkładka” dla ułatwienia łączenia jezdnych modułów, możliwość zestawiania w kierunku podłużnym i poprzecznym, zróżnicowane możliwości rozbudowy i uzupełnienia poprzez dodatkowe urządzenia pasujące do handlowo dostępnych ciągników dla ciężkiego transportu.

Do transportu ciężkich maszyn budowlanych służą systemy Goldhofer typu STZ-VL oraz STZ-VH o ładowności około 150 ton. Typoszerzeg z liczbą osi od 2 do 10 dopuszczony jest do drogowych transportów wszelakiego rodzaju. Pojazdy mogą być dostarczone jako: sztywne lub rozsuwa-

ne teleskopowo wzdłuż, kombinowane z obniżoną ramą do przewozu koparek, rozsuwane i hydraulicznie rozszerzane do przewozu kotłów. Dodatkowe, indywidualne możliwości wyposażenia jak poszerzenia, wnętrza kół itd. podnoszą uniwersalne warunki stosowania. Załadunek tego typu pojazdów odbywa się od przodu, ponad obniżoną ramą, od której została odłączona łabędzia szyja względnie przedni wózek.

W Polsce pojazdy Goldhofera są dobrze znane od kilkudziesięciu lat. Są też wysoko cenione za swoją jakość, niezawodność i żywotność. Wielu przewoźników produktów ponadgabarytowych ma je w swojej flocie. Każdy pojazd Goldhofera jest „szyty na miarę” zgodnie z życzeniami użytkownika, a jednocześnie na tyle uniwersalny, że może być wykorzystany do różnych celów.

Pojazdy Goldhofer dostarczane obecnie do Polski to przede wszystkim naczepy do transportu maszyn budowlanych, zbiorników oraz długich i ciężkich elementów budowlano-montażowych.

www.goldhofer.de

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemnicki
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
e-mail: piotr.ziemnicki@wp.pl

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483
• www.atra.waw.pl



Goldhofer
www.goldhofer.de

**MASZYNY I URZĄDZENIA
BUDOWLANE**



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejów k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



Agrex Arcon



maszyny do przetworstwa
odpadów komunalnych



podnośniki koszowe



rębaki do drewna i gałęzi



narzędzia serwisowe do ciężkiego sprzętu

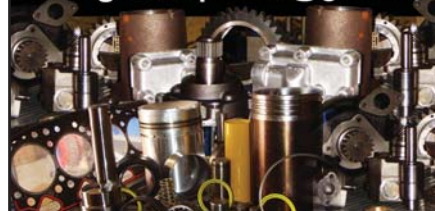
Agrex Arcon Sp. z o.o.

ul. Puławska 372, 02-819 Warszawa
www.agrex-arcon.pl
tel. (22) 641 05 05
fax: (22) 641 05 05 wew. 102

GLIMAT
CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANICH



www.glimat.pl info@glimat.pl



Glimat Sp. z o.o. ul. Główna 1c
44-109 Gliwice - Łabędy



tel: +48 32 338 03 00



fax: +48 32/ 338 03 25

• Caterpillar • Liebherr • Komatsu •
• Furukawa • Dresser • Hanomag •
• Demag • Stalowa Wola • Atlas •
• Bobcat • Volvo • Case • Terex •
• Menck • O@K • Waryski • JCB •

RENOX
1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 523 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne
na sucho i mokro,
Kruszarki szczękowe i udarowe.
Kompletne zakłady produkcyjne
i części zamienne.



-przesiewacze stacjonarne
na sucho i mokro,
kruszkarki stożkowe,
szczękowe, udarowe



-elementy podwoziowe do maszyn
CATERPILLAR, VOLVO,
HANOMAG, O&K, ATLAS,
LIEBHERR, ZEPPELIN,
CASE, HSW, JCB
oraz części silnikowe
mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkoczłapka



-zęby i zabezpieczenia do łyżek,
lemieszki, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-wózki widłowe 1,5t - 11t



-ładowniki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00
e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl

NEW HOLLAND
CONSTRUCTION
BUILT AROUND YOU

**PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA
MASZYN MARKI NEW HOLLAND:**

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261,
tel. (76) 850 61 13, kom. 0603 103 082,
www.agrohandel.com.pl

AGROS WRONSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3,
tel. (34) 311 07 82, kom. 0694 192 899,
www.agros-wronscy.pl

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23,
tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c,
tel. (85) 651 15 41, kom. 0507 181 259,
www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a,
tel. (54) 49 34 057, kom. 0604 795 595,
www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Płock, ul. Sierpecka 10,
tel. (24) 269 71 19, kom. 0608 391 449,
www.rolserwis.pl

posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA



Kompletne linie krusząco-przesiewające



Koszt przykładowej linii - 189.000 USD
(przesiewacz z instalacją wodną, 4 x podajniki 500x2000, podajnik 600x2300, płuczka, konstrukcja wsporcza, kosz zasypowy, instalacja)

Ponadto w ofercie firmy:

- palownice i wiertnice
- młoty hydrauliczne
- głowice wibracyjne (wibromłoty)
- pompy wysokociśnieniowe i mieszalniki wysokoobrotowe
- żurawie / dźwigi na podwoziu samochodowym
- agregaty prądotwórcze



KDM Dariusz Mazur
ul. Kolejowa 16, 05-816 Michałowce
tel. 022 4994680, fax. 022 4994681
e-mail: kdm@kdm.net.pl
www.kdm.net.pl



KAMA / POLSKA KIPOR / POLSKA

PEZAL Sp. z o.o.
80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B
tel. (058) 303 80 80
e-mail: pezal@pezal.com.pl
Oddział Kama Kipor Polska
Gdańsk, ul. Litewska 12
tel. (058) 300 03 67, fax (058) 305 87 02
www.pezal.com, www.kiporpolska.pl

OFERTA HANDLOWA:

SILNIKI SPALINOWE, GENERATORY
PRĄDU, MOTOPOMPY, WĘŻE, ZŁĄCZKI,
SPAWARKI Z GENERATORAMI,
ZAGĘSZCZARKI, SKOCZKI, PIŁY DO
BETONU I ASFALTU, ZACIERACZKI,
LISTWY WIBRUJĄCE, ODSNIEŻARKI,
TACZKI, ZAMIATARKI

SERWIS:

POMPY WTRYSKOWE: MECH.
i ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR

CR-COMMON RAIL,
POMPOWTRYSKIWACZE EUI,
SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,
TURBOSPREŻARKI, SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne



MASZYNY BUDOWLANE SR Z O.O.



MASZYNY NOWE I UŻYWANE SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 recepcja
(061) 65 777 70 dział sprzedaży
(061) 65 777 80 dział części zamiennych
(061) 65 777 90 dział serwisu
(061) 65 777 99 sekretariat zarządu
fax (061) 65 777 78

email: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl



maszynybudowlane.pl



**IVECO
MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

- ✓ SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
- ✓ ZESPOŁY NAPĘDOWE
- ✓ KOMPONENTY PRODUKCYJNE
- ✓ AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:

- IVECO MOTORS
- IVECO aifo
- FIAT aifo

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-93-22
fax (022) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl



ul. Poznańska 152
62-052 Komorniki
tel./fax (061) 8107 513
tel. kom. 0607 631 866
e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



ZEPPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GĄSIENICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GĄSIENICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK

WENDOR Sp. z o.o

Adres biura Zarządu
02-797 Warszawa,
ul. Nowoursynowska 85E
tel./fax (022) 649 72 27

Wyłączny przedstawiciel:

engcon – moduły obrotowe do
maszyn o masie od 1,5 do 32 ton,
zagęszczarki do maszyn o masie od 6
do 32 ton, chwytaki do maszyn o
masie od 3 do 32 ton, szybkozłącza.

OY ST-TEKNIKKKA LTD – łyżki
przesiewające REMU do maszyn o
masie od 1,5 do 35 ton, łyżki kruszące
REM do maszyn o masie od 16 do
30 ton.

BIG FLOAT LTD - koparki pływające

kontakt: Konrad Sas, tel 0 608 208 445
www.wendor.pl wendor@wendor.pl



WAŁY NAPĘDOWE



welte-group.com

REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH

Welte Cardan Service Sp. z o.o.

41-400 Mysłowice, ul. Obrzeżna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72, fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte@cardanservice.pl



INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

ul. Baletowa 16, 02-867 Warszawa
Tel. 022 641-02-03

Sprzedaż maszyn:

Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:

Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:

Fax : +48(22) 643 58 11



www.intrac.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE



SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE

GENERALNY DYSTRYBUTOR



Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR

FUNK
MANUFACTURING

A John Deere Company



MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI

TECHBUD
SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE

CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy TECHNODRIVE

TECHNODRIVE



TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZYN BUDOWLANYCH • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

webermł



Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i COMPATROL®-MSM

Weber Maschinentechnik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

MASZYNY JCB NA KAŻDEJ BUDOWIE



INTERHANDLER Sp. z o.o.,
87-100 Toruń,
ul. Wapienna 6,
tel. 056 610 28 20,
fax: 056 648 04 00
www.interhandler.pl



posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA

Wszystkich, którym oczekiwanie przez
dwa miesiące na kolejny numer naszego
czasopisma dłuży się w nieskończoność,
zapraszamy do lektury naszego
nieustannie aktualizowanego portalu.
Relacje, fotorelacje, filmy - redaktorzy
posbud.pl błyskawicznie reagują
na wydarzenia w branży. Zamieszczamy
najnowsze informacje z życia firm,
przekazujemy zaproszenia na targi,
pokazy i dni otwarte. A dwa razy
w tygodniu wysyłamy naszym
prenumeratorom króciutki newsletter.

...wyposaża w oryginały
ariespower

HONDA
POWER EQUIPMENT

Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 25, 01-493 Warszawa
tel. 022 861 43 01, fax 022 861 43 02

- ➔ agregaty prądotwórcze
- ➔ maszyny budowlane
- ➔ silniki przemysłowe
- ➔ motopompy
- ➔ części zamienne

www.mojahonda.pl

Kubota

- ➔ silniki diesla
- ➔ minikoparki
- ➔ ładowarki
- ➔ części zamienne

www.kubota.pl



Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
Sprzedaż i serwis centralny
Bronisze ul. Poznańska 81A
05-850 Ożarów Mazowiecki
tel. 022 722 37 63, fax 022 722 32 07

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
ul. Jutrzenki 84
tel. (022) 33 77 900
fax (022) 33 77 929



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6

BIURO:

tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:

tel. 0602 62 82 44, tel./fax. (012) 653 25 68

www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

- Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia
- Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny firmy **AMMANN**
- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER KOMPRESSOREN**
- sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIQUE**
- pneumatyczne urządzenia do przecisków
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA**
- silniki, pompy, agregaty
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HATZ**
- części zamienne do maszyn budowlanych wszystkich typów
- NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda
- WYNAJEM MASZYN
Ubijaki, zagęszczarki, walce, pily



IOW SERVICE Sp. z o.o.

ul. Kawaleryjska 8

59-220 Legnica

tel. +48 76 8522117

tel. +48 76 8522118

fax. +48 76 8522119

www.iow.pl

service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągną typu pchająco-ciągającego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZYNY PRZELADUNKOWE
- MASZYNY LEŚNE
- MASZYNY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZYNY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZYNY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB

meflex

pewag

WORLD'S STRONGEST CHAIN
www.pewag.com



ODCIĄGI
ŁAŃCUCHOWE
DO MOCOWANIA
ŁADUNKÓW
Z ATTESTEM

pewag polska Sp. z o.o.

ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice

tel./fax: (033) 81 04 555, 81 04 666

kom. 0693 361 100, biuro@pewag.pl

www.pewag.pl

P.U.P.H. **AS MAŁEK**

Wyłączny, autoryzowany przedstawiciel niemieckiego producenta maszyn budowlanych Neumeier w Polsce.

NEUMEIER GmbH

Gwarancja, serwis, części zamienne.



Oferujemy maszyny budowlane Neumeier:
koparki gąsienicowe: od 1,5t do 22t, miniladowarki, ładowarki kołowe, wózki widłowe, młoty hydrauliczne, osprzęt.

Szukamy dalszych dealerów.

ul. Kazimierza Wielkiego 3, 59-700 Bolesławiec

tel.: 0601 98 33 56, 0605 68 72 91

tel/fax 075 734 84 15

www.malek-neumeier.pl, kontakt@malek-neumeier.pl

AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I RECYKLINGU

www.auspolex.pl

Maszyny i urządzenia dla kruszenia, przesiewania, recyklingu i wyburzeń. Systemy segregacji oraz separacji frakcji lekkich z odpadów budowlanych:

- ❖ **RUBBLE MASTER** – kompaktowe kruszarki dla recyklingu oraz surowców naturalnych;
- ❖ **GIPO** – zakłady przerobcze mobilne, kombi, stacjonarne, maszyny specjalne, przesiewacze;
- ❖ **Demarec** – pulweryzery, nożyce, chwytaki, młoty – osprzęt dla wyburzeń, demontażu, recyklingu;
- ❖ **Waste Technology** – linie segregacji odpadów budowlanych, ręczne oraz mechaniczne.

AusPolex GmbH Sp. z o.o.

60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37

tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
- do agregatów, pomp, myjek
- wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!

Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!

Kontakt z nami :

CHABIN® - SERVICE

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22

tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,

fax (0-42) 684-98-75

www.chabin.pl, e-mail: chabin@chabin.pol.pl

BOMAG
FAYAT GROUP

BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa

Tel. 022 482-04-00

Faks 022 482-04-01

e-mail: poland@bomag.com

**Witamy
w świecie zagęszczania**



ROK ZAŁOŻENIA 1991

**PRODUCENT
RÓWNIAREK DROGOWYCH**

RÓWNIARKI DROGOWE MISTA
RD130, RD165C, RD165H, RD200,
RD200H, SPRZEDAŻ, SERWIS

**CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWELNYCH
POLSKICH I ZAGRANICZNYCH
(m.in. RÓWNIAREK DROGOWYCH,
ŁADOWAREK I SPYCHAREK PROD. HSW)**



MISTA Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 36
37-450 Stalowa Wola
tel./fax 015/844 0352
mista@mista.eu, mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

Oferujemy także
wózki firmy Rocla:

- gazowe
- elektryczne
- z silnikiem diesla
- magazynowe



Nowe
i używane

Rocla

**Autoryzowany Dealer
Wózków Widłowych**

www.nissan-polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel. +48 24 254 92 46

95-030 Rzgów/k Łódź
ul. Rudzka 35a
tel. +48 42 227 86 70
wew. 31, 32



Konin:
tel. +48 607 190 354

Fabianów k/ Kalisza
tel. +48 607 190 479

**NISSAN
FORKLIFT**

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ładowarki
- ładowarki
- ładowarki teleskopowe
- miniładowarki
- spycharki
- wozidła przegubowe
- sztywnonoramowe
- kruszarki
- młoty wyburzeniowe

**Autoryzowany Dealer
Maszyn Budowlanych**

www.komatsu-polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel. +48 24 254 79 58

wew. 39, 40
kom. +48 695 923 238

Rzgów:
tel. +48 607 198 412



KOMATSU

Nowe
i używane
samochody
ciężarowe
oraz
dostawcze.



**Autoryzowany Koncesjoner
Renault Truck Polska**

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70 w. 25, 27, 28, 33

62-571 Stare Miasto k/Konina
ul. Ogrodowa 73
tel. +48 63 240 98 23



**RENAULT
TRUCKS**



POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net



IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawalerska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
DANA SPICER OFF-HIGHWAY**



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIĘ BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



**CLARK
CLARK-HURTH
COMPONENTS**

- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY



**IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA**

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwieraki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



**Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik**
Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de



AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL FIRM:



Silniki wysokoprężne,
części zamienne **Deutz** - nowe,
regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne **Subaru Robin**
Motopompy, Agregaty, Serwis



Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis **Mecc Alte**

Osprzęt do silników i agregatów
prądotwórczych

BTH
FAST

Walendów
ul. Nad Utratą 117
05-830 Nadarzyn
tel.: 022 498 06 98÷99, 498 07 00÷01
022 739 81 00, 739 41 31
fax: 022 353 91 56, 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.eu

TŁOKOWE POMPY GEHO®
DO OBNÍŻANIA POZIOMU WÓD
GRUNTOWYCH
PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 572 68 00
fax 0-22 572 68 09

Atlas Copco

45-130 Opole, ul. Kępska 12
telefon +48 77 40 28 225
faks +48 77 40 28 226
e-mail: rimapolska@wp.pl
www.rimapolska.pl

RIMA POLSKA

Oferujemy szeroką gamę zębów
do koparek takich jak:

- CATERPILLAR
- J.C.B.
- KOMATSU
- CASE
- NEW HOLLAND
- FIAT-HITACHI
- MASSEY FERGUSON
- ESCO
- MINI KOPARKI

ETE

INSTYTUCJE

OŚRODEK SZKOLENIA OPERATORÓW MASZYN

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO
ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl

INSTYTUT MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

● certyfikacja i badania maszyn budowlanych
na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

CE
- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej.
- wyroby budowlane (ZKP)



● badania kruszyw i odpadów

● certyfikacja systemów zarządzania
wg PN-EN ISO 9001:2001



● certyfikacja wyrobów i usług



Akredytacja PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



♦ Badania i certyfikacja wyrobów
(maszyn pojazdów i zespołów)



♦ Oceny zgodności z wymaganiami
dyrektyw Unii Europejskiej
- 98/37/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



♦ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych

tel. 0-602 288 175,
www.sdmb.pl
e-mail: jacek.maleczynski@sdmb.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA

Biuro handlowe:
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówkę
tel.: +48 (0) 22 783 35 90, 783 17 87,
fax: +48 (0) 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl

IOW
Erlau AG
IOW SERVICE Sp. z o.o.
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 ERLAU AG



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA

pewag
WORLD'S STRONGEST CHAIN
 www.pewag.com

pewag polska Sp. z o.o.
 ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice
 tel./fax: (033) 81 04 555, 81 04 666
 kom. 0607 635 300, biuro@pewag.pl
 www.pewag.pl

POJAZDY UŻYTKOWE

EURO - TRUCK

**SPRZEDAŻ & SERWIS & WYNAJEM
 RÓŻNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU**

okazja!

- naczepy budowlane, wywrotki i inne
- raty z ubezpieczeniem

Zapraszamy

www.euro-truck.pl

Euro-Truck Sp. z o.o.
 Al. Krakowska 51, 05-551 Mroków k/Warszawy, 0-601 55 22 77

www.vero.zgora.pl

VERO

**GĄSIENICE GUMOWE
 DO MINIKOPAREK**

P.H. VERO - dystrybutor gąsiennic gumowych
 firm BRIDGESTONE i MINITOP
 tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
 info@vero.zgora.pl

**Naczepy Nootboom typu OSDS
 do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce

V&S TRUCKS TRAILERS

V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
 ul. Wrocławska 10
 55-220 Jelcz-Laskowice
 tel. 071 391 29 10
 fax 071 391 29 11
 e-mail: info@nootboom.pl
 www.nootboom.pl

Oferta specjalna!
 KERAX 450.42 NOWY
 WYWROTKA KH KIPPER
 SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM

bogata oferta samochodów budowlanych

RENault TRUCKS

RTC Sp. z o.o.
 05-551 Mroków k/Warszawy
 Al. Krakowska 51c
 Tel. 605 555 640
 www.rtc.com.pl

FIRMY LEASINGOWE



Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

Leasing na mur beton



INFOLINIA | 0 801 199 199

www.vbleasing.pl

Millennium
leasing

www.millenniumleasing.pl
infolinia: 0 801 68 11 88

ORGANIZATORZY IMPRESZ TARGOWYCH

Nowe centrum targowe i konferencyjne w największej polskiej aglomeracji

- wielofunkcyjny obiekt
- nowoczesna infrastruktura
- funkcjonalny parking
- tylko 10 minut jazdy od centrum Katowic

Expo Silesia – Kolporter EXPO
41-219 Sosnowiec, ul. Braci Mieroszewskich 124
tel. +48 32 78 87 500, fax 78 87 502
exposilesia@kolporter.com.pl, www.exposilesia.pl

MTPolska

**Międzynarodowe
Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
fax (0-22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
<http://www.mtpolska.com.pl>



**Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. (061) 869 20 00
fax (061) 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
25-672 Kielce
tel. 041 365 12 22
fax 041 345 62 61
e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

POŚREDNIK budowlany

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

**CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH**

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA
Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410
e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY I MARKETINGU

Dyrektor
Magdalena Ziemkiewicz
tel. (0 602) 255 411
e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy
e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
tel. (0 602) 448 890
e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY
Dyrektor
Michał Markiewicz
tel. (0-602) 292 114
e-mail: m.m@posbud.pl

PRZEDSTAWICIELSTWO NA EUROPE ZACHODNIĄ

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
Niedernhart 17
D-94113 Tiefenbach/Niemcy
tel. 0049-8546-973744,
fax 0049-8546-973745
e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**
jest kolportowany bezpłatnie do osób
i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
artykułów reklamowych i informacji prasowych.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
i adiacji nadsyłanych tekstów oraz
opatrywania ich tytułami i śródtytułami.*

Druk: Kengraf, Kętrzyn

**Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania**



Leasing, który owocuje.

- minimalna wpłata własna
- proste zasady, szybka procedura
- elastyczne warunki umowy
- korzystny leasing maszyn używanych

**Leasing
maszyn
budowlanych**

ASbud[®]

MASZyny BUDOWLANE

www.asbud.com.pl

asbud@asbud.com.pl



**Rozścielacze kołowe, gąsienicowe
Frezarki o szerokości frezowania 1-2m**



ASbud[®]

MASZyny BUDOWLANE

Siedziba Firmy: 40-397 Katowice, ul. Lwowska 38 tel. 032 608 45 44, fax 032 608 09 34
Oddział Warszawa: 05-092 Łomianki, ul. Kolejowa 5 tel. 022 751 12 22, fax 022 751 32 90
www.asbud.com.pl e-mail: info@asbud.com.pl

ELBA

INTRAME



TEREX

AMMANN

BOMAG